

Перевод с оригинала на английском языке



MECHEL

**СОКРАЩЕННАЯ КОНСОЛИДИРОВАННАЯ
ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ (непроаудировано)**

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов

СОДЕРЖАНИЕ

ЗАКЛЮЧЕНИЕ НЕЗАВИСИМОЙ ЗАРЕГИСТРИРОВАННОЙ ПУБЛИЧНОЙ АУДИТОРСКОЙ ФИРМЫ

СОКРАЩЕННЫЕ КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ БАЛАНСЫ НА 30 ИЮНЯ 2013 ГОДА И 31 ДЕКАБРЯ 2012 ГОДА

СОКРАЩЕННЫЕ КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ ОТЧЕТЫ О ПРИБЫЛЯХ И УБЫТКАХ И О СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ (УБЫТКЕ) ЗА ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ ПО 30 ИЮНЯ 2013 И 2012 ГОДОВ

СОКРАЩЕННЫЕ КОНСОЛИДИРОВАННЫЕ ОТЧЕТЫ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ЗА ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ ПО 30 ИЮНЯ 2013 И 2012 ГОДОВ

ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

Перевод с оригинала на английском языке

Заключение независимой зарегистрированной публичной аудиторской фирмы

Совету директоров и акционерам
ОАО "Мечел"

Мы провели обзорную проверку прилагаемого сокращенного консолидированного баланса открытого акционерного общества "Мечел" и его дочерних предприятий (далее по тексту – "Группа") на 30 июня 2013 года, а также соответствующих сокращенных консолидированных отчетов о прибылях и убытках, о совокупном доходе (убытке) и о движении денежных средств за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов. Ответственность за подготовку настоящей сокращенной консолидированной финансовой отчетности лежит на руководстве Группы.

Мы провели нашу проверку в соответствии со стандартами Совета по надзору за бухгалтерским учетом в публичных компаниях (США). Проверка промежуточной финансовой информации в основном ограничивается применением аналитических процедур и собеседованиями с персоналом, отвечающим за финансовый и бухгалтерский учет. Она значительно меньше по объему, чем аудит, проводимый в соответствии со стандартами Совета по надзору за бухгалтерским учетом в публичных компаниях, цель которого заключается в выражении мнения о финансовой отчетности в целом. Соответственно, мы не выражаем такого мнения.

В ходе проведенной нами проверки мы не выявили никаких существенных изменений, которые следовало бы внести в указанную выше сокращенную консолидированную финансовую отчетность для приведения ее в соответствие с общепринятыми в США принципами бухгалтерского учета.

Перевод с оригинала на английском языке

Ранее мы провели аудиторскую проверку в соответствии со стандартами Совета по надзору за бухгалтерским учетом в публичных компаниях (США) консолидированного баланса Группы по состоянию на 31 декабря 2012 года, а также соответствующих консолидированных отчетов о прибылях и убытках, о совокупном доходе (убытке), об изменениях в капитале и о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, не представленных в прилагаемой финансовой отчетности, и выпустили по этой консолидированной финансовой отчетности безусловно-положительное заключение, датированное 16 апреля 2013 года. Как указано в Примечании 3(б) к непроаудированной сокращенной консолидированной финансовой отчетности Группы за шесть месяцев по 30 июня 2013 года, Группа учла определенные операции в качестве прекращаемой деятельности и ретроспективно отразила изменения в представленной информации за предыдущий период, что потребовало пересмотра консолидированного баланса на 31 декабря 2012 года. Мы не аудировали и не представляли заключения по пересмотренному балансу, отражающему такие ретроспективные изменения в представлении информации.

23 декабря 2013 года

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "МЕЧЕЛ"

Сокращенные консолидированные балансы

(в тыс. долл. США, за исключением данных по акциям)

	Прим.	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Активы			
Денежные средства и их эквиваленты	4	97 110	293 569
Дебиторская задолженность, за вычетом резерва по сомнительной задолженности в сумме 81 699 тыс. долл. США на 30 июня 2013 г. и 72 614 тыс. долл. США на 31 декабря 2012 г.		744 727	700 525
Задолженность связанных сторон за вычетом резерва в сумме 1 505 250 тыс. долл. США на 30 июня 2013 г. и 919 113 тыс. долл. США на 31 декабря 2012 г.	7	86 729	420 462
Товарно-материальные запасы	5	1 627 315	1 999 936
Отложенные налоги на прибыль		39 416	28 253
Оборотные активы в рамках прекращаемой деятельности		747 320	2 110 897
Авансы поставщикам и прочие оборотные активы		348 583	482 107
Итого оборотные активы		3 691 200	6 035 749
Долгосрочные инвестиции в связанные стороны	6	166 965	7 853
Прочие долгосрочные инвестиции		12 320	14 484
Основные средства, нетто		6 816 161	7 178 366
Лицензии на добычу полезных ископаемых, нетто	8	3 312 295	3 455 120
Прочие внеоборотные активы	9	154 083	165 836
Отложенные налоги на прибыль		47 271	55 080
Гудвил		726 264	782 815
Итого активы		14 926 559	17 695 303
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И КАПИТАЛ			
Краткосрочные кредиты и займы и текущая часть долгосрочной задолженности	10	1 767 086	1 436 232
Кредиторская задолженность и начисленные расходы:			
Задолженность по расчетам с поставщиками товаров и услуг		951 668	1 005 532
Авансы полученные		97 678	122 824
Начисленные расходы и прочие краткосрочные обязательства		453 452	331 281
Налоги и социальные отчисления к уплате		254 133	305 912
Неотраженная экономия по налогу на прибыль	16	47 266	20 202
Задолженность перед связанными сторонами	7	157 593	191 505
Обязательства по выбытию активов, текущая часть	12	4 805	4 928
Отложенные налоги на прибыль		7 966	38 485
Краткосрочные обязательства в рамках прекращаемой деятельности		214 940	476 536
Пенсионные обязательства, текущая часть	13	17 175	19 155
Задолженность по дивидендам		11 159	3 086
Обязательства по договорам финансовой аренды, текущая часть	14	129 299	132 071
Итого краткосрочные обязательства		4 114 220	4 087 749
Долгосрочная задолженность, за вычетом текущей части	10	7 376 204	7 921 655
Обязательства по выбытию активов, за вычетом текущей части	12	41 376	43 792
Пенсионные обязательства, за вычетом текущей части	13	156 517	166 831
Отложенные налоги на прибыль		1 130 835	1 218 945
Обязательства по договорам финансовой аренды за вычетом текущей части	14	291 669	347 700
Договорные и условные обязательства	20		
Прочие долгосрочные обязательства		390 581	368 974
КАПИТАЛ			
Обыкновенные акции (номинал 10 руб.; разрешено к выпуску 497 969 086 акций, выпущено и находится в обращении 416 270 745 акций на 30 июня 2013 г. и 31 декабря 2012 г.)	15	133 507	133 507
Привилегированные акции (номинал 10 руб.; разрешено к выпуску 138 756 915 акций, выпущено и находится в обращении 83 254 149 акций на 30 июня 2013 г. и 31 декабря 2012 г.)	15	25 314	25 314
Дополнительный оплаченный капитал		845 834	845 215
Накопленный прочий совокупный убыток		(315 527)	(326 933)
Нераспределенная прибыль		380 273	2 500 278
Капитал, приходящийся на акционеров ОАО "Мечел"	15	1 069 401	3 177 381
Неконтрольные доли участия	15	355 756	362 276
Итого капитал	15	1 425 157	3 539 657
Итого обязательства и капитал		14 926 559	17 695 303

См. прилагаемые Примечания к сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "МЕЧЕЛ"

Сокращенные консолидированные отчеты о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке)

(в тыс. долл. США, за исключением данных по акциям и прибыли/убытку на акцию)

	Прим.	За шесть месяцев по 30 июня	
		2013 г. (непроаудир.)	2012 г. (непроаудир.)
Выручка, нетто (в т.ч. по расчетам со связанными сторонами в сумме 158 012 тыс. долл. США и 327 130 тыс. долл. США за шесть месяцев 2013 и 2012 годов соответственно)		4 602 958	5 669 813
Себестоимость реализованной продукции (в т.ч. по расчетам со связанными сторонами в сумме 354 763 тыс. долл. США и 475 111 тыс. долл. США за шесть месяцев 2013 и 2012 годов соответственно)		(3 202 516)	(3 764 595)
Валовая прибыль		1 400 442	1 905 218
Коммерческие, сбытовые и операционные расходы:			
Коммерческие и сбытовые расходы		(900 581)	(913 192)
Налоги, кроме налога на прибыль		(56 716)	(52 194)
Изменение обязательств по выбытию активов	12	(2 553)	(2 215)
Убыток от списания основных средств		(2 722)	(1 540)
Обесценение гудвила и долгосрочных активов	18	—	(316 372)
Резерв под задолженность связанных сторон	7	(594 112)	(222 839)
Резерв по сомнительной задолженности		(8 700)	(15 983)
Общехозяйственные, административные и прочие операционные расходы, нетто		(266 923)	(287 107)
Итого коммерческие, сбытовые и операционные расходы		(1 832 307)	(1 811 442)
Операционный (убыток) прибыль		(431 865)	93 776
Прочие доходы и (расходы):			
Прибыль от инвестиций, учитываемых по методу долевого участия		2 459	467
Доходы по процентам		6 092	36 537
Расходы по процентам		(334 555)	(316 739)
Прочие (расходы) доходы, нетто	17	(102 121)	20 464
Отрицательная курсовая разница		(204 794)	(118 702)
Итого прочие доходы и (расходы), нетто		(632 919)	(377 973)
Чистый убыток от продолжающейся деятельности, до налога на прибыль		(1 064 784)	(284 197)
Экономия (расход) по налогу на прибыль	16	22 222	(77 336)
Убыток от продолжающейся деятельности		(1 042 562)	(361 533)
Чистый убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль		(1 081 224)	(254 143)
Чистый убыток		(2 123 786)	(615 676)
За вычетом чистого убытка, приходящегося на неконтрольные доли участия ..	15	3 908	10 672
Чистый убыток, приходящийся на акционеров ОАО "Мечел"		(2 119 878)	(605 004)
За вычетом дивидендов по привилегированным акциям	15	(127)	(79 056)
Чистый убыток, приходящийся на держателей обыкновенных акций ОАО "Мечел"		(2 120 005)	(684 060)
Чистый убыток		(2 123 786)	(615 676)
Корректировка по пересчету валют		(84 252)	(23 668)
Перевод корректировок по пересчету валют в связи с выбытием компаний		68 952	—
Изменение пенсионных обязательств		(3 374)	(1 775)
Корректировка ценных бумаг, имеющих в наличии для продажи		(732)	(132)
Совокупный убыток		(2 143 192)	(641 251)
Совокупный убыток, приходящийся на неконтрольные доли участия		34 720	16 980
Совокупный убыток, приходящийся на акционеров ОАО "Мечел"		(2 108 472)	(624 271)
Базовый и разводненный убыток на акцию:	15		
Убыток от продолжающейся деятельности на одну акцию		(2,50)	(1,07)
Влияние прекращаемой деятельности на убыток на одну акцию		(2,59)	(0,57)
Чистый убыток на одну акцию		(5,09)	(1,64)
Средневзвешенное количество акций, находящихся в обращении		416 270 745	416 270 745

См. прилагаемые Примечания к сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "МЕЧЕЛ"

Сокращенные консолидированные отчеты о движении денежных средств

(в тыс. долл. США)

		За шесть месяцев по 30 июня	
		2013 г.	2012 г.
		(непроаудир.)	(непроаудир.)
Прим.			
Движение денежных средств по операционной деятельности			

продолжение на следующей странице

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "МЕЧЕЛ"

Сокращенные консолидированные отчеты о движении денежных средств (продолжение)

(в тыс. долл. США)

		За шесть месяцев по 30 июня	
		2013 г.	2012 г.
		(непроаудир.)	(непроаудир.)
Прим.			
продолжение			
Движение денежных средств по инвестиционной деятельности			
	</		

См. прилагаемые Примечания к сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Прилагаемая непроаудированная сокращенная консолидированная финансовая отчетность ОАО "Мечел" и его дочерних предприятий (именуемых в дальнейшем совместно "Группа") подготовлена в соответствии с общепринятыми в Соединенных Штатах Америки принципами бухгалтерского учета ("ОПБУ США") для представления промежуточной финансовой информации. В этой связи в настоящей промежуточной сокращенной консолидированной финансовой отчетности раскрыта не вся информация, которую согласно ОПБУ США необходимо раскрывать в годовой консолидированной финансовой отчетности. Непроаудированную консолидированную финансовую отчетность необходимо рассматривать в сочетании с консолидированной финансовой отчетностью и примечаниями к ней, включенными в годовой отчет Группы по Форме 20-F за год, заканчивающийся 31 декабря 2012 года. Баланс на 31 декабря 2012 года был взят из проаудированной финансовой отчетности на соответствующую дату, однако он не включает в себя всю информацию и примечания, требуемые общепринятыми принципами бухгалтерского учета для полной годовой финансовой отчетности. По мнению руководства ОАО "Мечел", прилагаемая непроаудированная промежуточная сокращенная консолидированная финансовая отчетность содержит все корректировки обычного и регулярного характера, необходимые для достоверного представления сокращенного консолидированного баланса Группы на 30 июня 2013 года, а также сокращенных консолидированных отчетов о прибылях и убытках, о совокупном доходе (убытке) и о движении денежных средств за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов. Результаты деятельности и движение денежных средства за шесть месяцев по 30 июня 2013 года не обязательно характеризуют ожидаемые результаты деятельности и движение денежных средств за полный отчетный год.

2. ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ

(а) Формат и содержание сокращенной консолидированной финансовой отчетности

Российские аффилированные и дочерние предприятия Группы ведут учет в рублях и готовят бухгалтерскую отчетность в соответствии с принципами и практикой бухгалтерского учета, установленными Российскими положениями по бухгалтерскому учету (далее по тексту – "РПБУ"). Иностранные дочерние предприятия Группы ведут учет в различных функциональных валютах и готовят бухгалтерскую отчетность в соответствии с общепринятыми принципами бухгалтерского учета (далее по тексту – "ОПБУ") различных юрисдикций. Финансовая отчетность Группы и ее дочерних предприятий была подготовлена в соответствии с требованиями ОПБУ США по пересчету и корректировке данных на основе соответствующей отдельной бухгалтерской отчетности согласно РПБУ или финансовой отчетности согласно ОПБУ других стран.

Прилагаемая сокращенная консолидированная финансовая отчетность непроаудирована и подготовлена в соответствии с ОПБУ США, применяющимися в отношении промежуточной финансовой отчетности публичных компаний (главным образом, разделом 270 "Промежуточная отчетность", Кодификации стандартов бухгалтерского учета (далее по тексту – "ASC"), выпущенной Советом по стандартам финансового учета (далее по тексту – "ССФУ")), и не содержит всей информации, которую необходимо раскрывать в соответствии с требованиями ОПБУ США. Группа не приводила раскрытие информации, которая преимущественно дублирует информацию, содержащуюся в консолидированной финансовой отчетности за 2012 год, например, принципы учетной политики и детальное описание статей, где не отмечено существенных изменений сумм или состава. Помимо этого, Группа раскрыла информацию о существенных событиях, наступивших после выпуска консолидированной финансовой отчетности за 2012 год.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Руководство полагает, что представленный объем раскрытой информации достаточен для того, чтобы избежать введения в заблуждение пользователей отчетности при условии, что ознакомление с настоящей сокращенной консолидированной финансовой отчетностью осуществляется совместно с проаудированной консолидированной финансовой отчетностью Группы за 2012 год и примечаниями к ней.

Прилагаемая сокращенная консолидированная финансовая отчетность отличается от неконсолидированной финансовой отчетности согласно РПУБ или ОПБУ других стран, поскольку в ней отражены некоторые не зафиксированные в национальной бухгалтерской отчетности корректировки, необходимые для представления финансового положения, результатов деятельности и движения денежных средств в соответствии с ОПБУ США. Основные корректировки относятся к (1) учету операций по объединению компаний; (2) отражению расходов по процентам и отдельных операционных расходов; (3) оценке и износу (амортизации) основных средств и лицензий на добычу полезных ископаемых; (4) пенсионным обязательствам; (5) отражению операций в иностранной валюте; (6) отложенному налогу на прибыль; (7) признанию выручки; (8) резервам по безнадежным к взысканию активам, (9) учету прекращаемой деятельности и (10) отражению инвестиций по справедливой стоимости.

(б) Недавно опубликованные положения по бухгалтерскому учету

Ликвидационный базис учета

В апреле 2013 года ССФУ опубликовал сводку изменений стандартов бухгалтерского учета ASU 2013-07 "Ликвидационный базис учета" (ASU 2013-07), в которой представлено руководство относительно случаев, когда компании должны готовить финансовую отчетность на основе ликвидационного базиса учета. Согласно новым требованиям, в случае, когда ликвидация неминуема, компания должна готовить свою финансовую отчетность на основе ликвидационного базиса учета. Если порядок ликвидации предусмотрен в руководящих документах компании на момент ее учреждения (например, компании с ограниченным сроком действия), компания будет готовить финансовую отчетность на основе ликвидационного базиса учета, только если утвержденный план ликвидации отличается от плана, прописанного в ее руководящих документах.

Согласно требованиям финансовая отчетность, подготовленная на основе ликвидационного базиса учета, должна представлять релевантную информацию о ресурсах компании, которые предполагается получить в ходе ликвидации. Активы должны будут оцениваться и представляться на основе величины денежных потоков, которые компания ожидает получить в ходе ликвидации. Компания должна отразить в активах все статьи, которые не были ранее признаны согласно ОПБУ США, но которые компания намерена продать в ходе ликвидации или использовать для урегулирования обязательств (например, торговые марки).

Компании должны признавать и оценивать обязательства в соответствии с ОПБУ США, которые в остальных случаях применяются к таким обязательствам. Компаниям не следует ожидать официального освобождения от своих обязательств в качестве основного ответственного лица в судебном порядке или со стороны кредиторов. Компании также должны начислять и отдельно представлять расходы, которые она планирует понести, а также доходы, которые она ожидает получить в процессе ликвидации, а также расходы, связанные с продажей или урегулированием активов и обязательств.

Поправки также требуют раскрытия информации о планах компании относительно ликвидации, методах и существенных допущениях, используемых для оценки активов и обязательств, видах и размерах понесенных расходов и полученных доходов, а также предполагаемом сроке процесса ликвидации.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

ASU 2013-07 вступает в силу в отношении ежегодных и промежуточных тестирований на предмет обесценения, выполняемых для отчетных годов, начинающихся 15 декабря 2013 года, при этом допускается его досрочное применение. Предполагается, что применение ASU 2013-07 не окажет существенного влияния на консолидированную финансовую отчетность Группы.

Использование эффективной ставки по федеральным фондам (или ставки индексных свопов овернайт) в качестве эталонной процентной ставки для целей учета операций хеджирования

В июле 2013 года ССФУ опубликовал сводку изменений стандартов бухгалтерского учета ASU 2013-10 "Использование эффективной ставки по федеральным фондам (или ставки индексных свопов овернайт) в качестве эталонной процентной ставки для целей учета операций хеджирования" (ASU 2013-10). Данный стандарт позволяет в дополнение к ставке по облигациям Казначейства США ("UST"-ставкам) и ставке LIBOR использовать эффективную ставку по федеральным фондам (OIS) в качестве американской эталонной процентной ставки для целей учета хеджирования в соответствии с ASC 815 "Производные инструменты и хеджирование". Поправки также устраняют ограничение в отношении использования разных эталонных ставок для схожих инструментов хеджирования.

ASU 2013-10 действует в отношении новых или реорганизованных операций хеджирования, удовлетворяющих установленным требованиям, в которые компания вступила 17 июля 2013 года или после этой даты. Предполагается, что применение ASU 2013-10 не окажет существенного влияния на консолидированную финансовую отчетность Группы.

Представление неотраженной налоговой экономии при наличии чистого операционного убытка к переносу, схожего налогового убытка или налогового кредита к переносу

В июле 2013 года ССФУ опубликовал поправку к ССФУ ASC 740 "Налог на прибыль": ASU 2013-11 "Представление неотраженной налоговой экономии при наличии чистого операционного убытка к переносу, схожего налогового убытка или налогового кредита к переносу". Поправка разъясняет, что неотраженная налоговая экономия или часть неотраженной налоговой экономии должны представляться в финансовой отчетности как уменьшение отложенного налогового актива в отношении чистого операционного убытка к переносу, схожего налогового убытка или налогового кредита к переносу, когда это обусловлено требованиями налогового законодательства или несогласием налоговых органов с налоговой позицией компании. В случае отсутствия на отчетную дату чистого операционного убытка к переносу, схожего налогового убытка или налогового кредита к переносу согласно налоговому законодательству соответствующей юрисдикции, или в случае, когда налоговое законодательство соответствующей юрисдикции не требует, чтобы компания использовала, а компания не намеревается использовать для этих целей отложенный налоговый актив, неотраженная налоговая экономия должна представляться в финансовой отчетности как обязательство и не должна суммироваться с отложенными налоговыми активами.

ASU 2013-11 применяется перспективно в отношении отчетных годов (и промежуточных отчетных периодов в рамках вышеуказанных годовых периодов), начинающихся с 15 декабря 2013 года. Предполагается, что применение ASU 2013-11 не окажет существенного влияния на консолидированную финансовую отчетность Группы.

Прочие из недавно опубликованных поправок не окажут (согласно ожиданиям Группы) существенного влияния на финансовое положение Группы, результаты ее деятельности или движение денежных средств.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

(в) Признание выручки

Выручка признается по методу начисления после ее получения и подтверждения возможности получения. Как правило, это имеет место по факту отгрузки продукции покупателям. В ряде иностранных государств (например, в Швейцарии) Группа обычно сохраняет право собственности на товары, реализуемые конечным потребителям, исключительно для обеспечения возможности взыскать дебиторскую задолженность. Такой подход (при выполнении всех остальных условий отражения выручки) позволяет Группе отражать выручку от реализации согласно соответствующим договорам продажи.

Выручка отражается за вычетом соответствующих скидок, а также сопутствующих налогов с продаж (НДС) и экспортных пошлин.

Выручка представляет собой приток денежных средств от продажи товаров, что является основной текущей деятельностью Группы, и отражается соответствующей строкой в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и в консолидированных отчетах о совокупном доходе (убытке). Приток денежных средств в результате несвойственных и второстепенных сделок рассматривается в качестве прибыли и включается за вычетом соответствующих расходов в состав прочего дохода в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и в консолидированных отчетах о совокупном доходе (убытке).

Группа занимается перепродажей товаров и услуг, произведенных или оказанных другими предприятиями. Выручка отражается исходя из общей суммы, выставленной к оплате заказчику, по факту получения Группой, выступающей в качестве принципала, выручки от продажи товаров или услуг, или чистой суммы, удержанной Группой (т.е. суммы, выставленной к оплате заказчику, за вычетом суммы, выставленной к оплате поставщиком), по факту получения Группой, выступающей в качестве агента, выручки в виде комиссионного или агентского вознаграждения. Группа оценивает соответствующие факты и обстоятельства и принимает во внимание следующие факторы при определении необходимости отражать выручку в развернутом виде: (1) Группа является основным ответственным лицом по договору; (2) Группа несет общие инвентарные риски, включая риски возврата товара покупателями; (3) Группа обладает свободой действий при установлении цены на товар; (4) Группа вправе произвести замену товара или оказать частичное обслуживание; (5) Группа свободна в выборе поставщиков; (6) Группа участвует в определении спецификации товара или условий обслуживания; (7) Группа несет риск физической утраты запасов; (8) Группа несет кредитный риск. В противном случае выручка отражается свернуто, когда Группа выступает в качестве агента или брокера, не принимая на себя риски и выгоды, связанные с правом собственности на продукцию. Оценки данных факторов, которые иногда могут быть противоречивыми, в значительной степени основываются на субъективных суждениях.

Данная учетная политика представления выручки развернуто в качестве принципала или свернуто в качестве агента не оказывает влияния на валовую прибыль, доход от обычной деятельности до налогообложения или чистую прибыль/убыток.

Когда Группа выступает в качестве поставщика и в качестве покупателя в отношениях с одним и тем же контрагентом, она анализирует соответствующие договоры купли-продажи, чтобы определить, заключены ли данные сделки с учетом друг друга и, соответственно, необходимо ли их объединить для целей бухгалтерского учета, при этом выручка будет признаваться по факту завершения процесса получения прибыли.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

В энергетическом сегменте (см. п. 19 Примечаний) выручка признается исходя из единицы измерения мощности (киловатт), доставленной потребителю, так как на этом этапе выполняются критерии признания выручки. Счета обычно выставляются ежемесячно через несколько дней после окончания каждого месяца.

(г) Добывающие активы и основные средства перерабатывающих предприятий

Затраты на геологоразведку полезных ископаемых относятся на расходы по факту – как те, которые возникают до определения доказанных и вероятных запасов на территории конкретного участка, так и те, которые связаны с определением дополнительных минеральных ресурсов и переводом их в статус запасов. Доказанные и вероятные запасы определяются на основе независимых технико-экономических обоснований и оценок, выполненных горными инженерами. Запасы представляют собой часть месторождения полезных ископаемых, экономическая и юридическая возможность извлечения или добычи которых существует на момент определения запасов. Доказанные запасы представляют собой запасы, для которых (а) количественные характеристики рассчитываются на основе установленных параметров выходных слоев, траншей, выработок или скважин; категория и/или качество запасов определяются на основе результатов взятия детальных проб; и (б) участки проведения инспекционных проверок, взятия проб и измерений настолько приближены один к другому, и их геологическая структура настолько четко определена, что размер, форма и глубина залегания запасов, а также содержание минеральных веществ в них могут быть установлены с достаточной степенью точности. Вероятные запасы представляют собой запасы, количество, категория и/или качество которых определяются на основе информации, аналогичной информации, используемой для доказанных запасов, однако участки проведения инспекционных проверок, взятия проб и измерений более отдалены и расположены на менее адекватных расстояниях один от другого. Соответственно, несмотря на то, что степень достоверности оценки вероятных запасов ниже, чем в случае с доказанными запасами, она является достаточно высокой, чтобы сделать предположение о целостности рассматриваемых участков.

Затраты на разработку новых шахт капитализируются. Затраты на подземную разработку, т.е. затраты, понесенные в связи с обеспечением физического доступа к полезным ископаемым, включают в себя затраты на подготовку участка под строительство стволов шахт, проходку главных штреков для вентиляции, транспортировки горной массы и передвижения людей, строительство вентиляционных шахт, укрепление кровли, а также затраты на прочее оборудование. Кроме того, расходы по процентам, связанные с разработкой месторождений и строительством новых объектов, капитализируются до момента готовности активов к использованию по назначению.

Затраты на улучшения капитализируются, в то время как затраты на текущий (капитальный) ремонт относятся на расходы по факту их возникновения. Кроме того, понесенные затраты на поддержание текущего объема добычи на месторождении и затраты на геологоразведку запасов относятся на расходы по факту их возникновения. Затраты на геологоразведку включают затраты, связанные с определением и обновлением дополнительных минеральных ресурсов для целей сохранения их статуса в рамках проектов по добыче полезных ископаемых на этапе разработки и добычи. Затраты на проведение открытой разработки и вскрышных работ, понесенные на этапе добычи, относятся на расходы по мере их возникновения.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Добывающие активы и обогатительные основные средства представляют собой активы, в том числе объекты незавершенного строительства, которые используются исключительно для удовлетворения потребностей определенной шахты или месторождения, и при полном истощении запасов такой шахты или месторождения без капитальной реконструкции дальнейшее использование таких активов не представляется возможным ни для каких целей. При вводе добывающих активов и основных средств перерабатывающих предприятий в эксплуатацию соответствующие капитализированные затраты, включая затраты на разработку месторождений, амортизируются (истощаются) пропорционально объему добычи исходя из отношения объема добычи или переработки полезных ископаемых (в тоннах) к расчетным доказанным и вероятным запасам полезных ископаемых, которые, как ожидается, будут добыты в течение срока действия лицензий на разработку месторождений, полученных до 22 августа 2004 года или расчетных сроков использования месторождений применительно к добывающим активам, лицензии на использование которых были получены после этой даты. Начиная с 1 января 2011 года, Группа изменила оценку сроков полезного использования лицензий на добычу полезных ископаемых, полученных до 22 августа 2004 года, в пользу оценки на основании доказанных и вероятных запасов скважины. Затраты на подземную разработку структур месторождений определяются пропорционально объему добычи, поскольку сроки их полезного использования совпадают со сроками полезного использования месторождений, при условии своевременного выполнения всех ремонтных работ и технического обслуживания.

Решение о ликвидации, уменьшении или увеличении масштабов использования конкретного месторождения зависит от многих факторов, включая общие и конкретные оценки запасов полезных ископаемых, ожидаемые в будущем цены на полезные ископаемые, ожидаемые затраты на разработку и эксплуатацию действующих месторождений, сроки истечения лицензий на добычу полезных ископаемых, а также вероятность продолжения Группой разведочных работ на месторождениях. Исходя из результатов, полученных по окончании каждого этапа программы разведочных работ, участки, не являющиеся рентабельными с точки зрения добычи, переоцениваются для определения степени целесообразности дальнейших разведочных работ и адекватности оценки их балансовой стоимости. Возможность возмещения указанных затрат зависит от обнаружения и разработки коммерческих запасов полезных ископаемых или продажи компаний, владеющих правами на добычу полезных ископаемых.

(д) Прекращаемая деятельность

ASC 205 "Прекращаемая деятельность" (ASC 205) устанавливает правила для учета и раскрытия в финансовой отчетности прекращаемой деятельности компонентов предприятия. "Компонент предприятия" включает в себя деятельность и денежные потоки, которые для операционных целей и целей финансовой отчетности можно четко отделить от остальной части предприятия. Компонент предприятия может представлять собой отчетный или операционный сегмент, отчетное подразделение, дочернее предприятие или группу активов.

В рамках ASC 205 используется единая модель для учета всех выбывающих внеоборотных активов (при продаже, выводе из эксплуатации или распределении между собственниками). Сюда включаются группы выбывающих активов, удовлетворяющие критериям учета в составе прекращаемой деятельности в соответствии с ASC 205. Группа внеоборотных активов, классифицируемая как предназначенная для продажи, оценивается по наименьшему из значений балансовой стоимости и справедливой стоимости за вычетом расходов по продаже. Кроме того, в соответствии с ASC 360, при любом списании до справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу признается убыток. Прибыль признается при любом последующем восстановлении стоимости. Ранее не признанные прибыль или убыток, возникшие в результате продажи актива группы выбытия, признаются на дату такой продажи.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

В соответствии с ASC 205, дочернее предприятие отражается в финансовой отчетности в составе прекращаемой деятельности при одновременном соблюдении следующих условий:

- деятельность и денежные потоки компонента были (или будут) исключены из состава текущей деятельности предприятия в результате сделки по выбытию компонента;
- предприятие не будет иметь существенного продолжающегося участия в деятельности компонента после завершения сделки по выбытию компонента.

В период после выбытия компонента предприятия или его реклассификации в состав предназначенного для продажи, в отчете о прибылях и убытках за текущий и предыдущие периоды в статьях, относящихся к прекращаемой деятельности, указывается информация о деятельности компонента, в том числе прибыль или убыток от продажи или списания. Результаты деятельности компонента, классифицированного в качестве предназначенного для продажи, отражаются в составе прекращаемой деятельности за периоды, в которые такие результаты были получены. Результаты в рамках прекращаемой деятельности, за вычетом налогов на прибыль (экономии по налогу), отражаются отдельной строкой в составе прибыли до учета чрезвычайных расходов и доходов (если применимо).

(е) Обесценение долгосрочных активов, включая нематериальные активы с ограниченным сроком использования и гудвил

Группа выполняет требования ASC 360, который рассматривает вопросы учета и отражения в отчетности обесценения и выбытия долгосрочных активов, и ASC 350 "Нематериальные активы. Гудвил и прочие нематериальные активы" (ASC 350) в части обесценения гудвила и нематериальных активов. Группа анализирует балансовую стоимость своих долгосрочных активов, включая основные средства, инвестиции, гудвил, лицензии на использование полезных ископаемых (включая капитализированные затраты, связанные с обязательствами по выбытию активов, и величин сверх доказанных и вероятных запасов) и нематериальные активы, на предмет обесценения во всех случаях, когда события или изменения в обстоятельствах свидетельствуют о невозможности реализации активов по цене, равной или превышающей их полную балансовую стоимость, как предусмотрено ASC 350 и ASC 360. Возможность подобной реализации долгосрочных активов (кроме гудвила) оценивается путем сравнения балансовой стоимости актива (или группы активов, включающей указанный актив, которая представляет собой минимальный уровень отдельно идентифицируемых денежных потоков) с общими расчетными недисконтированными денежными потоками, которые, как ожидается, будут генерированы этим активом или группой активов.

В ходе проведения анализа на обесценение Группа определяет наличие возможности четко разграничить результаты и денежные потоки от определенного актива или группы активов от результатов и денежных потоков от других активов Группы. Как правило, долгосрочные активы группируются по подразделениям, финансовая информация которых анализируется руководством в индивидуальном порядке (т.е. самый низкий уровень идентифицируемых денежных потоков, независимый от денежных потоков прочих активов, на уровне отдельного предприятия). В ОАО "Угольная компания "Южный Кузбасс" (далее по тексту – "УК ЮК") группы активов определяются общим количеством шахт и разрезов, которые находятся в собственности или под управлением УК ЮК, так как их операции взаимосвязаны и формируют единый производственный процесс.

Если расчетные будущие чистые недисконтированные денежные потоки меньше балансовой стоимости актива или группы активов, этот актив или группа активов считаются обесцененными, и в учете признается убыток от обесценения в сумме, необходимой для уменьшения балансовой стоимости актива или группы активов до их справедливой стоимости.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Справедливая стоимость определяется путем дисконтирования денежных потоков, которые, как ожидается, будут генерированы активом, в тех случаях, когда рыночные цены на долгосрочные активы отсутствуют. В случае с активами и группами активов, которые относятся к лицензиям на использование полезных ископаемых и включают в себя эти лицензии, будущие денежные потоки определяются на основе оценок извлекаемых полезных ископаемых, которые будут получены, исходя из доказанных и вероятных запасов и расчетных величин сверх доказанных и вероятных запасов, цен на полезные ископаемые (с учетом текущих и исторических цен, ценовых тенденций и других связанных с ними факторов), уровней добычи, затрат на капитальные вложения и рекультивацию, которые во всех случаях базируются на моделях горных работ, подготовленных инженерами Группы. Отчетные подразделения Группы, к которым для целей анализа на предмет обесценения отнесен гудвил, представляют собой отдельные предприятия, структура которых в каждом случае включает только один компонент. По состоянию на 30 июня 2013 года разбивка отчетных подразделений Группы по сегментам с распределением гудвила для целей тестирования была представлена следующим образом: металлургический сегмент – 5, добывающий сегмент – 5, энергетический сегмент – 2 и ферросплавный сегмент – 1. Расчетные будущие денежные потоки основываются на допущениях Группы и подвержены риску и неопределенности, который учитывается в ставке дисконтирования, применяемой к анализу на предмет обесценения гудвила.

ASC 350 запрещает амортизацию гудвила. Вместо этого гудвил анализируется на предмет обесценения как минимум один раз в год и в течение года при наступлении событий или изменений, которые потенциально могут привести к обесценению, т.е. существенно снизить цены реализации, объемы добычи или рентабельность. Согласно ASC 350 гудвил оценивается на предмет обесценения по методу, основанному на анализе справедливой стоимости. Группа определяет справедливую стоимость путем использования дисконтированных денежных потоков. Анализ на предмет обесценения, предусмотренный ASC 350, проводится в два этапа. В рамках первого этапа компании должны сравнить справедливую стоимость "объекта учета" с его балансовой стоимостью. Объект учета представляет собой уровень, на котором проводится оценка обесценения гудвила, и определяется как один операционный сегмент или как подразделение на один уровень ниже него (в случае выполнения определенных условий). Если справедливая стоимость объекта учета меньше его балансовой стоимости, признается обесценение гудвила.

В рамках второго этапа сумма обесценения гудвила измеряется суммой, на которую балансовая стоимость гудвила объекта учета превышает "вмененную" справедливую стоимость гудвила. Вмененная справедливая стоимость гудвила может быть определена лишь путем вычета справедливой стоимости всех материальных и нематериальных чистых активов (включая неучтенные нематериальные активы) объекта учета из его справедливой стоимости (определенной в рамках первого этапа). В рамках данного этапа справедливая стоимость объекта учета распределяется на все его активы и обязательства (распределение гипотетической стоимости приобретения). В случае если гудвил либо иной актив (или группа активов) объекта учета анализируется на предмет обесценения в одно и то же время, то другой актив (или группа активов) должны анализироваться на предмет обесценения перед тем, как анализируется гудвил. В случае обесценения группы активов, убыток от обесценения отражается до проведения анализа гудвила на предмет обесценения.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

При проведении анализа на предмет обесценения Группа использует допущения, которые включают оценки в отношении ставок дисконтирования, темпов роста и ожидаемых изменений отпускных цен, объемов продаж и операционных расходов, а также капитальных затрат и требований к оборотному капиталу на прогнозируемый период. Группа осуществляет оценку ставок дисконтирования с использованием ставок после налогообложения, которые отражают текущие рыночные процентные ставки для инвестиций с аналогичным уровнем риска. Темпы роста основываются на прогнозах роста, сделанных Группой, которые в существенной степени соответствуют тенденциям в отрасли. Изменения в отпускных ценах и прямых затратах основываются на предыдущем опыте и ожиданиях в отношении будущих изменений на рынке. Хотя обесценение долгосрочных активов не оказывает влияния на движение денежных средств, отраженное в отчетности, в результате такого обесценения возникают неденежные убытки в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке), что может негативным образом сказаться на результатах деятельности Группы или ее финансовом положении.

(ж) Реклассификации

В данных консолидированной финансовой отчетности за предыдущие периоды были сделаны определенные реклассификации для приведения их в соответствие с форматом представления данных в текущем периоде. Такие реклассификации оказывают влияние на представление некоторых статей в консолидированных балансах и консолидированных отчетах о прибылях и убытках, о совокупном доходе (убытке) и о движении денежных средств и не влияют на показатели чистой прибыли и совокупного капитала.

3. ПРИОБРЕТЕНИЕ И ВЫБЫТИЕ КОМПАНИЙ

(а) ООО "Ломпром Ростов"

22 ноября 2012 года Группа приобрела 100% доли участия в ООО "Ломпром Ростов" за денежное вознаграждение в размере 100 тыс. долл. США. ООО "Ломпром Ростов" (г. Шахты, Россия) занимается заготовкой и хранением металлического лома. До приобретения 100% доли участия в ООО "Ломпром Ростов" были переданы Группе в качестве обеспечения по займу, выданному Группой связанным металлургическим заводам. Данное приобретение соответствует программе Группы по сокращению расходов на производство металлопродукции, в частности, расходов на плавильное производство. ООО "Ломпром Ростов", впоследствии переименованное в ООО "Мечел Втормет Ростов", входит в состав металлургического сегмента.

Данное приобретение было отражено в учете по методу покупки. Результаты деятельности ООО "Ломпром Ростов" включены в консолидированную финансовую отчетность с даты приобретения контроля, т.е. с 22 ноября 2012 года.

В консолидированной финансовой отчетности за 2012 год распределение цены приобретения являлось предварительным, поскольку на тот момент не была завершена оценка стоимости основных средств и прочих идентифицируемых активов. В первом полугодии 2013 года Группа завершила оценку стоимости активов и распределение цены приобретения для ООО "Ломпром Ростов".

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

В таблице ниже приведены данные предварительного распределения цены приобретения и их корректировки, необходимые для получения итоговых показателей справедливой стоимости приобретенных активов и обязательств на дату приобретения контроля:

	<u>Предварительные показатели</u>	<u>Корректировки</u>	<u>Итоговые показатели</u>
Денежные средства и их эквиваленты	76	–	76
Прочие оборотные активы	4 758	–	4 758
Основные средства	23 371	(401)	22 970
Прочие внеоборотные активы	2	–	2
Краткосрочные обязательства	(18 404)	–	(18 404)
Долгосрочные обязательства	(22 416)	–	(22 416)
Отложенные налоги на прибыль	(117)	80	(37)
Справедливая стоимость приобретенных чистых активов	(12 730)	(321)	(13 051)
Гудвил	12 830	321	13 151
Итого инвестиции	100	–	100

Гудвил в размере 13 151 тыс. долл. США, возникший в результате приобретения Группой ООО "Ломпром Ростов", представляет собой ожидаемые выгоды от синергетического эффекта, связанного со снижением себестоимости производства благодаря использованию металлолома для легирования металлов на дочерних предприятиях Группы. Результаты ООО "Ломпром Ростов", в качестве прекращаемой деятельности включены в состав металлургического сегмента Группы.

(б) Прекращаемая деятельность

АО "Топлофикация Русе"

13 декабря 2012 года Группа заключила с третьей стороной соглашение о продаже 100% акций АО "Топлофикация Русе" (далее – ТЭЦ "Русе"). Передача акций была завершена 5 июля 2013 года. Общая сумма вознаграждения составила 25 751 тыс. долл. США. В первом полугодии 2013 года Группа внесла 13 135 тыс. долл. США в качестве вклада в уставный капитал ТЭЦ "Русе". В июле 2013 года эти средства были использованы для погашения банковских кредитов компании. Выбытие ТЭЦ "Русе" соответствует пересмотренной стратегии Группы, направленной на реструктуризацию ее активов и развитие ключевых видов деятельности.

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года Группа классифицировала ТЭЦ "Русе" как активы и обязательства, предназначенные для продажи (активы и обязательства в рамках прекращаемой деятельности), и исключила ее результаты из продолжающейся деятельности, а также включила ее в состав прекращаемой деятельности за шесть месяцев по 30 июня 2013 года и предшествующие периоды.

Дебиторская задолженность по договору купли-продажи и внутригрупповая дебиторская задолженность по поставкам угля, существовавшая на дату выбытия, обеспечены залогом акций ТЭЦ "Русе" и дебиторской задолженностью ТЭЦ "Русе" за проданную электроэнергию. По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года внутригрупповая кредиторская задолженность (причитающаяся Группе) составила 18 859 тыс. долл. США и 18 388 тыс. долл. США, соответственно. Внутригрупповые продажи на ТЭЦ "Русе" были включены в выручку от продолжающейся деятельности в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и совокупном доходе (убытке) в размере 9 003 тыс. долл. США и 26 756 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов, соответственно.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

В предыдущие периоды операции Группы с ТЭЦ "Русе" в основном представляли собой поставки угля для ТЭЦ "Русе", которые, как ожидается, прекратятся после выбытия предприятия. После завершения продажи ТЭЦ "Русе" Группа прекратит существенное участие в деятельности ТЭЦ "Русе".

После классификации ТЭЦ "Русе" в составе активов, предназначенных для продажи, была определена справедливая стоимость чистых активов компании. Убыток от обесценения гудвила и долгосрочных активов в размере 82 742 тыс. долл. США и 13 031 тыс. долл. США за 2012 год (в том числе 53 893 тыс. долл. США и 0 долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2012 года соответственно) был отражен как уменьшение балансовой стоимости активов и обязательств в рамках прекращаемой деятельности до справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу. За шесть месяцев по 30 июня 2013 года дополнительный убыток от обесценения не признавался.

Результаты деятельности ТЭЦ "Русе" представлены в составе прекращаемой деятельности в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и совокупном доходе (убытке) за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г.	30 июня 2012 г.
	(непроаудир.)	(непроаудир.)
Выручка, нетто.....	18 595	20 626
Убыток от прекращаемой деятельности, до налога на прибыль	(2 628)	(63 533)
Экономия по налогу на прибыль	209	843
Убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль.....	(2 419)	(62 690)

Ниже представлена балансовая стоимость основных категорий активов и обязательств ТЭЦ "Русе", учтенных в составе активов и обязательств в рамках прекращаемой деятельности в консолидированных балансах на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года:

	30 июня 2013 г.	31 декабря 2012 г.
	(непроаудир.)	(непроаудир.)
Отдельные данные сокращенного баланса		
Денежные средства и их эквиваленты.....	15 765	3 035
Дебиторская задолженность за вычетом резерва по сомнительным долгам	9 736	5 681
Товарно-материальные запасы.....	2 720	5 854
Авансы поставщикам и прочие оборотные активы.....	495	533
Основные средства и прочие внеоборотные активы, нетто	41 775	44 120
Итого оборотные активы в рамках прекращаемой деятельности.....	70 491	59 223
Кредиторская задолженность и начисленные расходы	3 350	3 800
Краткосрочные кредиты и займы и текущая часть долгосрочной задолженности.....	12 138	12 234
Прочие краткосрочные обязательства.....	1 392	1 767
Итого краткосрочные обязательства в рамках прекращаемой деятельности	16 880	17 801

Результаты ТЭЦ "Русе" в качестве прекращаемой деятельности включены в состав энергетического сегмента Группы.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

ДЭМЗ

7 декабря 2013 года Группа получила обязывающее предложение от третьего лица на покупку 100% акций Донецкого электрометаллургического завода (ДЭМЗ) за денежное вознаграждение в размере 80 000 тыс. долл. США. На дату выбытия выплачивается 15 000 тыс. долл. США. Оставшиеся 65 000 тыс. долл. США выплачиваются в течение двух лет после даты выбытия в соответствии с соглашением о беспроцентном кредите. Передача акций требует разрешения со стороны регулирующих органов; ожидается, что передача будет завершена к 30 июня 2014 года. Выбытие ДЭМЗ соответствует пересмотренной стратегии Группы, направленной на реструктуризацию ее активов и развитие ключевых видов деятельности.

По состоянию на 30 июня 2013 года непогашенный остаток по кредитам, выданным Группой ДЭМЗ, составил 79 975 тыс. долл. США. Прочие внутригрупповые операции не являлись существенными и, как ожидается, будут прекращены после выбытия компании. После завершения выбытия Группа прекратит существенное участие в деятельности ДЭМЗ.

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года Группа классифицировала ДЭМЗ как активы и обязательства, предназначенные для продажи (активы и обязательства в рамках прекращаемой деятельности), и исключила его результаты из продолжающейся деятельности, а также включила его в состав прекращаемой деятельности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, и предшествующие периоды.

После классификации ДЭМЗ в составе активов, предназначенных для продажи, была определена справедливая стоимость чистых активов. Убыток от обесценения долгосрочных активов в размере 151 068 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 года был отражен как уменьшение балансовой стоимости активов и обязательств в рамках прекращаемой деятельности до их справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу. Убыток от обесценения был признан в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) по строке "Чистый убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль".

Результаты деятельности ДЭМЗ представлены в составе прекращаемой деятельности в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и совокупном доходе (убытке) за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Выручка, нетто	18 702	217 210
Убыток от прекращаемой деятельности, до налога на прибыль	(201 160)	(37 585)
Экономия по налогу на прибыль	28 944	2 818
Убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль	(172 216)	(34 767)

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Ниже представлена балансовая стоимость основных категорий активов и обязательств ДЭМЗ, учтенных в составе активов и обязательств в рамках прекращаемой деятельности в консолидированных балансах на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года:

	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Отдельные данные сокращенного баланса		
Денежные средства и их эквиваленты	1 549	125
Дебиторская задолженность за вычетом резерва по сомнительным долгам	417	9 916
Товарно-материальные запасы	24 757	35 649
Авансы поставщикам и прочие оборотные активы	62 069	64 829
Основные средства, нетто	36 902	227 706
Итого оборотные активы в рамках прекращаемой деятельности	125 694	338 225
Кредиторская задолженность и начисленные расходы	38 850	48 497
Пенсионные обязательства	11 250	11 275
Отложенные налоги на прибыль	—	28 944
Прочие краткосрочные обязательства	8 483	8 156
Итого краткосрочные обязательства в рамках прекращаемой деятельности	58 583	96 872

Результаты ДЭМЗ в качестве прекращаемой деятельности включены в состав металлургического сегмента Группы.

Invicta

18 июля 2013 года Группа заключила соглашение с третьим лицом о продаже 100% доли участия в Invicta Merchant Bar Limited (Invicta) за денежное вознаграждение в размере 2 тыс. долл. США. Передача долей участия была завершена 18 июля 2013 года. Выбытие Invicta соответствует пересмотренной стратегии Группы, направленной на реструктуризацию ее активов и развитие ключевых видов деятельности.

По состоянию на 30 июня 2013 года кредиторская задолженность Invicta перед Группой составляет 1 667 долл. США и должна быть уплачена на дату передачи долей участия. Сумма 9 496 тыс. долл. США будет прощена.

В предыдущие периоды операции Группы с Invicta включали в основном перепродажу сталелитейной продукции, которые, как ожидается, прекратятся после выбытия предприятия. После завершения выбытия Группа прекратит существенное участие в деятельности Invicta. Внутригрупповые закупки толлинговых услуг Invicta за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов составили, соответственно, 18 тыс. долл. США и 4 551 тыс. долл. США.

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года Группа классифицировала Invicta как активы и обязательства, предназначенные для продажи (активы и обязательства в рамках прекращаемой деятельности), и исключила ее результаты из непрерывной деятельности, а также включила ее в состав прекращаемой деятельности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, и предшествующие периоды.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

После классификации Invicta в составе активов, предназначенных для продажи, была определена справедливая стоимость чистых активов. Убыток от обесценения гудвила и долгосрочных активов в размере 2 768 тыс. долл. США и 4 198 тыс. долл. США, соответственно, за шесть месяцев по 30 июня 2013 года был отражен как уменьшение балансовой стоимости активов и обязательств в рамках прекращаемой деятельности до их справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу. Убыток от обесценения был признан в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) по строке "Чистый убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль".

Результаты деятельности Invicta представлены в составе прекращаемой деятельности в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и совокупном доходе (убытке) за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г.	30 июня 2012 г.
	(непроаудир.)	(непроаудир.)
Выручка, нетто	7 713	6 768
Убыток от прекращаемой деятельности, до налога на прибыль	(9 600)	(269)
Налог на прибыль	—	—
Убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль	(9 600)	(269)

Ниже представлена балансовая стоимость основных категорий активов и обязательств Invicta, учтенных в составе активов и обязательств в рамках прекращаемой деятельности в консолидированных балансах на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года:

	30 июня 2013 г.	31 декабря 2012 г.
	(непроаудир.)	(непроаудир.)
Отдельные данные сокращенного баланса		
Денежные средства и их эквиваленты	44	163
Дебиторская задолженность за вычетом резерва по сомнительным долгам	8	183
Товарно-материальные запасы	515	579
Авансы поставщикам и прочие оборотные активы	191	947
Основные средства, нетто	2 864	8 019
Гудвил	—	2 980
Итого оборотные активы в рамках прекращаемой деятельности	3 622	12 871
Кредиторская задолженность и начисленные расходы	1 855	1 052
Прочие краткосрочные обязательства	126	79
Итого краткосрочные обязательства в рамках прекращаемой деятельности	1 981	1 131

Результаты Invicta в качестве прекращаемой деятельности включены в состав металлургического сегмента Группы.

ООО "Мечел Втормет Ростов" (бывшее ООО "Ломпром Ростов")

17 июля 2013 года Группа заключила соглашение о продаже 100% доли участия в ООО "Мечел Втормет Ростов" за денежное вознаграждение в размере 517 тыс. долл. США. Передача долей участия была завершена на ту же дату. Выбытие ООО "Мечел Втормет Ростов" соответствует пересмотренной стратегии Группы, направленной на реструктуризацию ее активов и развитие ключевых видов деятельности.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Внутригрупповой заем, предоставленный ООО "Мечел Втормет Ростов", который по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года составил, соответственно, 6 119 тыс. долл. США и 4 720 тыс. долл. США (включая проценты к уплате), должен быть полностью погашен до августа 2015 года. Прочие внутригрупповые операции не являются существенными и, как ожидается, прекратятся после выбытия компании. После завершения продажи Группа прекратит существенное участие в деятельности ООО "Мечел Втормет Ростов".

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года Группа классифицировала ООО "Мечел Втормет Ростов" как активы и обязательства, предназначенные для продажи (активы и обязательства в рамках прекращаемой деятельности), и исключила его результаты из продолжающейся деятельности, а также включила их в состав прекращаемой деятельности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2013 года, и предшествующие периоды.

После классификации ООО "Мечел Втормет Ростов" в составе активов и обязательств, предназначенных для продажи, была определена справедливая стоимость чистых активов компании. Убыток от обесценения гудвила в размере 2 597 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 года был отражен как уменьшение балансовой стоимости активов и обязательств в рамках прекращаемой деятельности до их справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу. Убыток от обесценения был признан в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) по строке "Чистый убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль".

Результаты деятельности ООО "Мечел Втормет Ростов" представлены в составе прекращаемой деятельности в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Выручка, нетто	141 891	—
Прибыль от прекращаемой деятельности, до налога на прибыль	735	—
Экономия по налогу на прибыль	807	—
Прибыль от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль	1 542	—

Выручка от перепродажи металлолома ООО "Мечел Втормет Ростов" в пользу связанных сторон ("Ростовский электрометаллургический завод") в размере 141 588 долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 года была представлена за вычетом соответствующих расходов и отражена в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) по строке "Чистый убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль".

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Ниже представлена балансовая стоимость основных категорий активов и обязательств ООО "Мечел Втормет Ростов", учтенных в составе активов и обязательств в рамках прекращаемой деятельности в консолидированных балансах по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года:

	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Отдельные данные сокращенного баланса		
Денежные средства и их эквиваленты	23	111
Задолженность связанных сторон за вычетом резерва по сомнительной задолженности	22 214	20 374
Товарно-материальные запасы	1 444	14 236
Авансы поставщикам и прочие оборотные активы	4 530	2 743
Основные средства, нетто	21 164	23 801
Гудвил	9 862	13 151
Итого оборотные активы в рамках прекращаемой деятельности	59 237	74 416
Кредиторская задолженность и начисленные расходы	28 517	27 466
Краткосрочные кредиты и займы и текущая часть долгосрочной задолженности	23 762	27 089
Прочие краткосрочные обязательства	283	—
Итого краткосрочные обязательства в рамках прекращаемой деятельности	52 562	54 555

Результаты ООО "Мечел Втормет Ростов", в качестве прекращаемой деятельности, включены в состав металлургического сегмента Группы.

ООО "ТФЗ", ТОО "Восход-Oriel", ТОО "Восход-Хром", ТОО "Восход Трейдинг"

10 июля 2013 года Группа заключила с третьим лицом соглашение о продаже 100% доли участия в ООО "Тихвинский ферросплавный завод" (ТФЗ), ТОО "Восход-Oriel" (Восход-Oriel), ТОО "Восход-Хром" (Восход-Хром) и ТОО "Восход Трейдинг" (Восход Трейдинг) за вознаграждение в сумме 425 000 тыс. долл. США (подлежит окончательной корректировке). Передача акций требует разрешения со стороны регулирующих органов; ожидается, что передача будет завершена к 31 декабря 2013 года. Выбытие ТФЗ, Восход-Oriel, Восход-Хром и Восход Трейдинг соответствует пересмотренной стратегии Группы, направленной на реструктуризацию ее активов и развитие ключевых видов деятельности.

По состоянию на 30 июня 2013 года Группа классифицировала ТФЗ, Восход-Oriel, Восход-Хром и Восход Трейдинг как активы и обязательства, предназначенные для продажи (активы и обязательства в рамках прекращаемой деятельности), исключила результаты выбывающего компонента из продолжающейся деятельности и включила их в состав прекращаемой деятельности за шесть месяцев по 30 июня 2013 года и предшествующие периоды.

По состоянию на 30 июня 2013 года сумма займов, выданных Группой выбывающему компоненту, составила 538 947 тыс. долл. США. К дате передачи акций займы должны быть погашены.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Внутригрупповые продажи выбывающему компоненту включены в выручку от продолжающейся деятельности в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) в размере 2 787 тыс. долл. США и 5 330 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов, соответственно. Внутригрупповые закупки у выбывающего компонента включены в себестоимость реализации в рамках продолжающейся деятельности в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) в размере 6 174 тыс. долл. США и 8 752 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов, соответственно. Выручка от внутригрупповых продаж в размере 6 770 тыс. долл. США и 8 829 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов, соответственно, за вычетом соответствующих расходов, была отражена в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) по строке "Чистый убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль".

Операции Группы с выбывающим компонентом в основном представляли собой поставки энергоресурсов и угля на ТФЗ и продажи ферросплавов ТФЗ Челябинскому металлургическому комбинату (ЧМК) и Ижстали, которые, вероятнее всего, прекратятся после выбытия предприятия. Группа не будет иметь существенного продолжающегося участия в деятельности выбывающего компонента после завершения выбытия.

После классификации ТФЗ, Восход-Oriel, Восход-Хром и Восход Трейдинг в составе активов и обязательств, предназначенных для продажи, была определена справедливая стоимость чистых активов компаний. Убыток от обесценения основных средств и лицензий на добычу полезных ископаемых в размере 32 712 тыс. долл. США и 842 052 тыс. долл. США, соответственно, за шесть месяцев 2013 года был отражен как уменьшение балансовой стоимости активов и обязательств в рамках прекращаемой деятельности до их справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу. Убыток от обесценения был признан в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) по строке "Чистый убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль".

Результаты деятельности ТФЗ, Восход-Oriel, Восход-Хром и Восход Трейдинг представлены в составе прекращаемой деятельности в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) следующим образом:

	Шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Выручка, нетто.....	74 303	110 226
Убыток от прекращаемой деятельности, до налога на прибыль	(1 097 138)	(30 239)
Экономия по налогу на прибыль	216 632	5 102
Убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль	(880 506)	(25 137)

Выручка от продаж ферросплавов связанным сторонам (Златоустовскому металлургическому заводу) в размере 1 533 тыс. долл. США и 1 351 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов, соответственно, за вычетом соответствующих расходов, была отражена в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) по строке "Чистый убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль".

ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Ниже представлена балансовая стоимость основных категорий активов и обязательств выбывающего компонента, учтенных в составе активов и обязательств в рамках прекращаемой деятельности в консолидированных балансах по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года:

	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Отдельные данные сокращенного баланса		
Денежные средства и их эквиваленты	2 800	990
Дебиторская задолженность за вычетом резерва по сомнительным долгам	2 743	822
Задолженность связанных сторон за вычетом резерва	890	2 294
Товарно-материальные запасы	22 872	22 790
Отложенный налог на прибыль	6 193	3 123
Авансы поставщикам и прочие оборотные активы	15 241	13 717
Прочие долгосрочные инвестиции	186	187
Основные средства, нетто	304 524	362 303
Лицензии на добычу полезных ископаемых, нетто	121 122	1 203 536
Прочие внеоборотные активы	11 705	16 400
Итого оборотные активы в рамках прекращаемой деятельности	488 276	1 626 162
Краткосрочные кредиты и займы и текущая часть долгосрочной задолженности	21 542	23 500
Кредиторская задолженность и начисленные расходы	29 477	21 706
Долгосрочная задолженность	—	7 833
Отложенный налог на прибыль	32 925	252 100
Обязательство по выбытию активов	990	1 038
Итого краткосрочные обязательства в рамках прекращаемой деятельности	84 934	306 177

Результаты ТФЗ, Восход-Oriel, Восход-Хром и Восход Трейдинг в качестве прекращаемой деятельности включены в состав ферросплавного сегмента Группы.

ОАО "Южно-Уральский никелевый комбинат" (ЮУНК)

В течение шести месяцев по 30 июня 2013 года Группа приняла решение закрыть ЮУНК. 27 июля 2013 года Группа получила разрешение государственных органов на закрытие данного промышленного комплекса. Закрытие ЮУНК соответствует пересмотренной стратегии Группы, направленной на реструктуризацию ее активов и развитие ключевых видов деятельности.

25 мая 2013 года Группа утвердила план по сокращению штата, согласно которому в последующие три месяца численность персонала ЮУНК будет сокращена до 347 человек.

Внутригрупповые продажи на ЮУНК включены в выручку от продолжающейся деятельности в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) в размере 0 долл. США и 74 813 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов, соответственно. Внутригрупповые закупки у ЮУНК, включенные в себестоимость реализации в рамках продолжающейся деятельности в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) составили 0 долл. США и 21 313 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов, соответственно. Выручка от внутригрупповых продаж в размере 0 долл. США и 19 570 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов, соответственно, за вычетом соответствующих расходов, была отражена в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) по строке "Чистый убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль". Операции Группы с ЮУНК в основном представляли собой поставки угля, энергоресурсов и известняка на ЮУНК и продажи ферросплавов и промышленного лома от ЮУНК на ЧМК и Ижсталь.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

По состоянию на 30 июня 2013 года Группа исключила результаты предприятия из продолжающейся деятельности и включила их в состав прекращаемой деятельности за шесть месяцев по 30 июня 2013 года и предшествующие периоды.

Обесценение основных средств и лицензии на добычу никеля в размере 991 тыс. долл. США и 93 752 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов, соответственно, было отражено как уменьшение балансовой стоимости активов и обязательств ЮУНК до их справедливой стоимости. Обесценение гудвила в сумме 6 950 тыс. долл. США было отражено за шесть месяцев по 30 июня 2012 года. Убыток от обесценения был признан в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) по строке "Чистый убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль".

Результаты деятельности ЮУНК представлены в составе прекращаемой деятельности в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) следующим образом:

	Шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г.	30 июня 2012 г.
	(непроаудир.)	(непроаудир.)
Выручка, нетто.....	1 731	147 714
Убыток от прекращаемой деятельности, до налога на прибыль	(17 872)	(132 720)
(Экономия) Расход по налогу на прибыль	(153)	1 440
Убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на		
прибыль	(18 025)	(131 280)

Выручка от продаж ферросплавов связанным сторонам (Златоустовскому металлургическому заводу) в размере 0 долл. США и 6 554 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов, соответственно, за вычетом соответствующих расходов, была отражена в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) по строке "Чистый убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль".

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Ниже представлена балансовая стоимость основных категорий активов и обязательств ЮУНК в консолидированных балансах по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года:

	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Отдельные данные сокращенного баланса		
Денежные средства и их эквиваленты	214	1 201
Дебиторская задолженность за вычетом резерва по сомнительным долгам	197	1 268
Товарно-материальные запасы	262	1 421
Авансы поставщикам и прочие оборотные активы	1 410	10 933
Итого оборотные активы	2 083	14 823
Прочие внеоборотные активы	—	2 046
Итого внеоборотные активы	—	2 046
Итого активы	2 083	16 869
Краткосрочные кредиты и займы и текущая часть долгосрочной задолженности	21 109	26 509
Кредиторская задолженность и начисленные расходы	22 324	38 842
Обязательство по выбытию активов	726	579
Пенсионные обязательства	—	268
Обязательства по договорам финансовой аренды, текущая часть	—	483
Итого краткосрочные обязательства.....	44 159	66 681
Обязательство по выбытию активов	2 959	3 150
Пенсионные обязательства	—	2 064
Итого долгосрочные обязательства	2 959	5 214
Итого обязательства.....	47 118	71 895

Результаты ЮУНК в качестве прекращаемой деятельности включены в состав ферросплавного сегмента Группы.

(в) Выбытие дочерних предприятий

В период с 15 по 18 февраля 2013 года Группа продала 86,6% капитала Mechel Targoviste S.A., 86,6% капитала Mechel Campia Turzii S.A., 100% капитала Ductil Steel и 90,9% капитала Laminorul S.A. за номинальное вознаграждение в размере 230 румынских леев (0,1 тыс. долл. США по состоянию на дату договора), уплаченное в денежной форме. Данная сделка осуществлена в соответствии со стратегией Группы, нацеленной на развитие профильного бизнеса, в частности, укрепление позиции Группы как лидирующего производителя металлургического угля.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Все выбывшие компании входили в состав металлургического сегмента. Ниже представлена балансовая стоимость основных классов активов и обязательств выбывших компаний по состоянию на даты выбытия:

	15-18 февраля 2013 г.
Денежные средства и их эквиваленты	547
Прочие оборотные активы	106 386
Основные средства	1 530
Прочие внеоборотные активы	708
Краткосрочные обязательства	(121 456)
Долгосрочные обязательства	(4 083)
Итого чистые обязательства.....	(16 368)
Накопленные корректировки по пересчету иностранных валют в результате выбытия дочерних предприятий, перенесенные в состав доходов (расходов) текущего периода.....	(68 952)
Неконтрольные доли участия	(37 728)
Убыток от выбытия дочерних предприятий.....	(90 312)

Справедливая стоимость чистой задолженности выбывших компаний перед Группой составляла 0 долл. США по состоянию на даты выбытия.

Группа пришла к заключению, что по состоянию на 30 июня 2013 года выбывшие компании не отвечают критериям отнесения к прекращаемой деятельности, поскольку после их выбытия Группа ожидает поступления существенных денежных потоков в результате их миграции в объемах, превышающих установленное Группой пороговое значение в 20% от денежных потоков, которые предположительно были бы получены от выбывших компаний, если бы выбытие не имело места.

4. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ

Денежные средства и их эквиваленты включают в себя следующие позиции:

	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Денежные средства и их эквиваленты, относящиеся к продолжающейся деятельности		
Банковские счета в российских рублях	30 792	173 613
Банковские счета в долларах США.....	33 464	82 659
Банковские счета в евро	12 021	14 439
Банковские счета в прочих валютах	13 690	11 955
Прочее.....	7 143	10 903
Итого денежные средства и их эквиваленты, относящиеся к продолжающейся деятельности	97 110	293 569
Денежные средства и их эквиваленты, относящиеся к прекращаемой деятельности.....	20 181	4 424
Итого денежные средства и их эквиваленты	117 291	297 993

По состоянию на 30 июня 2013 года краткосрочные депозиты в размере 2 125 тыс. долл. США с исходным сроком погашения менее 90 дней были включены в состав банковских счетов в прочих валютах.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

По состоянию на 31 декабря 2012 года краткосрочные депозиты в размере 107 004 тыс. долл. США и 85 тыс. долл. США с исходным сроком погашения менее 90 дней были включены в состав банковских счетов в российских рублях и прочих валютах соответственно.

5. ТОВАРНО-МАТЕРИАЛЬНЫЕ ЗАПАСЫ

Товарно-материальные запасы включают в себя следующие позиции:

	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Готовая продукция.....	973 601	1 228 875
Сырье и приобретенные запчасти	436 509	535 255
Незавершенное производство.....	217 205	235 806
Итого товарно-материальные запасы	1 627 315	1 999 936

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года сумма списания товарно-материальных запасов до чистой цены реализации в связи со снижением рыночных цен таких товарно-материальных запасов составила 90 891 тыс. долл. США и 95 385 тыс. долл. США соответственно.

Изменение объемов списания товарно-материальных запасов в разрезе сегментов за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов представлено ниже:

	Шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Металлургический сегмент.....	(4 210)	7 990
Добывающий сегмент	19 832	3 713
Ферросплавный сегмент.....	(251)	4 988
Энергетический сегмент	406	(126)
Итого изменение в объемах списания товарно-материальных запасов	15 777	16 565

6. ДОЛГОСРОЧНЫЕ ИНВЕСТИЦИИ

Долгосрочные инвестиции включают в себя следующие позиции:

	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Инвестиции, учитываемые по методу долевого участия	166 965	7 853
Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	1 722	2 989
Инвестиции, учитываемые по методу первоначальной стоимости	8 404	9 018
Прочее.....	2 194	2 477
Итого прочие долгосрочные инвестиции.....	12 320	14 484
Итого долгосрочные инвестиции.....	179 285	22 337

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

(а) Инвестиции, учитываемые по методу долевого участия

Инвестиции, учитываемые по методу долевого участия, включают в себя следующие позиции:

Компании с долевым участием	Процент голосующих акций		Балансовая стоимость инвестиций	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	31 декабря 2012 г. (непроаудир.)	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Ванинский порт (добывающий сегмент)	29%	—	159 492	—
ТПТУ (добывающий сегмент)	40%	40%	4 246	4 376
ТРМЗ (добывающий сегмент)	25%	25%	2 395	2 539
Mechel Somani Carbon (добывающий сегмент)	51%	51%	636	560
BWS Bewehrungsstahl GmbH (металлургический сегмент)	36%	36%	196	378
Итого инвестиции, учитываемые по методу долевого участия.....			166 965	7 853

7 декабря 2012 года Группа выиграла аукцион на приобретение 74 195 обыкновенных акций (73,33% от общего количества обыкновенных акций или 55% от общего количества акций) ОАО "Ванинский морской торговый порт" ("Ванинский порт"), крупнейшего в Хабаровском крае морского порта, расположенного в Татарском проливе (Россия), за 15,5 млрд. руб. (501 444 тыс. долл. США по состоянию на дату аукциона). Группа заключила сделку с целью получения долгосрочного доступа к перевалочным мощностям крупнейшего в Хабаровском крае морского порта для обеспечения бесперебойных поставок угля крупнейшим покупателям Группы в странах Юго-Восточной Азии, объем которых будет возрастать по мере увеличения объемов угледобычи на Эльгинском месторождении.

9 января 2013 года произошла передача акций Ванинского порта Группе, и Группа выплатила вознаграждение в денежной форме в размере 15,5 млрд. руб. В тот же день 72 780 приобретенных акций были проданы нескольким российским и иностранным инвесторам ("Инвесторы"). Немедленная продажа большинства приобретенных на аукционе акций была главным образом обусловлена потребностью в значительных денежных средствах для оплаты стоимости контрольной доли участия. 28 января 2013 года Группа приобрела у миноритарного акционера еще 21 892 обыкновенные акции (21,64% от общего количества обыкновенных акций или 16,23% от общего количества акций) и 16 039 привилегированных акций (47,56% от общего количества привилегированных акций или 11,89% от общего количества акций) Ванинского порта. Совокупное вознаграждение за привилегированные акции составило 275 млн. руб. (9 152 тыс. долл. США) и было уплачено в полном объеме. Максимальная сумма совокупного вознаграждения за обыкновенные акции составила 4,77 млрд. руб. (158 817 тыс. долл. США) и была уплачена в октябре 2013 года. Группа имела опцион на продажу одному из Инвесторов 21 892 обыкновенных и 16 039 привилегированных акций за максимальную совокупную сумму 167 969 тыс. долл. США. Опцион можно было исполнить до октября 2013 года. За шесть месяцев по 30 июня 2013 года Группа не признавала какую-либо прибыль или убыток в связи с данными сделками.

В результате данных приобретений по состоянию на 30 июня 2013 года Группа имела 23 307 обыкновенных и 16 039 привилегированных акций. Данные акции представляют собой 29,2% совокупного уставного капитала Ванинского порта или 23,04% от общего количества обыкновенных акций, что дает Группе возможность оказывать существенное влияние на операционную деятельность порта. Приобретение учитывается по методу долевого участия и включено в состав долгосрочных инвестиций в связанные стороны начиная с 28 января 2013 года.

23 октября 2013 года Группа продала значительную часть акций Ванинского порта третьим лицам (Примечание 21(б)).

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Акции Mechel Somani Carbon Private Limited принадлежат Mechel Carbon AG. Основным видом деятельности компании являются поставки металлургического угля на рынок Индии. Владельцам неконтрольной доли участия (49% акций) принадлежат существенные права участия.

Владельцем акций ТПТУ (ОАО "Томусинское погрузочно-транспортное управление") является УК ЮК. Основным видом деятельности ТПТУ является оказание транспортных услуг как компаниям Группы, так и третьим лицам.

Владельцем акций ТРМЗ (ОАО "Томусинский ремонтно-механический завод") является УК ЮК и его дочерние предприятия. ТРМЗ оказывает услуги по ремонту компаниям Группы.

Владельцем акций BWS Bewehrungsstahl GmbH является Cognor. Основным видом деятельности компании является обрезка и переработка сталелитейной продукции.

(б) Инвестиции, учитываемые по методу первоначальной стоимости

Инвестиции, учитываемые по методу первоначальной стоимости, представляют собой вложения в акции различных российских предприятий, доля участия дочерних предприятий Группы в которых не превышает 20% и на деятельность которых Группа не оказывает существенного влияния. Поскольку акции данных компаний не обращаются на открытом рынке, их рыночная стоимость неизвестна, поэтому вложения в них отражаются по первоначальной стоимости.

Данные инвестиции не оценивались на предмет обесценения, поскольку Группа не выявила каких-либо событий или изменений в обстоятельствах, которые могли бы оказать существенное влияние на их справедливую стоимость.

7. СВЯЗАННЫЕ СТОРОНЫ

За шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов Группа имела следующие операции со связанными сторонами и текущие остатки по расчетам с ними:

	Остатки на 30 июня 2013 г. (непроаудир.)			Остатки на 31 декабря 2012 г. (непроаудир.)		
	Дебиторская задолженность	Кредиторская задолженность	Итого непогашенный остаток, нетто	Дебиторская задолженность	Кредиторская задолженность	Итого непогашенный остаток, нетто
Связанные металлургические заводы.....	70 007	(155 573)	(85 566)	253 605	(188 624)	64 981
ООО "Металлург-Траст"	2	(1)	1	155 627	(16)	155 611
ТПТУ	2	(522)	(520)	19	(560)	(541)
ТРМЗ	213	(1 315)	(1 102)	265	(2 108)	(1 843)
Somani	3 820	—	3 820	6 144	—	6 144
Ванинский порт.....	1 757	—	1 757	—	—	—
Прочие	10 928	(182)	10 746	4 802	(197)	4 605
Итого	86 729	(157 593)	(70 864)	420 462	(191 505)	228 957

ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

	Операции за шесть месяцев по 30 июня					
	2013 г. (непроаудир.)			2012 г. (непроаудир.)		
	Закупки	Продажи	Прочие прибыли (убытки), нетто	Закупки	Продажи	Прочие прибыли (убытки), нетто
Связанные металлургические заводы	368 252	92 115	(388 050)	453 712	162 490	(190 892)
ООО "Металлург-Траст"	–	62 625	(206 078)	447	163 743	–
Usipar	–	–	–	32 351	–	–
ТПТУ	2 544	105	–	2 611	109	–
ТРМЗ	898	865	–	918	787	–
Somani	256	–	–	–	–	–
Ванинский порт	18	1 591	2 039	–	–	–
Прочие	–	711	16	60	1	–
Итого	371 968	158 012	(592 073)	490 099	327 130	(190 892)

(а) Операции со связанными металлургическими заводами

Во второй половине 2009 года определенные российские и иностранные металлургические заводы и торговые компании, которые ранее входили в состав Группы "Эстар" или находились под контролем акционеров Группы "Эстар" (далее – "связанные металлургические заводы") стали связанными сторонами Группы посредством присутствия в совете директоров, руководстве, а также посредством прочих схем. В 2009 году следующие компании осуществляли хозяйственные операции с Группой: ЗАО "Волга-ФЭСТ", Ростовский электрометаллургический завод (РЭМЗ), ОАО "Шахта Восточная", ОАО "Экспериментальная ТЭС", ОАО "Златоустовский металлургический завод" (ЗМЗ), ОАО "Гурьевский металлургический завод" (ГМЗ), ООО "Волгоградский завод труб малого диаметра" (ВЗТМД) и ЗАО "Энгельсский трубный завод" (ЭТЗ). Кроме того, в 2010 году Группа начала операции со следующими компаниями: Донецкий электрометаллургический завод (ДЭМЗ), Invicta Merchant Bar, Metrus Trading GmbH, MIR Steel, ОАО "Нытва" и Estar Egypt for Industries (Египет). В 2011-2013 годах Группа продолжила операции со связанными металлургическими заводами. Данные операции осуществлялись с учетом общей заинтересованности обеих сторон в расширении деятельности Группы и ассортимента продукции на сталелитейном рынке, в рамках которых связанные металлургические заводы получили доступ к налаженной цепочке поставок и продаж Группы.

В августе 2011 года Группа приобрела 100% уставного капитала в Invicta Merchant Bar Ltd., металлургическом заводе, расположенном в Куинборо, Великобритания. В декабре 2011 года Группа приобрела ДЭМЗ.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

За шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов Группа имела следующие операции со связанными металлургическими заводами и текущие остатки по расчетам с ними:

- Перепродажа товаров, приобретаемых Группой либо у третьих лиц, либо у предприятий бывшей группы "Эстар", связанным металлургическим заводам. За шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов поступления от данных продаж составили 17 876 тыс. долл. США и 54 234 тыс. долл. США соответственно.

По мнению Группы, по некоторым из таких операций Группа выступала в качестве принципала, и суммы в размере 10 789 тыс. долл. США и 48 259 тыс. долл. США были включены в выручку от реализации продукции в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов соответственно.

По остальным операциям Группа решила признавать результаты в составе операционной прибыли. Соответственно, такая прибыль отражена за вычетом соответствующих затрат в составе прочего операционного дохода (расхода) в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) в размере 1 038 тыс. долл. США и 958 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов соответственно.

- Выручка от реализации продукции, произведенной Группой, и услуг, оказанных связанным металлургическим заводам, составила 81 326 тыс. долл. США и 114 231 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов соответственно.
- Себестоимость продукции связанных металлургических заводов, использованной в производстве Группы, составила 43 282 тыс. долл. США и 61 915 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов соответственно.
- Себестоимость продукции связанных металлургических заводов, впоследствии проданной Группой третьим лицам, включая транспортные расходы, составила 324 970 тыс. долл. США и 391 797 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов, соответственно. По мнению Группы, по таким операциям Группа выступала в качестве принципала, и суммы в размере 339 551 тыс. долл. США и 442 262 тыс. долл. США были включены в выручку от реализации продукции в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов, соответственно.

Связанные металлургические заводы в производственном процессе использовали сырье и полуфабрикаты, приобретенные у Группы. Группа пришла к выводу, что ее продажи связанным металлургическим заводам и закупки Группы у данных предприятий осуществлялись независимо друг от друга и отражаются отдельно в отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке).

Во второй половине 2011 года операции Группы с некоторыми связанными металлургическими заводами (а именно: ВЗГМД, ЭТЗ и MIR Steel) стали проводиться на условиях толлинга. В 2013 году Группа начала осуществлять такие операции с другими связанными металлургическими заводами (а именно: ЗМЗ, ГМЗ и ОАО "Нытва"). За шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов выручка от реализации продукции (стальные трубы, рулонная сталь и стальные листы, сортовой прокат), произведенной связанными металлургическими заводами Группы по договорам толлинга, составила 179 484 тыс. долл. США и 238 579 тыс. долл. США, соответственно. За шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов стоимость продукции, реализованной в ходе таких операций, составила 177 049 тыс. долл. США и 228 877 тыс. долл. США соответственно. Данная стоимость включала толлинговые услуги, оказанные связанными металлургическими заводами, на сумму 26 613 тыс. долл. США и 26 497 тыс. долл. США.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

В ноябре 2011 года владельцы связанных металлургических заводов и Группа заключили соглашение о займе, согласно которому Группа обязалась предоставить заем на сумму 944 530 тыс. долл. США. Заем состоит из нескольких траншей с процентной ставкой от 1% до 8,5% годовых. В качестве обеспечения по займу были заложены акции крупных связанных металлургических заводов (или акции материнских компаний таких связанных металлургических заводов). Связанные металлургические заводы использовали поступления от данного займа для погашения большей части дебиторской задолженности перед Группой. Согласно соглашению о займе в случае, если заем не будет погашен по наступлении срока оплаты (30 сентября 2012 года), Группа будет иметь право реализовать залоговое право в отношении активов, представленных связанными металлургическими заводами, и, таким образом, получить контроль над такими активами с одобрения Российской федеральной антимонопольной службы.

В сентябре 2012 года Группа продлила срок погашения займа еще на девять месяцев (начиная с 1 октября 2012 года), при этом залоги и гарантии остались прежними. В период с сентября по декабрь 2012 года была погашена часть займа на сумму 213 363 тыс. долл. США. Для осуществления данного платежа владельцы связанных металлургических заводов использовали поступления от продажи Группе компании Cognog, а также поступления по гарантийному депозиту (более подробная информация представлена ниже).

По состоянию на 31 декабря 2012 года остаток задолженности по займу и стоимость соответствующего гарантийного депозита составляли 896 445 тыс. долл. США, из которых 15 405 тыс. долл. США представляют собой проценты, начисленные по пролонгированному займу. Проценты, начисленные по займу до его продления, были выплачены полностью. В течение шести месяцев по 30 июня 2013 года были выплачены 5 000 тыс. долл. США, и владельцы связанных металлургических заводов вернули Группе сумму гарантийного депозита, внесенного Группой в конце 2012 года в счет приобретения ряда активов, заложенных по договору займа.

Группа оценивает вероятность погашения выданного займа на основании справедливой стоимости заложенных активов, которая по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года составляет 0 долл. США. В результате Группа начислила резерв в отношении задолженности связанных сторон по данному займу и гарантийного депозита в размере 887 626 тыс. долл. США и 896 445 тыс. долл. США по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года, соответственно. Группа не заявила права собственности на активы, предоставленные в качестве залога, поскольку эти предприятия имеют значительную долговую нагрузку.

Исходя из комбинированной структуры вышеназванного займа и торговых соглашений, Группа определила, что связанные металлургические заводы представляют собой Предприятия с переменным участием (ППУ) и что Группа не является основным выгодоприобретателем таких связанных металлургических заводов. Подверженность Группы рискам ограничивается суммой дебиторской задолженности связанных металлургических заводов.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

За годы по 30 июня 2013 и 2012 годов Группа имела следующие операции со связанными металлургическими заводами и текущие остатки по расчетам с ними:

	Шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г.	30 июня 2012 г.
	(непроаудир.)	(непроаудир.)
Выручка		
Продажа продукции металлургического сегмента	55 715	122 540
Продажа продукции ферросплавного сегмента	2 708	3 854
Продажа продукции добывающего сегмента	814	2 774
Прочая выручка*	32 878	33 322
	92 115	162 490
Прочие доходы		
Доходы по процентам	—	31 948
	—	31 948
Затраты и расходы		
Себестоимость товаров для перепродажи, производственные и операционные расходы	353 394	439 120
Транспортные расходы	14 858	14 540
Прочие расходы	—	52
Резерв под задолженность связанных металлургических заводов	388 034	222 839
	756 286	676 551

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года Группа имела следующие текущие остатки по расчетам со связанными металлургическими заводами:

	30 июня 2013 г.	31 декабря 2012 г.
	(непроаудир.)	(непроаудир.)
Активы		
Торговая дебиторская задолженность	49 263	65 474
Авансы поставщикам и прочие оборотные активы	20 744	188 131
	70 007	253 605
Обязательства		
Торговая кредиторская задолженность	151 875	147 050
Авансы полученные и прочая кредиторская задолженность	3 698	36 938
Займы полученные	—	4 636
	155 573	188 624

* включая продажу продукции энергетического сегмента и услуги, оказанные связанным металлургическим заводам компаниями всех сегментов.

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года суммы торговой дебиторской задолженности, авансов поставщикам и прочих оборотных активов были уменьшены на 422 407 тыс. долл. США и 176 407 тыс. долл. США соответственно за счет резерва по сомнительной задолженности. Резерв по сомнительной задолженности был отражен в соответствии с оценками Группы в отношении будущих денежных поступлений по данным остаткам.

Товарно-материальные запасы, приобретенные у данных предприятий, составили 101 195 тыс. долл. США и 105 260 тыс. долл. США по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года соответственно.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

(б) ООО "Металлург-Траст"

В 2010 году Группа начала осуществлять операции с торговой компанией ООО "Металлург-Траст", на которую Группа может оказывать существенное влияние в рамках деловых взаимоотношений. ООО "Металлург-Траст" преимущественно занимается перепродажей продукции российских металлургических заводов (Примечание 7(а)) на внутреннем рынке и поставкой сырья и полуфабрикатов. За шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов Группа продала ООО "Металлург-Траст" чугун, полуфабрикаты, кокс и хром, произведенные некоторыми предприятиями Группы, на сумму 62 625 тыс. долл. США и 163 743 тыс. долл. США, соответственно, для последующей поставки указанным выше российским металлургическим заводам.

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года сумма дебиторской задолженности компании ООО "Металлург-Траст" перед Группой составила 2 тыс. долл. США и 155 627 тыс. долл. США соответственно. Срок погашения задолженности, предоставленный ООО "Металлург-Траст" Группой, составил от 30 до 180 дней. По состоянию на 30 июня 2013 года, исходя из величины ожидаемых будущих денежных поступлений, Группа создала резерв по дебиторской задолженности в сумме 195 417 тыс. долл. США.

Продажи Группы ООО "Металлург-Траст" в сумме 488 тыс. долл. США и 730 тыс. долл. США, за вычетом соответствующих расходов, отражены в консолидированных отчетах о прибылях и убытках и о совокупном доходе (убытке) за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов, соответственно, по строке "Чистый убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль".

По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года кредиторская задолженность Группы перед связанными металлургическими заводами и ООО "Металлург-Траст" включала в себя обязательства в рамках мирового соглашения между ООО "Мечел Втормет Ростов" и прочими связанными сторонами и третьими лицами. Данное соглашение было подписано в апреле 2010 года на следующих условиях: погашение задолженности будет осуществляться равными ежемесячными платежами по истечении трехлетнего льготного периода до марта 2017 года. По состоянию на 30 июня 2013 года номинальная стоимость задолженности перед связанными металлургическими заводами и ООО "Металлург-Траст" составила 23 457 тыс. долл. США и 868 тыс. долл. США соответственно. Текущая стоимость задолженности перед связанными металлургическими заводами и ООО "Металлург-Траст" составила 19 632 тыс. долл. США и 723 тыс. долл. США соответственно. По состоянию на 31 декабря 2012 года номинальная стоимость задолженности перед связанными металлургическими заводами и ООО "Металлург-Траст" составила 26 945 тыс. долл. США и 965 тыс. долл. США соответственно. Текущая стоимость задолженности перед связанными металлургическими заводами и ООО "Металлург-Траст" составила 20 952 тыс. долл. США и 775 тыс. долл. США, соответственно, на 31 декабря 2012 года. Текущая стоимость задолженности была рассчитана с использованием ставки дисконтирования в размере 12,2%. По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года текущая стоимость обязательств была отражена в консолидированных балансах в составе обязательств в рамках прекращаемой деятельности.

(в) Ванинский порт

В январе 2013 года Группа приобрела 23,04% обыкновенных и 47,56% привилегированных акций (в совокупности 29,2% акций) Ванинского порта. В соответствии с определениями ССФУ ASC 810, "Консолидация" ("ASC 810"), Ванинский порт учитывается в консолидированной финансовой отчетности Группы по методу долевого участия начиная с даты приобретения акций, что дает Группе возможность оказывать влияние на операционную деятельность порта (см. Примечание 6).

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

По состоянию на 30 июня 2013 года сумма задолженности Ванинского порта перед Группой составляла 1 757 тыс. долл. США. В течение шести месяцев по 30 июня 2013 года Группа реализовала Ванинскому порту сырье и транспортные услуги на сумму 1 591 тыс. долл. США.

8. ЛИЦЕНЗИИ НА ДОБЫЧУ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ, НЕТТО

Лицензии на добычу полезных ископаемых (нетто) включают в себя следующие позиции:

	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Запасы угля.....	3 793 448	3 917 536
Запасы железной руды	84 876	91 376
Запасы известняка.....	2 647	2 851
Запасы кварцита.....	288	307
Запасы полезных ископаемых до накопленного истощения	3 881 259	4 012 070
Накопленное истощение	(568 964)	(556 950)
Лицензии на добычу полезных ископаемых, нетто	3 312 295	3 455 120

Большинство действующих лицензий на добычу полезных ископаемых учитывались на момент приобретения добывающих и ферросплавных дочерних предприятий в предыдущие годы. Справедливая стоимость лицензий на добычу полезных ископаемых в отношении соответствующих оцененных запасов на дату приобретения определялась Группой на основе результатов оценки, проведенной независимыми специалистами по горному делу, на дату каждого приобретения. Балансовая стоимость лицензий на добычу полезных ископаемых была уменьшена пропорционально величине истощения соответствующих запасов полезных ископаемых по каждому месторождению с учетом разработки и добычи, а также корректировки на переоценку запасов и эффекта применения метода учета приобретений. При оценке прав на добычу полезных ископаемых их ликвидационная стоимость не учитывается.

Для определения стоимости лицензий на добычу полезных ископаемых по состоянию на 30 июня 2013 года Группа использовала данные о количестве соответствующих полезных ископаемых, производственные данные и прочие факторы, включая экономическую целесообразность и любые новые данные разведки.

Деятельность Группы в рамках добывающего и ферросплавного сегментов осуществляется на территории России, Казахстана и США. Принадлежащие Группе лицензии на добычу полезных ископаемых относятся к участкам земли, находящимся в федеральной собственности и собственности субъектов федерации. В России деятельность по добыче выявленных полезных ископаемых подлежит лицензированию государственными органами. Группа получает лицензии в соответствующих государственных органах и уплачивает определенные налоги в связи с деятельностью по разведке и добыче полезных ископаемых. Имеющиеся у Группы лицензии истекают в период до 2037 года, наиболее важные из них – в 2013-2024 годах. Руководство Группы полагает, что указанные лицензии могут быть продлены по инициативе Группы без каких-либо существенных дополнительных расходов. Руководство намерено продлить лицензии в отношении месторождений, которые, как предполагается, останутся продуктивными после истечения сроков лицензий. Группа владеет угольными запасами и ресурсами в США частично на условиях аренды, частично по праву собственности. Лицензионными договорами предусматривается выплата роялти в размере от 3% до 8,5% с привязкой к цене на уголь. Кроме того, большинством лицензионных договоров определен минимальный платеж роялти, подлежащий возмещению недропользователю за счет будущих объемов добычи. Сроки действия лицензий истекают в период с 2013 года по 2018 год. При этом лицензионные договоры, как правило, содержат положения о возможном продлении срока действия лицензии.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Группа владеет лицензией на разработку Эльгинского месторождения каменного угля, расположенного на Дальнем Востоке России. Лицензия истекает в 2020 году и подлежит продлению при условии выполнения определенных договорных условий и обязательств, принятых на себя Группой по Договору купли-продажи, и лицензионных требований. Согласно лицензии (с учетом поправок, внесенных в мае 2010 года) Группа: (а) к 31 декабря 2011 года завершила строительство железнодорожной линии от станции Улак на Байкало-Амурской магистрали до угольного месторождения; (б) до 30 ноября 2010 года приступила к работам по добыче угля. В июне 2013 года в условия лицензии были внесены поправки, в соответствии с которыми Группа должна соблюсти определенные сроки строительства и выполнить ряд условий, связанных с операционной деятельностью: (а) к 1 августа 2017 года завершить первый этап строительства объектов Эльгинского угольного комплекса; (б) к 1 августа 2018 года выйти на плановый уровень добычи угля в размере 9 млн. тонн в год; (в) к 31 декабря 2021 года выйти на плановый уровень добычи угля в размере 18 млн. тонн в год; и (г) к 31 декабря 2017 года сдать в эксплуатацию комплекс для обогащения угля мощностью 9 млн. тонн в год. Все поправки, внесенные в условия лицензии, были одобрены Министерством природных ресурсов и экологии.

У Группы имеются существенные договорные обязательства по строительству железнодорожных подъездных путей (Примечание 20). По мнению руководства, по состоянию на 23 декабря 2013 года Группа выполняет требования и обязательства, установленные лицензией. По результатам анализа долгосрочных активов на предмет обесценения, проведенного Группой в 2012 году, был признан убыток от обесценения лицензий на добычу никеля на сумму 10 514 тыс. долл. США.

9. ПРОЧИЕ ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ

Прочие внеоборотные активы включают в себя следующие позиции:

	На 30 июня 2013 г. (непроаудир.)	На 31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Капитализированная комиссия за организацию кредита	71 539	83 236
Предоплата по роялти	26 148	26 187
Предоплата в негосударственные пенсионные фонды.....	16 939	15 934
Нематериальные активы, нетто	16 534	16 441
Отложенные активы от продаж и обратного лизинга	12 199	13 574
Заранее оплаченные облигации.....	5 648	5 252
Прочее.....	5 076	5 212
Итого прочие внеоборотные активы	154 083	165 836

На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года ОАО ХК "Якутуголь" произвело предоплату в размере 16 939 тыс. долл. США и 15 934 тыс. долл. США в пользу негосударственных пенсионных фондов "Алмазная осень" и "Мечел Фонд" в рамках договорной программы пенсионного обеспечения (Примечание 13).

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

На 30 июня 2013 года суммы в размере 60 019 тыс. долл. США и 69 662 тыс. долл. США, соответственно, связанные с капитализированной комиссией за организацию банковских кредитов, были отражены в составе внеоборотных активов и амортизируются с использованием метода эффективной ставки процента в течение срока кредитования (Примечание 10). Капитализированная комиссия за организацию кредита отнесена в состав оборотных либо внеоборотных активов в зависимости от классификации соответствующей задолженности. На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года в состав капитализированных комиссий за организацию банковских кредитов включались комиссии экспортно-кредитным агентствам (ЭКА) в размере 11 520 тыс. долл. США и 13 574 тыс. долл. США, соответственно. Комиссия ЭКА представляет собой страховое покрытие экспортных кредитов, предоставленное соответствующим экспортно-кредитным агентством, выступающим в качестве посредника между федеральными правительствами стран и экспортерами при организации экспортного финансирования.

На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года общая сумма требований по гарантиям Компаний BCG в обеспечение исполнения обязательств составляет 21 566 тыс. долл. США, из которых гарантии в размере соответственно 5 648 тыс. долл. США и 5 252 тыс. долл. США обеспечены денежными депозитами и инвестициями, включенными в банковские депозиты со сроком погашения более 90 дней, и заранее оплаченные облигации. На указанные даты программа страхования гарантий в обеспечение исполнения обязательств включала предоставление гарантий на сумму 21 261 тыс. долл. США и 20 860 тыс. долл. США в рамках данной программы, которые были обеспечены наличными денежными средствами и инвестициями в размере 5 534 тыс. долл. США и 4 942 тыс. долл. США соответственно. Страховщики вправе увеличить требования в отношении залогового обеспечения, если они сочтут данные меры необходимыми для уменьшения своих рисков. В марте 2013 года Компании BCG увеличили свои требования по застрахованным гарантиям на 3 078 тыс. долл. США с целью получения разрешения на сооружение отстойника для угольного шлама в рамках деятельности своего подразделения Coal Mountain.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

10. КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ

	На 30 июня 2013 г. (непроаудир.)		На 31 декабря 2012 г. (непроаудир.)	
	Сумма	Годовая процентная ставка, %	Сумма	Годовая процентная ставка, %
Краткосрочные кредиты и займы и текущая часть долгосрочной задолженности:				
<u>Деноминированные в рублях:</u>				
Банки и финансовые учреждения	103 720	7,5-15,3	40 629	15,3
Коммерческие организации	1 971	0,0	2 126	0,0
Итого	105 691		42 755	
<u>Деноминированные в долларах США:</u>				
Банки и финансовые учреждения	116 633	0,0-9,1	15 698	1,8
Коммерческие организации	764	3,8	—	—
Итого	117 397		15 698	
<u>Деноминированные в евро:</u>				
Банки и финансовые учреждения	10 968	1,4-4,5	49 809	1,1-4,5
Коммерческие организации	8 984	2,9	3 831	2,9
Итого	19 952		53 640	
<u>Деноминированные в румынских леях:</u>				
Банки и финансовые учреждения	1 506	9,0	46 055	9,9
Итого	1 506		46 055	
<u>Деноминированные в казахстанских тенге:</u>				
Банки и финансовые учреждения	16 485	9,5	16 585	9,5
Итого	16 485		16 585	
<u>Деноминированные в турецких лирах:</u>				
Банки и финансовые учреждения	2 866	11,0-14,0	6 222	11,0-14,0
Итого	2 866		6 222	
Итого краткосрочные кредиты и займы	263 897		180 955	
Текущая часть долгосрочной задолженности	1 503 189		1 255 277	
Итого краткосрочные кредиты и займы и текущая часть долгосрочной задолженности	1 767 086		1 436 232	

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Средневзвешенная процентная ставка по краткосрочным кредитам и займам в рублях на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года составляла соответственно 10,5% и 14,4% годовых. Средневзвешенная процентная ставка по краткосрочным кредитам и займам в долларах США на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года составляла, соответственно 7,4% и 1,8% годовых. Средневзвешенная процентная ставка по краткосрочным кредитам и займам в евро на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года составляла 3,5% годовых. Средневзвешенная процентная ставка по краткосрочным кредитам и займам в румынских леех на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года составляла, соответственно, 9,0% и 9,9% годовых. Средневзвешенная процентная ставка по краткосрочным кредитам и займам в казахстанских тенге на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года составляла 9,5%. Средневзвешенная процентная ставка по краткосрочным кредитам и займам в турецких лирах на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года составляла, соответственно, 12,2% и 13,3% годовых.

	На 30 июня 2013 г. (непроаудир.)		На 31 декабря 2012 г. (непроаудир.)	
	Сумма	Годовая процентная ставка, %	Сумма	Годовая процентная ставка, %
Долгосрочная задолженность за вычетом текущей части:				
<u>Деноминированная в рублях:</u>				
Банки и финансовые учреждения.....	3 885 969	7,5-14,6	2 938 742	7,5-14,0
Выпуск облигаций	1 271 526	8,3-11,3	2 401 563	8,3-11,3
Коммерческие организации	231	0,0	236	0,0
Итого	<u>5 157 726</u>		<u>5 340 541</u>	
<u>Деноминированная в долларах США:</u>				
Синдицированный кредит	1 003 964	5,8	1 003 964	5,3
Банки и финансовые учреждения.....	2 087 276	1,7-12,0	2 224 030	1,9-7,9
Коммерческие организации	16 918	5,1-9,0	20 325	0,0-8,4
Итого	<u>3 108 158</u>		<u>3 248 319</u>	
<u>Деноминированная в евро:</u>				
Банки и финансовые учреждения.....	610 665	0,8-7,1	585 274	1,0-7,3
Итого	<u>610 665</u>		<u>585 274</u>	
<u>Деноминированная в турецких лирах:</u>				
Банки и финансовые учреждения.....	2 844	11,9-14,0	2 798	11,9
Итого	<u>2 844</u>		<u>2 798</u>	
Итого долгосрочная задолженность	8 879 393		9 176 932	
За вычетом: текущей части	<u>(1 503 189)</u>		<u>(1 255 277)</u>	
Итого долгосрочная задолженность, за вычетом текущей части.....	<u>7 376 204</u>		<u>7 921 655</u>	

Средневзвешенная процентная ставка по долгосрочной задолженности в рублях на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года составляла, соответственно, 10,8% и 10,3% годовых. Средневзвешенная процентная ставка по долгосрочной задолженности в долларах США на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года составляла, соответственно, 6,2% и 5,8% годовых. Средневзвешенная процентная ставка по долгосрочной задолженности в евро на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года составляла, соответственно, 3,1% и 3,6% годовых. Средневзвешенная процентная ставка по долгосрочной задолженности в турецких лирах на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года составляла, соответственно, 12,6% и 11,9% годовых.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Ниже приведена обобщенная информация о сроках погашения оставшейся задолженности по состоянию на 30 июня 2013 года:

Сроки погашения:

Первый год (текущая часть)	1 767 086
Второй год	2 300 047
Третий год	2 495 896
Четвертый год	1 665 261
Пятый год	684 329
В последующие годы.....	230 671
Итого	9 143 290

Неиспользованная часть указанных кредитных линий по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года составляла, соответственно, 152 013 тыс. долл. США и 580 939 тыс. долл. США. На 30 июня 2013 года совокупные кредитные ресурсы Группы составили 9 295 303 тыс. долл. США, из которых 1 819 440 тыс. долл. США должны быть погашены в течение года.

В следующей таблице представлены остатки краткосрочной и долгосрочной задолженности, непогашенные на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года, в разрезе валют и основных банков:

	На 30 июня 2013 г. (непроаудир.)	На 31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Краткосрочная и долгосрочная задолженность:	Сумма	Сумма
<u>Деноминированная в рублях:</u>		
ВТБ	1 727 284	883 976
Облигации	1 271 526	2 401 563
Сбербанк	1 223 973	1 057 451
Газпромбанк.....	839 873	817 520
Евразийский банк развития	85 639	92 227
ЮниКредитБанк (ранее – Bayerische Hypo-und-Vereinsbank).....	68 482	31 606
Транскредитбанк	–	78 152
Прочее	46 640	20 801
Итого	5 263 417	5 383 296
<u>Деноминированная в долларах США:</u>		
Газпромбанк	1 372 104	1 500 000
Синдицированный кредит	1 003 964	1 003 964
Fortis Bank	175 749	148 712
ЮниКредитБанк (ранее – Bayerische Hypo-und-Vereinsbank).....	166 973	196 313
Альфа-Банк	150 000	150 000
Сбербанк	100 000	100 000
Уралсиб	50 000	50 000
Райффайзенбанк	43 250	43 250
ВТБ	1 389	–
Прочее	162 126	71 778
Итого	3 225 555	3 264 017

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

	На 30 июня 2013 г. (непроаудир.)	На 31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
	Сумма	Сумма
Краткосрочная и долгосрочная задолженность:		
<u>Деноминированная в евро:</u>		
Fortis Bank	284 232	205 905
ЮниКредитБанк (ранее – Bayerische Hypo-und-Vereinsbank)	69 510	78 289
ВТБ	51 903	66 924
ING Bank	49 120	85 025
Уралсиб	45 710	46 357
Газпромбанк	35 262	35 762
Райффайзенбанк	10 984	25 726
Сбербанк	–	7 174
Прочее	83 896	87 752
Итого	630 617	638 914
<u>Деноминированная в румынских леях:</u>		
Райффайзенбанк	1 506	46 055
Итого	1 506	46 055
<u>Деноминированная в казахстанских тенге:</u>		
Сбербанк	16 485	16 585
Итого	16 485	16 585
<u>Деноминированная в турецких лирах:</u>		
Прочее	5 710	9 020
Итого	5 710	9 020
Итого краткосрочная и долгосрочная задолженность	9 143 290	9 357 887

(а) Возобновляемые кредитные линии

В 2010-2013 годах Группа договорилась с несколькими банками о предоставлении ей возобновляемых кредитных линий для обеспечения неограниченных займов на сумму до 1 189 633 тыс. долл. США. Данные возобновляемые кредитные линии позволяют Группе осуществлять выборку денежных средств, погашать задолженность и снова осуществлять выборку в оговоренных размерах, на оговоренные сроки и оговоренное число раз до истечения срока действия договора о предоставлении такой кредитной линии. Процентная ставка по таким кредитным линиям составляет 1,1-12,0% годовых, при этом продление таких кредитов и займов осуществляется по выбору Группы на сроки от одного года до четырех лет при условии соблюдения всех условий договора.

На 30 июня 2013 года Группа намеревается продлить обязательства по данным договорам на сумму 75 435 тыс. долл. США на срок, превышающий один год с отчетной даты. Соответственно, долгосрочная задолженность со сроком погашения через один год или ранее была исключена из краткосрочных обязательств, поскольку Группа заключила финансовый договор с соблюдением условий стандарта ССФУ ASC 470-10 "Задолженность" ("ASC 470") до даты выпуска бухгалтерского баланса.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

(б) Синдицированный кредит

В сентябре 2010 года Группа подписала соглашение о предоставлении предэкспортного синдицированного кредита в размере 2 000 000 тыс. долл. США и рефинансировала остаток долговых обязательств по полученным ранее кредитным договорам. Средства по данному кредиту были распределены между ЧМК, УК ЮК, ЮУНК и ОАО ХК "Якутуголь" – 95 238 тыс. долл. США, 857 143 тыс. долл. США, 190 476 тыс. долл. США и 857 143 тыс. долл. США, соответственно. Выборка средств осуществлялась двумя траншами: с погашением в течение трех и пяти лет в размере 800 000 тыс. долл. США и 1 200 000 тыс. долл. США, соответственно. Согласно установленному графику, погашение осуществляется ежемесячными платежами по окончании 9-месячного и 15-месячного периода отсрочки соответственно. Ставка процента по данному кредиту составляет LIBOR плюс 4,0%-5,8% годовых.

В качестве координаторов Группа выбрала ING Bank N.V. и The Royal Bank of Scotland N.V. Кроме того, в качестве уполномоченных ведущих организаторов выступили BNP Paribas SA, ЗАО "ЮниКредит Банк", Commerzbank Aktiengesellschaft, HSBC Bank plc, Natixis, ОАО "Нордеа Банк", Raiffeisen Zentralbank Oesterreich AG, Société Générale, UniCredit Bank AG, ВТБ Банк (Австрия) А.Г., ВТБ Банк (Германия) А.Г. и ВТБ Банк (Франция) С.А., а в качестве Кредиторов – Morgan Stanley и Credit Suisse.

В декабре 2012 года дочерние предприятия Группы (ОАО ХК "Якутуголь" и УК ЮК) и синдикат банков, координируемый ING Bank N.V., Société Générale, UniCredit, ОАО "АКБ "Росбанк" и ABN AMRO Bank N.V., подписали соглашение о внесении изменений и поправок в существующие договоры о предэкспортном финансировании на общую сумму 1 000 000 долл. США. В результате внесенных поправок суммы задолженности по кредиту, уже подлежавшие на тот момент погашению ежемесячно, будут погашаться равными ежемесячными платежами, начиная с декабря 2013 года по август 2015 года включительно. К концу декабря 2012 года ЧМК и ЮУНК погасили задолженность по кредитному договору в размере 252 275 тыс. долл. США. На 30 июня 2013 года процентная ставка по пересмотренным договорам составила LIBOR плюс 5,5% годовых.

В декабре 2013 года дочерние предприятия Группы (ОАО ХК "Якутуголь" и УК ЮК) и синдикат банков подписали соглашение о внесении изменений в существующие договоры, предусматривающие продление льготного периода и перенесение срока погашения задолженности с декабря 2013 года и августа 2015 года на декабрь 2014 года и декабрь 2016 года, соответственно. Процентная ставка осталась без изменений. По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года непогашенный остаток по кредиту составлял 1 003 964 тыс. долл. США.

На 30 июня 2013 года группа реклассифицировала остаток, отраженный в составе краткосрочных обязательств в размере 334 655 тыс. долл. США, в состав долгосрочной задолженности, поскольку Группа способна и намерена рефинансировать свои существующие обязательства по данному кредиту.

(в) Кредиты ВТБ

В 2008 году ВТБ предоставил дочерним предприятиям Группы (ЧМК, УК ЮК и ОАО ХК "Якутуголь") краткосрочный кредит в рублях под 12,0% годовых. В ноябре 2009 года ставка была повышена банком до 14,6% годовых для ОАО ХК "Якутуголь" и УК ЮК, и до 14,0% – для ЧМК.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

В сентябре 2010 года процентная ставка была снижена до 9,8% годовых для УК ЮК. В апреле 2011 года процентная ставка была снижена до 8,4% годовых для УК ЮК и ОАО ХК "Якутуголь". В соответствии с изменением к договору кредит подлежал погашению в ноябре 2012 года. В апреле 2012 года ВТБ утвердил изменение, в соответствии с которым кредит будет выплачиваться четырьмя равными долями в период с июля 2014 года по апрель 2015 года включительно. Процентная ставка была установлена на уровне МосПрайм плюс 4,5% годовых. В 2013 году процентная ставка была снижена до МосПрайм плюс 3,8 % годовых. По состоянию на 30 июня 2013 года и на 31 декабря 2012 года сумма непогашенной задолженности составила 488 358 тыс. долл. США и 447 770 тыс. долл. США соответственно.

В 2010-2013 годах ВТБ также предоставил Группе долгосрочные и краткосрочные кредиты в рублях и евро, процентная ставка по которым варьировалась от 5,4% до 12,0% годовых. По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года непогашенная задолженность по данным кредитам составляла 1 292 218 тыс. долл. США и 503 129 тыс. долл. США соответственно.

В декабре 2013 года Группа внесла поправку в договор с ВТБ (Германия) на предоставление кредита в евро, которая заключается в изменении сроков погашения краткосрочной задолженности в сумме 51 903 тыс. долл. США. Процентная ставка осталась без изменений. Остаток в размере 39 180 тыс. долл. США, отраженный в составе текущих обязательств, был переклассифицирован в состав долгосрочной задолженности, поскольку Группа способна и намерена рефинансировать свои существующие обязательства. Внесенная в договор на предоставление кредита поправка отменяет все предыдущие финансовые ограничения.

(г) Кредиты Газпромбанка

В феврале 2010 года Группа подписала с Газпромбанком соглашение о пролонгации кредита, деноминированного в долларах США, на сумму 1 000 000 тыс. долл. США. В соответствии с данным соглашением, срок погашения кредита, включая его краткосрочную часть в размере 480 000 тыс. долл. США к погашению в 2010 году, был перенесен на 2013-2015 годы. Начиная с 25 октября 2011 года по 6 февраля 2015 года, процентная ставка по кредиту составляет LIBOR плюс 5,3% годовых.

В апреле 2013 года ОАО ХК "Якутуголь" и УК ЮК подписали новые договоры о предоставлении кредитов в размере 889 000 тыс. долл. США, в результате которых были изменены сроки погашения краткосрочной задолженности в сумме 183 333 тыс. долл. США и 150 000 тыс. долл. США, соответственно, установлен срок погашения в течение пяти лет с трехлетним периодом отсрочки и установленной процентной ставкой в размере 7,5% годовых. На 30 июня 2013 года сумма непогашенной задолженности ОАО ХК "Якутуголь" составила 473 353 тыс. долл. США, неиспользованная часть кредита составила 15 647 тыс. долл. США. На 30 июня 2013 года непогашенная задолженность УК ЮК составила 398 751 тыс. долл. США, неиспользованная часть кредита составила 1 249 тыс. долл. США.

В апреле 2012 года ОАО ХК "Якутуголь" и УК ЮК также подписали с Газпромбанком ряд договоров о предоставлении кредитов в размере 500 000 тыс. долл. США с процентной ставкой 7,5% годовых, трехлетним периодом отсрочки и сроком погашения в течение пяти лет. Непогашенный остаток на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года составлял 500 000 тыс. долл. США.

Обязательства по кредитному договору обеспечиваются гарантиями ОАО "Мечел", ОАО "Мечел-Майнинг", УК ЮК и ОАО ХК "Якутуголь".

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

(д) Кредиты Сбербанка

9 октября 2012 года Сбербанк заключил с УК ЮК четыре договора об открытии кредитных линий на общую сумму 24 млрд. руб. (772 258 тыс. долл. США на даты получения кредитов). Кредиты были предоставлены с целью пополнения оборотного капитала; срок погашения кредитов – пять лет. Погашение кредитов должно осуществляться 8 равными платежами с декабря 2015 года по октябрь 2017 года. По состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года непогашенный остаток составлял 687 045 тыс. долл. США и 452 777 тыс. долл. США, соответственно.

По двум из шести кредитных линий установлена плавающая процентная ставка в размере от 12,1% до 13,1% годовых; по остальным четырем кредитным линиям процентная ставка установлена в размере от 10,5% до 11,5% годовых. Точная ставка, применяемая к каждому кредиту, зависит от соотношения выручки УК ЮК и текущей суммы обязательств по кредиту. По состоянию на 30 июня 2013 года процентные ставки варьировались от 12,1% до 14,6% годовых, включая эффект от амортизации дисконтирования задолженности по методу эффективной процентной ставки. Обязательства по кредитным договорам обеспечены гарантиями ОАО ХК "Якутуголь", ОАО "Мечел-Майнинг" и ОАО "Мечел".

Помимо кредитной линии на сумму 24 млрд. руб. (772 258 тыс. долл. США на даты получения кредитов), в 2009-2013 годах Сбербанк предоставил дочерним предприятиям Группы долгосрочные и краткосрочные кредиты в рублях, долларах США, казахстанских тенге и евро, процентные ставки по которым варьировались в пределах от 4,3 до 14% годовых. На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года непогашенный остаток по данным кредитам составлял 653 414 тыс. долл. США и 759 766 тыс. долл. США, соответственно.

В декабре 2013 года Группа подписала со Сбербанком новые условия реструктуризации задолженности по кредитным линиям на сумму 13 млрд. руб. (398 976 млн. долл. США по состоянию на 30 июня 2013 года), подлежащей погашению в течение шести лет. По новым условиям, льготный период продлевается до марта 2015 года, по определенным траншам процентная ставка составит 12,0%, по остальным она осталась неизменной. Помимо этого, Сбербанк согласился предоставить кредит на погашение облигаций в размере 12 млрд. рублей (на 30 июня 2013 года 369 928 тыс. долл. США). Остаток по облигациям в размере 104 680 тыс. долл. США, отраженный в составе текущих обязательств, был переклассифицирован в состав долгосрочной задолженности, поскольку Группа способна и намерена рефинансировать имеющиеся обязательства.

(е) Облигации

21 июня 2006 года ОАО "Мечел" выпустило 5 000 000 рублевых облигаций на общую сумму 5 млрд. руб. (184 877 тыс. долл. США на дату размещения). Облигации были выпущены по цене 100% от номинала. Проценты выплачиваются каждые шесть месяцев (по их истечении). Процентная ставка за первый купонный период определялась на момент эмиссии исходя из предложений покупателей, и составила 8,4% годовых. Процентная ставка за купонные периоды со второго по восьмой была установлена равной ставке за первый период. Держатели облигаций имели право на досрочное погашение облигаций по номиналу, начиная с 21 июня 2010 года и 16 ноября 2011 года. Процентная ставка за девятый и десятый купонные периоды была установлена на уровне 8,5% годовых. Процентная ставка за купонные периоды с одиннадцатого по четырнадцатый установлена на уровне 7,4% годовых. Расходы, связанные с выпуском облигаций, составили 762 тыс. долл. США и были отнесены на расходы по процентам путем капитализации и амортизации в течение срока обращения облигаций. Облигации были погашены в полном объеме 12 июня 2013 года.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

30 июля 2009 года ОАО "Мечел" выпустило 5 000 000 рублевых облигаций на общую сумму 5 млрд. руб. (159 154 тыс. долл. США на дату размещения). Облигации были выпущены по цене 100% от номинала. Проценты выплачиваются каждые три месяца (по их истечении). Процентная ставка за первый купонный период определялась на момент эмиссии исходя из предложений покупателей, и составила 19% годовых. Процентная ставка за купонные периоды со второго по двенадцатый устанавливается равной ставке за первый период. Процентные ставки за купонные периоды с тринадцатого по шестнадцатый установлены на уровне 11,3% годовых. Процентные ставки за купонные периоды с семнадцатого по двадцать восьмой устанавливаются Группой и объявляются за 5 дней до начала соответствующего купонного периода. Держатели облигаций имеют право на досрочное погашение облигаций по номиналу, начиная с 27 января 2014 года. Дата обязательного погашения облигаций – 21 июля 2016 года. Облигации обеспечены гарантией, выданной ОАО ХК "Якутуголь". Расходы, связанные с выпуском облигаций, составили 1 901 тыс. долл. США и были отнесены на расходы по процентам путем капитализации и амортизации в течение срока обращения облигаций. На 30 июня 2013 года непогашенный остаток составлял 48 621 тыс. долл. США и был включен в состав текущей задолженности, поскольку Группа способна и намерена выплатить задолженность по облигациям в случае их досрочного погашения.

20 октября 2009 года ОАО "Мечел" выпустило 5 000 000 рублевых облигаций на общую сумму 5 млрд. руб. (170 327 тыс. долл. США на дату размещения). Облигации были выпущены по цене 100% от номинала. Проценты выплачивались каждые три месяца (по их истечении). Процентная ставка за первый купонный период определялась на момент эмиссии исходя из предложений покупателей, и составила 12,5% годовых. Процентная ставка за купонные периоды со второго по двенадцатый была установлена равной ставке за первый период. Процентные ставки за купонные периоды с тринадцатого по четырнадцатый установлены на уровне 11,3% годовых. Процентные ставки за купонные периоды с пятнадцатого по тридцать шестой устанавливались Группой и объявлялись за 5 дней до начала соответствующего купонного периода. Дата обязательного погашения облигаций – 9 октября 2018 года. Облигации были обеспечены гарантией, выданной ОАО ХК "Якутуголь". Расходы, связанные с выпуском облигаций, составили 697 тыс. долл. США и были отнесены на расходы по процентам путем капитализации и амортизации в течение срока обращения облигаций. Облигации были погашены в полном объеме 19 апреля 2013 года.

16 марта 2010 года ОАО "Мечел" выпустило 5 000 000 рублевых облигаций на общую сумму 5 млрд. руб. (170 443 тыс. долл. США на дату размещения). Облигации были выпущены по цене 100% от номинала. Проценты выплачиваются каждые шесть месяцев (по их истечении). Процентная ставка за первый купонный период определялась на момент эмиссии, исходя из предложений покупателей, и составила 9,8% годовых. Процентная ставка за купонные периоды со второго по шестой была установлена равной ставке за первый период. Дата обязательного погашения облигаций – 12 марта 2013 года. Расходы, связанные с выпуском облигаций, составили 1 453 тыс. долл. США и были отнесены на расходы по процентам путем капитализации и амортизации в течение срока обращения облигаций. Облигации были погашены в полном объеме 17 марта 2013 года.

28 апреля 2010 года ОАО "Мечел" выпустило 5 000 000 рублевых облигаций на общую сумму 5 млрд. руб. (172 044 тыс. долл. США на дату размещения). Облигации были выпущены по цене 100% от номинала. Проценты выплачиваются каждые шесть месяцев (по их истечении). Процентная ставка за первый купонный период определялась на момент эмиссии исходя из предложений покупателей, и составила 9,8% годовых. Процентная ставка за купонные периоды со второго по шестой была установлена равной ставке за первый период. Дата обязательного погашения облигаций – 24 апреля 2013 года. Расходы, связанные с выпуском облигаций, составили 320 тыс. долл. США и были отнесены на расходы по процентам путем капитализации и амортизации в течение срока обращения облигаций. Облигации были погашены в полном объеме 23 апреля 2013 года.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

7 сентября 2010 года ОАО "Мечел" выпустило две серии по 5 000 000 рублевых облигаций на общую сумму 10 млрд. руб. (327 042 тыс. долл. США на дату размещения). Облигации были выпущены по цене 100% от номинала. Проценты выплачиваются каждые шесть месяцев (по их истечении). Процентная ставка за первый купонный период определялась на момент эмиссии исходя из предложений покупателей, и составила 10,0% годовых. Процентная ставка за купонные периоды со второго по десятый устанавливается равной ставке за первый период. Процентные ставки за купонные периоды с одиннадцатого по двадцатый устанавливаются Группой и объявляются за 5 дней до начала соответствующего купонного периода. Держатели облигаций имеют право на досрочное погашение облигаций по номиналу, начиная с 27 августа 2015 года. Дата обязательного погашения облигаций – 25 августа 2020. Расходы, связанные с выпуском облигаций, составили 808 тыс. долл. США и были отнесены на расходы по процентам путем капитализации и амортизации в течение срока обращения облигаций. На 30 июня 2013 года непогашенный остаток составлял 305 726 тыс. долл. США и был включен в состав долгосрочной задолженности.

22 февраля 2011 года ОАО "Мечел" выпустило две серии по 5 000 000 рублевых облигаций на общую сумму 10 млрд. руб. (342 996 тыс. долл. США на дату размещения). Облигации были выпущены по цене 100% от номинала. Проценты выплачиваются каждые шесть месяцев (по их истечении). Процентная ставка за первый купонный период определялась на момент эмиссии исходя из предложений покупателей, и составила 8,3% годовых. Процентная ставка за купонные периоды со второго по шестой устанавливается равной ставке за первый период. Процентные ставки за купонные периоды с седьмого по двадцатый устанавливаются Группой и объявляются за 5 дней до начала соответствующего купонного периода. Держатели облигаций имеют право на досрочное погашение облигаций по номиналу, начиная с 14 февраля 2014 года. Дата обязательного погашения облигаций – 9 февраля 2021 года. Расходы, связанные с выпуском облигаций, составили 2 061 тыс. долл. США и были отнесены на расходы по процентам путем капитализации и амортизации по дату погашения облигаций. На 30 июня 2013 года непогашенный остаток в размере 201 046 тыс. долл. США и 104 680 тыс. долл. США был включен в состав краткосрочной и долгосрочной задолженности, соответственно (Примечание 10 (д)).

9 июня 2011 года ОАО "Мечел" выпустило две серии по 5 000 000 рублевых облигаций на общую сумму 10 млрд. руб. (361 210 тыс. долл. США на дату размещения). Облигации были выпущены по цене 100% от номинала. Проценты выплачиваются каждые шесть месяцев (по их истечении). Процентная ставка за первый купонный период определялась на момент эмиссии исходя из предложений покупателей, и составила 8,4% годовых. Процентная ставка за купонные периоды со второго по десятый устанавливается равной ставке за первый период. Процентные ставки за купонные периоды с одиннадцатого по двадцатый устанавливаются Группой и объявляются за 5 дней до начала соответствующего купонного периода. Держатели облигаций имеют право на досрочное погашение облигаций по номиналу, начиная с 29 мая 2016 года. Дата обязательного погашения облигаций – 27 мая 2021 года. Расходы, связанные с выпуском облигаций, составили 1 095 тыс. долл. США и были отнесены на расходы по процентам путем капитализации и амортизации по дату погашения облигаций. На 30 июня 2013 года непогашенный остаток составлял 305 726 тыс. долл. США и был включен в состав долгосрочной задолженности.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

14 июня 2011 года ОАО "Мечел" выпустило 5 000 000 рублевых облигаций на общую сумму 5 млрд. руб. (179 916 тыс. долл. США на дату размещения). Облигации были выпущены по цене 100% от номинала. Проценты выплачиваются каждые шесть месяцев (по их истечении). Процентная ставка за первый купонный период определялась на момент эмиссии исходя из предложений покупателей, и составила 8,4% годовых. Процентная ставка за купонные периоды со второго по десятый устанавливается равной ставке за первый период. Процентные ставки за купонные периоды с одиннадцатого по двадцатый устанавливаются Группой и объявляются за 5 дней до начала соответствующего купонного периода. Держатели облигаций имеют право на досрочное погашение облигаций по номиналу, начиная с 3 июня 2016 года. Дата обязательного погашения облигаций – 1 июня 2021 года. Расходы, связанные с выпуском облигаций, составили 487 тыс. долл. США и были отнесены на расходы по процентам путем капитализации и амортизации по дату погашения облигаций. На 30 июня 2013 года непогашенный остаток составил 152 863 тыс. долл. США и был включен в состав долгосрочной задолженности.

14 февраля 2012 года ОАО "Мечел" выпустило 5 000 000 рублевых облигаций на общую сумму 5 млрд. руб. (167 295 тыс. долл. США на дату размещения). Облигации были выпущены по цене 100% от номинала. Проценты выплачиваются каждые шесть месяцев (по их истечении). Процентная ставка за первый купонный период определялась на момент эмиссии, исходя из предложений покупателей, и составила 10,3% годовых. Процентная ставка за купонные периоды со второго по четвертый устанавливается равной ставке за первый период. Процентная ставка за купонные периоды с пятого по шестой устанавливаются Группой и объявляются за 5 дней до начала соответствующего купонного периода. Держатели облигаций имеют право на досрочное погашение облигаций по номиналу, начиная с 5 февраля 2014 года. Дата обязательного погашения облигаций – 10 февраля 2015 года. Расходы, связанные с выпуском облигаций, составили 573 тыс. долл. США и были отнесены на расходы по процентам путем капитализации и амортизации по дату погашения облигаций. На 30 июня 2013 года непогашенный остаток составлял 152 863 тыс. долл. США и был включен в состав краткосрочной задолженности.

10 апреля 2012 года ОАО "Мечел" выпустило пять серий рублевых облигаций на общую сумму 15 млрд. руб. (506 145 тыс. долл. США на дату размещения). Облигации были выпущены по цене 100% от номинала. Проценты выплачивались каждые шесть месяцев (по их истечении). Процентная ставка за все купонные периоды составила 11,3% годовых. Дата обязательного погашения облигаций – 7 апреля 2015 года. Расходы, связанные с выпуском облигаций, составили 252 тыс. долл. США и были отнесены на расходы по процентам путем капитализации и амортизации по дату погашения облигаций. 24 апреля 2013 года облигации были погашены в полном объеме.

(ж) Прочие займы

Помимо кредитной линии в долларах США, предоставленной ОАО ХК "Якутуголь" и УК ЮК, Газпромбанк предоставил дочерним предприятиям Группы долгосрочные и краткосрочные кредиты в рублях и евро, процентная ставка по которым варьировалась в пределах от 4,3% до 11,0% годовых. На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года непогашенная задолженность по данным кредитам составляла 875 135 тыс. долл. США и 853 282 тыс. долл. США, соответственно.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

В 2012 году банк Уралсиб предоставил ОАО "Белорецкий металлургический комбинат" (БМК) и ОАО "Мечел-Транс" долгосрочные кредиты в долларах США и евро с процентной ставкой 6,8%-7,3% годовых. На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года непогашенная задолженность по данным кредитам составляла 95 710 тыс. долл. США и 96 357 тыс. долл. США соответственно. В декабре 2013 года Группа подписала соглашения о рефинансировании существующих кредитов ОАО "БМК" и ОАО "Мечел-Транс", при условии погашения различными траншами в период с апреля 2014 года по февраль 2015 года. Остаток в размере 73 792 тыс. долл. США, отраженный в составе текущих обязательств, был переклассифицирован в состав долгосрочной задолженности, поскольку Группа способна и намерена рефинансировать существующие обязательства.

В 2006-2013 годах ЮниКредитБанк предоставил дочерним предприятиям Группы краткосрочные и долгосрочные кредиты в долларах США, рублях и евро, процентная ставка по которым варьировалась в пределах от 0,8% до 10,2% годовых. На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года непогашенная задолженность по данным кредитам составляла 304 965 тыс. долл. США и 306 208 тыс. долл. США соответственно.

В 2007-2013 годах Fortis Bank предоставил дочерним предприятиям Группы кредиты в долларах США и евро, процентная ставка по которым варьировалась в пределах от 1,6% до 7,2% годовых. На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года непогашенная задолженность по данным кредитам составляла 459 981 тыс. долл. США и 354 617 тыс. долл. США, соответственно.

В 2012-2013 годах Альфа-Банк предоставил МТАГ долгосрочный кредит в долларах США под 5,9%-12,0% годовых на общую сумму 150 000 тыс. долл. США. На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года непогашенная задолженность составляла 150 000 тыс. долл. США.

В 2011-2012 годах Евразийский банк развития предоставил ОАО ХК "Якутуголь" долгосрочный кредит в рублях, процентная ставка по которому составляет 9,2% годовых, на общую сумму 95 319 тыс. долл. США (на дату составления договора). На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года непогашенная задолженность составляла 85 639 тыс. долл. США и 92 227 тыс. долл. США соответственно. В июле 2013 года ОАО ХК "Якутуголь", ООО "Мечел-Кокс" и ЧМК заключили договоры с Евразийским банком развития о предоставлении залогового обеспечения в виде основных средств на сумму 144 894 тыс. долл. США.

В 2008-2013 годах ING Bank предоставил дочерним предприятиям Группы краткосрочные и долгосрочные мультивалютные кредиты, процентная ставка по которым варьировалась в пределах от 0,6% до 3,9% годовых. На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года непогашенная задолженность по данным кредитам составляла 49 120 тыс. долл. США и 85 025 тыс. долл. США, соответственно.

В 2009-2012 годах Райффайзенбанк предоставил дочерним предприятиям Группы краткосрочные и долгосрочные мультивалютные кредиты, процентная ставка по которым варьировалась в пределах от 1,1% до 9,0% годовых. На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года непогашенная задолженность по данным кредитам составляла 55 740 тыс. долл. США и 115 031 тыс. долл. США, соответственно.

(з) Залоговое обеспечение

На 30 июня 2013 года синдицированный предэкспортный кредит обеспечен залогом 1 010 498 обыкновенных акций ОАО ХК "Якутуголь" (25% плюс 1 обыкновенная акция) и 9 027 306 обыкновенных акций УК ЮК (25% плюс 1 обыкновенная акция).

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Задолженность по кредиту Газпромбанка на сумму 1 000 000 тыс. долл. США обеспечена залогом 1 010 498 обыкновенных акций ОАО ХК "Якутуголь" (25% плюс 1 обыкновенная акция), а также 9 027 306 обыкновенных акций УК ЮК (25% плюс 1 обыкновенная акция). На 30 июня 2013 года задолженность по долгосрочному кредиту на сумму 500 000 тыс. долл. США, выданному Газпромбанком ОАО ХК "Якутуголь" и УК ЮК, обеспечена залогом 62 533 обыкновенных акций ОАО "Коршуновский ГОК" ("КГОК") (25% плюс 1 обыкновенная акция).

Помимо этого, на 30 июня 2013 года задолженность по долгосрочному кредиту Газпромбанка на сумму 889 000 тыс. долл. США обеспечена залогом 25% плюс 1 акция УК ЮК, залогом 25% плюс 1 акция ОАО ХК "Якутуголь", а также залогом 25% плюс 1 акция КГОК.

Задолженность по кредиту, выданному банком ВТБ в размере 1 225 033 тыс. долл. США, на 30 июня 2013 года обеспечена залогом 3 644 450 001 обыкновенных акций ОАО "Мечел-Майнинг" (25 % плюс 1 обыкновенная акция).

Задолженность ЧМК по долгосрочному кредиту, выданному Сбербанком на общую сумму 458 589 тыс. долл. США и 493 865 тыс. долл. США на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года, соответственно, обеспечена залогом 1 866 711 обыкновенных акций БМК (25% плюс 1 обыкновенная акция).

Задолженность ЧМК по долгосрочному кредиту, выданному Fortis Bank на общую сумму 395 868 тыс. долл. США и 282 130 тыс. долл. США на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года, соответственно, обеспечена залогом 632 393 обыкновенных акций ЧМК (20% от общего количества обыкновенных акций).

Задолженность МТАГ по долгосрочному кредиту, выданному ЮниКредитБанком на сумму 154 286 тыс. долл. США, на 30 июня 2013 года обеспечена залогом 109 552 обыкновенных акций ОАО "Уральская кузница" (20% от общего количества обыкновенных акций) и залогом 632 393 обыкновенных акций ЧМК (20% от общего количества обыкновенных акций).

Задолженность по долгосрочным кредитам на общую сумму 437 189 тыс. долл. США, выданным Газпромбанком ЧМК, ООО "Мечел-Сервис", ООО "Мечел-Энерго", ОАО "БМК" и ОАО "Уральская кузница", на 30 июня 2013 года обеспечена залогом 266 911 обыкновенных акций "Ижсталь" (25% плюс 1 обыкновенная акция) и залогом 136 942 обыкновенных акций ОАО "Уральская кузница" (25% плюс 1 обыкновенная акция).

На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года балансовая стоимость основных средств, переданных в залог по кредитным договорам, составляла 1 098 797 тыс. долл. США и 1 208 167 тыс. долл. США, соответственно. На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года балансовая стоимость товарно-материальных запасов, переданных в залог по кредитным договорам, составляла 102 026 тыс. долл. США и 111 723 тыс. долл. США, соответственно. На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года переданная в залог дебиторская задолженность составляла 19 819 тыс. долл. США и 17 359 тыс. долл. США, соответственно. На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года денежные средства, переданные в залог по кредитным договорам, составляли 877 тыс. долл. США и 2 340 тыс. долл. США, соответственно.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

(и) Ограничительные положения

Кредитные договоры Группы содержат ряд ограничительных условий и мер, которые, помимо прочего, включают в себя следующее: использование финансовых коэффициентов, ограничение максимальной суммы задолженности и минимального размера собственного капитала, а также применение определенных положений о перекрестном неисполнении обязательств. Среди прочих ограничений, эти положения также включают в себя ограничения в отношении (1) задолженности некоторых компаний, входящих в нашу группу, (2) сумм дивидендов по обыкновенным и привилегированным акциям; (3) сумм, которые могут быть потрачены на инвестиционную деятельность, новые инвестиции и приобретения. Нарушение ограничительных условий (при отсутствии отказа банков от требований), как правило, дает кредиторам право требовать досрочного погашения основной суммы кредита и процентов.

До получения указанных ниже освобождений от оплаты Группа должна была выполнить следующие ограничительные положения по условиям наиболее значимых кредитных договоров по состоянию на 30 июня 2013 года:

Ограничительное условие	Требование	Действующее на 30 июня 2013 г.
Собственный капитал ОАО "Мечел" с учетом корректировок, согласно соответствующим кредитным договорам.....	Больше или равный 4 000 000 тыс. долл. США	4 379 667 тыс. долл. США
Отношение чистых заемных средств к показателю EBITDA ОАО "Мечел"	Не более 7,5:1,0	10,0:1,0
Отношение показателя EBITDA к чистым процентным расходам ОАО "Мечел"	Не менее 1,5:1,0	1,2:1,0
Чистые заемные средства ОАО "Мечел"	Не более 10 500 000 тыс. долл. США	9 542 330 тыс. долл. США
Собственный капитал ОАО "Мечел-Майнинг" с учетом корректировок, согласно соответствующим кредитным договорам.....	Больше или равный 4 000 000 тыс. долл. США	4 087 954 тыс. долл. США
Отношение чистых заемных средств к показателю EBITDA ОАО "Мечел-Майнинг"	Не более 4,25:1,0	8,0:1,0
Отношение показателя EBITDA к чистым процентным расходам ОАО "Мечел-Майнинг"	Не менее 3,5:1,0	2,2:1,0
Финансовая задолженность ОАО "Мечел-Майнинг"	Не более 4 000 000 тыс. долл. США	4 020 329 тыс. долл. США

На 30 июня 2013 года Группа не выполнила ряд ограничительных положений по соблюдению финансовых условий, содержащихся в различных кредитных договорах, однако в течение ноября-декабря 2013 года получила от банков соответствующие подтверждения и письма об отказе от предъявления претензий в отношении несоблюдения ограничительных положений. В частности, после 30 июня 2013 года Группой получены согласия и поправки к ограничительным положениям в отношении следующих нарушений по наиболее значимым долгосрочным и краткосрочным кредитным договорам в суммарном размере 6 539 498 тыс. долл. США:

- Группой не соблюден норматив отношения консолидированных чистых заемных средств к показателю EBITDA, установленный различными кредитными договорами на уровне не выше 7,5:1,0 на 30 июня 2013 года. Фактическое отношение консолидированных чистых заемных средств к показателю EBITDA составило 10,0:1,0. Группа и кредиторы согласились не принимать во внимание это ограничительное положение до 31 декабря 2014 года. На 31 декабря 2014 года был установлен новый норматив на уровне 10,0:1,0.

**ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ**

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

- Группой не соблюден норматив отношения показателя EBITDA к чистым процентным расходам, установленный на уровне не ниже 1,5:1,0. Фактическое отношение показателя EBITDA к чистым процентным расходам составило 1,2:1,0. На 31 декабря 2013 года новое отношение показателя EBITDA к чистым процентным расходам установлено на уровне 1,0:1,0 с последующим повышением до 2,0:1,0 на 31 декабря 2015 года.
- Группой не соблюден норматив отношения консолидированных чистых заемных средств к показателю EBITDA и отношения показателя EBITDA к чистым процентным расходам, установленный различными кредитными договорами для ОАО "Мечел-Майнинг" на уровне не выше 4,25:1,0 и не ниже 3,5:1,0, соответственно, на 30 июня 2013 года. ОАО "Мечел-Майнинг" и кредиторы согласились не принимать во внимание норматив отношения консолидированных чистых заемных средств к показателю EBITDA до 31 декабря 2014 года. На 31 декабря 2014 года эти нормативы установлены на уровне 8,0:1,0 и 2,0:1,0 соответственно.
- Группой не соблюден норматив соответствия доли EBITDA шести предприятий (ОАО "Мечел", БЗФ, ЧМК, Мечел-Транс, Мечел-Сервис, МТАГ) в консолидированном показателе EBITDA ОАО "Мечел" на уровне не ниже 15,0% по кредитному договору с ВТБ на 30 июня 2013 года, так как фактический показатель составил 13,2%. На 31 декабря 2013 года и 30 июня 2014 года этот показатель был изменен и составил 10,0% с последующим увеличением до 15,0% на 31 декабря 2014 года и далее.
- Группой не был соблюден лимит ее совокупной финансовой задолженности, установленный для ОАО "Мечел-Майнинг" на уровне не выше 4 000 000 тыс. долл. США (на 30 июня 2013 года фактическая сумма финансовой задолженности составляла 4 020 329 тыс. долл. США). На 31 декабря 2013 года и 30 июня 2014 года этот показатель был изменен и составил 4 300 000 тыс. долл. США с уменьшением до 4 000 000 по состоянию на 31 декабря 2014 года и далее.
- Дочернее предприятие HBL не выполнило ограничительные финансовые условия по минимальному размеру чистого капитала и акционерного капитала, которые установлены на уровне, превышающем или равном 0 долл. США, по договору с ВТБ (Германия) о предоставлении долгосрочного кредита в евро. На 30 июня 2013 года данные показатели были отрицательными.

Одно из освобождений от прав требования, полученных от Райффайзенбанка, зависит от выполнения определенных условий до 31 декабря 2013 года. Руководство считает, что данные условия будут выполнены до 31 декабря 2013 года.

В соответствии с прогнозами Группы, она имеет намерение и возможность соблюдать ограничительные положения в течение года по 30 июня 2014 года. В результате, на 30 июня 2013 переклассификация долгосрочной задолженности в состав краткосрочных обязательств в связи с нарушением ограничительных условий не производилась.

Помимо того, ОАО "Мечел", ООО "Мечел-Кокс" и ЮУНК не соблюден норматив отношения консолидированных чистых заемных средств к показателю EBITDA и отношения показателя EBITDA к чистым процентным расходам, установленный договорами на предоставление кредитной линии, заключенными с Банком Китая, ЮниКредит Банком и Nedbank соответственно. По состоянию на 30 июня 2013 года сумма кредитов и займов, подлежащих погашению в течение следующего года, составила 17 121 тыс. долл. США, 19 565 тыс. долл. США и 21 109 тыс. долл. США, соответственно, включая долгосрочную задолженность в размере 4 280 тыс. долл. США по кредитному договору с Банком Китая, которая была переклассифицирована в краткосрочные обязательства в связи с нарушением ограничительных условий.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Помимо этого, кредитные договоры устанавливают ограничения на распределение прибыли Группы в качестве дивидендов по обыкновенным и привилегированным акциям в случае, если: (i) показатель отношения заемных средств к показателю EBITDA Группы превышает или равняется 3,0:1,0; (ii) сумма дивидендов превышает 20% от чистой прибыли за год; (iii) сумма дивидендов по привилегированным акциям превышает 20% от чистой прибыли за соответствующий год, и (iv) в течение года Группа несет убыток, при этом размер дивидендов по привилегированным акциям превышает 7 500 000 тыс. руб. (245 тыс. долл. США).

11. ОЦЕНКА СПРАВЕДЛИВОЙ СТОИМОСТИ

Стандарт ССФУ ASC 820 "Оценка справедливой стоимости" ("ASC 820") устанавливает трехуровневую иерархию, при которой исходные данные, используемые для оценки справедливой стоимости, располагаются в порядке приоритета. В соответствии с данной иерархией предприятия обязаны максимизировать использование наблюдаемых исходных данных и минимизировать использование ненаблюдаемых исходных данных. Исходные данные, используемые для оценки справедливой стоимости, относятся к следующим трем уровням:

- Уровень 1 – Котировки идентичных активов или обязательств на активном рынке;
- Уровень 2 – Наблюдаемые данные, помимо котировок, включенных в Уровень 1, такие как котировки идентичных активов и обязательств на активном рынке; котировки идентичных или схожих активов и обязательств на рынках, не являющихся активными; прочие исходные данные, которые поддаются наблюдению или могут быть подкреплены наблюдаемыми рыночными данными;
- Уровень 3 – Ненаблюдаемые исходные данные, подтверждаемые незначительной рыночной активностью или не подтверждаемые рыночной активностью, но существенно влияющие на справедливую стоимость активов или обязательств. К ним относятся некоторые ценовые модели, методики, основанные на дисконтированных денежных потоках, и прочие схожие методики, использующие существенные ненаблюдаемые исходные данные.

(а) Активы, оцениваемые по справедливой стоимости на регулярной основе

На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года Группа отнесла все финансовые активы, оцениваемые по справедливой стоимости на регулярной основе, к наиболее подходящему уровню иерархии справедливой стоимости на основе исходных данных, используемых для определения справедливой стоимости на дату оценки (см. таблицу ниже).

На 30 июня 2013 г. (непроаудир.)	Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3	Оценка справедливой стоимости
Активы:				
Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	1 722	—	—	1 722
Итого активы	1 722	—	—	1 722
Обязательства:				
Условное обязательство	—	—	(26 664)	(26 664)
Сделка своп	—	(27 230)	—	(27 230)
Опцион	—	(40 822)	—	(40 822)
Итого обязательства	—	(68 052)	(26 664)	(94 716)

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

На 31 декабря 2012 г. (непроаудир.)	Уровень 1	Уровень 2	Уровень 3	Оценка справедливой стоимости
Активы:				
Ценные бумаги, имеющиеся в наличии для продажи	2 989	—	—	2 989
Итого активы	2 989	—	—	2 989
Обязательства:				
Условное обязательство	—	—	(25 665)	(25 665)
Сделка своп	—	(14 257)	—	(14 257)
Опцион.....	—	(23 623)	—	(23 623)
Итого обязательства.....	—	(37 880)	(25 665)	(63 545)

При определении справедливой стоимости ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи, Группой использовались котировки на активном рынке, которые считались исходными данными, принадлежащими к Уровню 1.

12 июля 2011 года Группа заключила с ВТБ Банком (Австрия) расчетный межвалютный своп на 5 миллиардов рублей. Датой окончания свопа является 28 августа 2015 года. Базовым инструментом по сделке своп является облигация на 5 миллиардов рублей с процентной ставкой 10% и сроком погашения 25 августа 2020 года (дата опциона "пут" – 1 сентября 2015 года), выпущенная ОАО "Мечел" 7 сентября 2010 года. По условиям соглашения ВТБ Банк выплачивает процент в размере 10% годовых по основной сумме 5 миллиардов рублей, а Группа выплачивает процент в размере 5,69% годовых по основной сумме 176 367 тыс. долларов США. Проценты выплачиваются два раза в год. Первый платеж вносится 2 марта 2012 года. На дату окончания свопа ВТБ Банк выплачивает Группе основную сумму в размере 5 миллиардов рублей, а Группа выплачивает ВТБ Банку основную сумму 176 367 тыс. долл. США. Коммерческая цель данного инструмента заключается в снижении эффективной процентной ставки по облигации, выданной на сумму 5 миллиардов рублей за шесть месяцев по 30 июня 2013 года, за счет положительного чистого притока денежных средств от процентных платежей по свопу в соответствии с ожидаемыми Группой колебаниями курсов обмена доллара США и рубля.

Группа учитывает указанный выше своп по справедливой стоимости как производный инструмент, не отнесенный или не отвечающий критериям категории инструментов хеджирования согласно ASC 815. В течение периода по 30 июня 2013 года убыток в размере 12 973 тыс. долл. США, возникший в результате изменения справедливой стоимости данного свопа, включен в состав чистых положительных (отрицательных) курсовых разниц в прилагаемых консолидированных отчетах о прибылях и убытках, совокупном доходе (убытке) и движении денежных средств. На 30 июня 2013 года справедливая стоимость данного свопа в размере 27 230 тыс. долл. США отражена в составе прочих долгосрочных обязательств.

Группа определяет справедливую стоимость свопа на основании котировок, полученных от контрагента по соглашению и относит такую стоимость к Уровню 2. Котировки определяются на основе анализа дисконтированных денежных потоков, который учитывает наблюдаемые на рынке параметры всех существенных исходных данных, таких как кривые процентного дохода и валютные курсы.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

В октябре 2012 года и марте 2013 года УК ЮК заключило межвалютные опционы со Сбербанком. Опционы заключены в отношении четырех кредитов на общую сумму 20,9 млрд. руб. (638 968 тыс. долл. США по курсу на 30 июня 2013 года) со сроком погашения 6 октября 2017 года. Кредиты в рублях предоставлены под плавающую процентную ставку от 10,5% до 11,5% годовых. Опционом предусмотрена конвертация условной суммы в рублях в сумму в долларах США по предварительно установленному обменному курсу (6,5 млрд. руб. – по курсу 31,04 руб. за 1 доллар США, 5,0 млрд. руб. – по курсу 30,80 руб. за 1 доллар США, 1,5 млрд. руб. – по курсу 31,00 руб. за 1 доллар США, 7,9 млрд. руб. – по курсу 30,64 руб. за 1 доллар США) при достижении барьерного курса (по данным агентства Reuters) в размере 50 руб. за 1 доллар США. Процентная ставка при этом меняется и устанавливается как плавающая процентная ставка в размере от 10,0% до 11,0% годовых. После наступления инициирующего события все будущие выплаты осуществляются в долларах США. С экономической точки зрения назначением данного инструмента является снижение процентной ставки по кредитным ресурсам в рублях на основании ожиданий Группы относительно колебаний курса обмена доллара США и рубля.

Группа учитывает указанный выше опцион по справедливой стоимости как производный инструмент, не отнесенный или не отвечающий критериям категории инструментов хеджирования согласно ASC 815. В течение периода по 30 июня 2013 года убыток в размере 7 576 тыс. долл. США, возникший в результате изменения справедливой стоимости данного опциона, включен в состав чистых положительных (отрицательных) курсовых разниц в прилагаемом консолидированном отчете о прибылях и убытках и консолидированном отчете о совокупном доходе (убытке). На 31 июня 2013 года справедливая стоимость данного опциона в размере 40 822 тыс. долл. США отражена в составе прочих долгосрочных обязательств.

Группа определяет справедливую стоимость опциона на основании котировок независимых оценщиков и относит такую стоимость к Уровню 2. Котировки определяются на основе анализа дисконтированных денежных поступлений, который учитывает наблюдаемые на рынке параметры всех существенных исходных данных, таких как кривые процентного дохода и валютные курсы.

Условное обязательство, оцениваемое по справедливой стоимости, представлено условным обязательством по Буровой программе (Примечание 20(д)), справедливая стоимость которого оценивалась с использованием оценочных данных в отношении объема геологических запасов угля, определенных путем независимой оценки. Срок погашения данного условного обязательства наступает 7 мая 2014 года. Текущая стоимость условного обязательства была определена с использованием ставки дисконтирования 8%, указанной в Соглашении о слиянии для фактических расчетов по выполнению условного обязательства, которое представляет собой оценку суммы, которая подлежала бы уплате в случае урегулирования обязательства Группой на отчетную дату.

Исходные данные, используемые в модели Группы, требуют существенного суждения руководства. Такие активы и обязательства, как правило, классифицируются в составе Уровня 3 иерархии справедливой стоимости. В следующей таблице обобщенно представлены изменения в справедливой стоимости финансового обязательства Группы, принадлежащего к Уровню 3, за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Остаток на начало периода.....	(25 665)	(23 759)
Убыток от изменения и переоценки условного обязательства.....	(998)	(929)
Перевод из состава и в состав Уровня 3	—	—
Остаток на конец периода.....	(26 663)	(24 688)

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Ниже представлена справедливая стоимость долгосрочных кредитов с переменными и фиксированными ставками (на основе будущих денежных потоков, дисконтированных по действующим долгосрочным рыночным ставкам, применяющимся в отношении корпораций) на 30 июня 2013 года:

На 30 июня 2013 г. (непроаудир.)	Оценка справедливой стоимости	Уровень 1	Уровень 2	Балансовая стоимость, включая начисленные проценты
Деноминированные в рублях.....	4 613 175	412 519	4 200 656	4 456 984
Деноминированные в долларах США	2 477 273	—	2 477 273	2 498 870
Деноминированные в евро.....	475 754	—	475 754	478 630
Деноминированные в турецких лирах.....	710	—	710	710
Итого долгосрочных займов	7 566 912	412 519	7 154 393	7 435 194

Справедливая стоимость денежных средств и их эквивалентов, краткосрочных инвестиций, дебиторской и кредиторской задолженности, краткосрочных кредитов и займов, банковского финансирования, договоров на финансирование закупок оборудования и прочих финансовых инструментов, не включенных в приведенную выше таблицу, приблизительно соответствует их балансовой стоимости.

Группа провела оценку максимального возможного убытка, обусловленного кредитным риском, который может быть понесен в случае невыполнения другими сторонами, выступающими в качестве основных источников данного риска, условий договоров. Группа считает, что для отчетных периодов, представленных в настоящей финансовой отчетности, сумма возможного убытка по кредитным рискам является несущественной.

(б) Активы, оцениваемые по справедливой стоимости на нерегулярной основе

Нерегулярная оценка справедливой стоимости для расчета сумм обесценения проводилась на основе существенных ненаблюдаемых исходных данных (Уровень 3). Допущения, использованные руководством, аналогичны допущениям, которые применялись бы участниками рынка при оценке данных учетных единиц, и описаны в Примечании 18. На основании результатов анализа обесценения долгосрочных активов, включая нематериальные активы с ограниченным сроком использования и гудвил, который проводился Группой в течение периода по 30 июня 2013 года, было отражено обесценение долгосрочных активов в размере 1 036 386 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 года с целью снижения балансовой стоимости активов и обязательств в рамках прекращаемой деятельности до их справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу.

Нерегулярная оценка справедливой стоимости применительно к прекращаемой деятельности (справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу) проводилась исходя из цены продажи (приблизительно равной справедливой стоимости) по соответствующим договорам купли-продажи. Результаты представлены в Примечании 3(б).

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

12. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ВЫБЫТИЮ АКТИВОВ

Группа имеет целый ряд обязательств по выбытию активов, которые она обязана выполнять согласно нормам законодательства или положениям договоров после окончательного снятия активов с эксплуатации. Ожидается, что основная часть этих обязательств не будет погашаться в течение многих лет и будет финансироваться за счет общих средств Группы на момент выбытия активов. Обязательства Группы по выбытию активов преимущественно относятся к ее металлургическим и добывающим компаниям с соответствующими местами захоронения отходов и свалками, а также к разрабатываемым Группой месторождениям.

В таблице ниже представлены изменения в обязательствах по выбытию активов за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Обязательства по выбытию активов на начало периода	48 720	42 449
Обязательства, связанные с активами, выбывшими в текущем периоде ...	(674)	–
Изменение обязательств по выбытию активов	2 553	2 215
Корректировка расчетного движения денежных средств	(2 046)	(1 669)
Курсовая разница	(2 372)	(616)
Обязательства по выбытию активов на конец периода	46 181	42 379

Корректировка расчетного движения денежных средств представляет собой влияние изменений, произошедших вследствие пересмотра руководством временных и/или суммовых параметров первоначальной оценки, и отражается в качестве увеличения или уменьшения стоимости соответствующих внеоборотных активов.

13. ПЕНСИИ И ПОСОБИЯ ПО ОКОНЧАНИИ ТРУДОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(а) Прогнозируемые обязательства по выплате пособий

Ниже представлены изменения прогнозируемых обязательств по выплате пособий (ПОВП) за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Прогнозируемые обязательства по выплате пособий на начало периода	136 482	110 695
Стоимость услуг	1 991	1 609
Процентные расходы	3 968	3 969
Пособия выплаченные	(5 097)	(4 927)
Прибыль в результате секвестра	(5 699)	–
Курсовая разница	(8 783)	(2 136)
Прогнозируемые обязательства по выплате пособий на конец периода	122 862	109 210

Прибыль в результате секвестра была отражена в связи с выбытием румынских предприятий в размере 3 468 тыс. долл. США, прекращением деятельности ЮУНК и выплат по социальным программам в размере 2 231 тыс. долл. США.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Следующие суммы были отражены в сокращенных консолидированных балансах на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года:

	На 30 июня 2013 г. (непроаудир.)	На 31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Пенсионные обязательства, текущая часть	15 444	17 424
Пенсионные обязательства, за вычетом текущей части.....	107 418	119 058
Итого пенсионные обязательства.....	122 862	136 482

Ниже представлены компоненты чистых затрат на периодические пособия за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Стоимость услуг	1 991	1 609
Амортизация стоимости прошлых услуг.....	889	727
Процентные расходы.....	3 968	3 969
Амортизация актуарной прибыли	(1 023)	(2 226)
Прибыль в результате секвестра	(5 699)	—
Чистые затраты на периодические пособия.....	126	4 079

(б) Прочие обязательства по выплате пособий по окончании трудовой деятельности

В момент приобретения компаний BCG 7 мая 2009 года Группа признала обязательства по выплате пособий по медицинскому обслуживанию по окончании трудовой деятельности. Ниже представлены изменения накопленных обязательств по выплате пособий по окончании трудовой деятельности за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Накопленное обязательство по выплате пособий по окончании трудовой деятельности на начало периода	49 504	44 772
Стоимость услуг	570	1 050
Процентные расходы.....	1 090	1 200
Пособия выплаченные.....	(334)	(1 264)
Накопленное обязательство по выплате пособий по окончании трудовой деятельности на конец периода	50 830	45 758

Следующие суммы были отражены в сокращенных консолидированных балансах на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года:

	На 30 июня 2013 г. (непроаудир.)	На 31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Обязательства по выплате пособий по окончании трудовой деятельности, текущая часть.....	1 731	1 731
Обязательства по выплате пособий по окончании трудовой деятельности, за вычетом текущей части	49 099	47 773
Итого обязательства по выплате пособий по окончании трудовой деятельности	50 830	49 504

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Ниже представлены компоненты чистых затрат на периодические пособия за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Стоимость услуг	570	1 050
Процентные расходы	1 090	1 200
Амортизация актуарного убытка	405	400
Чистые затраты на периодические пособия	2 065	2 650

14. ФИНАНСОВАЯ АРЕНДА

В 2009-2013 годах некоторые дочерние предприятия Группы заключили с третьими сторонами ряд договоров аренды транспортного и производственного оборудования. В соответствии с положениями ASC 840 "Договоры аренды" ("ASC 840") данный вид аренды был отнесен к категории финансовой (капитальной) аренды, поскольку арендные договоры предусматривают возможность выкупа арендованного оборудования с передачей права собственности на него арендатору по окончании срока аренды.

Ниже представлена остаточная стоимость арендованных активов по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года:

	На 30 июня 2013 г. (непроаудир.)	На 31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
Транспортное оборудование и транспортные средства	558 208	562 092
Производственные машины и оборудование	151 292	160 017
Незавершенное строительство	1 740	13 989
За вычетом накопленного износа	(139 311)	(117 224)
Остаточная стоимость основных средств, полученных по договорам капитальной аренды	571 929	618 874

Ниже представлены балансовая стоимость и сроки погашения обязательств по финансовой аренде на 30 июня 2013 года:

	Итого к погашению	Проценты	Чистая сумма к погашению
К погашению 1 июля 2013 г. – 30 июня 2014 г.	179 254	(49 955)	129 299
К погашению 1 июля 2014 г. – 30 июня 2015 г.	144 092	(33 575)	110 517
К погашению 1 июля 2015 г. – 30 июня 2016 г.	97 715	(20 859)	76 856
К погашению 1 июля 2016 г. – 30 июня 2017 г.	65 765	(11 597)	54 168
К погашению 1 июля 2017 г. – 30 июня 2018 г.	49 671	(3 969)	45 702
К погашению в последующие годы	4 540	(114)	4 426
Итого обязательства по капитальной аренде...	541 037	(120 069)	420 968

Ставка дисконтирования, использованная для расчета текущей стоимости минимальных арендных платежей, равна условной ставке дисконтирования, действующей в отношении арендодателя, и варьируется в пределах от 7,0% до 16,4% годовых в зависимости от группы оборудования по договорам, заключенным в долларах США, в пределах от 7,6% до 26,4% годовых по договорам в евро и в пределах от 5,3% до 26,3% годовых по договорам в рублях. Расходы по процентам, отраженные в прилагаемых отчетах о прибылях и убытках и совокупном доходе (убытке) Группы за 2013 и 2012 годы составляют соответственно 32 085 тыс. долл. США и 35 463 тыс. долл. США.

В 2011-2013 годах Группа подписала ряд договоров финансовой аренды, по которым получение арендованного имущества ожидается в 2014-2019 годах. На 30 июня 2013 года общая сумма обязательств по данным договорам финансовой аренды составляет 116 479 тыс. долл. США.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

15. КАПИТАЛ

(а) Уставный капитал

Уставный капитал ОАО "Мечел" состоит из 497 969 086 разрешенных к выпуску обыкновенных акций номинальной стоимостью 10 руб. (около 0,0003 тыс. долл. США), из которых в обращении на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года находилось 416 270 745 обыкновенных акций.

(б) Привилегированные акции

30 апреля 2008 года внеочередное собрание акционеров ОАО "Мечел" утвердило внесение изменений в устав Компании, разрешив к выпуску в будущем до 138 756 915 привилегированных акций номинальной стоимостью 10 руб. каждая (что составляет 25% уставного капитала ОАО "Мечел"). Согласно российскому законодательству и уставу ОАО "Мечел" данные акции являются некумулятивными и не имеют права голоса кроме случаев, когда по ним в течение года не выплачиваются дивиденды. Кроме того, размер дивидендного дохода закреплён в уставе и составляет 0,2% консолидированной чистой прибыли ОАО "Мечел" на 1% выпущенных привилегированных акций.

7 мая 2009 года Группа передала 83 254 149 привилегированных акций продавцам компаний BCG в качестве части платы за приобретение.

(в) Дивиденды

Согласно действующему законодательству, ОАО "Мечел" и его дочерние предприятия вправе распределять всю прибыль в качестве дивидендов или зачислять ее в резервы. Дивиденды могут объявляться только из накопленной нераспределенной и не зачисленной в резерв прибыли, отраженной в обязательной бухгалтерской отчетности как российских, так и зарубежных дочерних предприятий Группы. Дивиденды, выплачиваемые российскими компаниями, как правило, облагаются налогом, удерживаемым у источника доходов, по ставке 9% для резидентов и 15% для нерезидентов, однако определенными соглашениями об избежании двойного налогообложения может предусматриваться уменьшение ставки этого налога или освобождение от него в случае выплаты дивидендов иностранным юридическим лицам.

С 1 января 2008 года выплата внутригрупповых дивидендов может облагаться налогом по ставке 0% (если на дату объявления дивидендов получающая дивиденды российская организация непрерывно в течение одного года или более владеет контрольной долей участия (более 50%) в уставном капитале компании, выплачивающей дивиденды, если стоимость приобретения акций компании, выплачивающей дивиденды, превышает 500 млн. руб., а также, если страна регистрации компании, выплачивающей дивиденды, не включена в перечень оффшорных зон Министерства финансов). До 2011 года к дивидендам, получаемым российскими компаниями, ставка налога на прибыль в размере 0% применялась лишь при условии соответствия всем необходимым указанным выше критериям; в противном случае ставка налога составляла 9%. В соответствии с одним из критериев стоимость приобретения или получения в собственность вклада (доли) в уставном капитале выплачивающей дивиденды компании или депозитарных расписок, дающих право на получение дивидендов, должна превышать 500 млн. руб. Этот критерий был отменен федеральным законом с 1 января 2011 года в отношении дивидендов, начисленных по результатам деятельности организаций за 2010 год и последующие периоды.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года сумма отраженной в обязательной бухгалтерской отчетности нераспределенной прибыли, из которой могли быть выплачены дивиденды, составляла приблизительно 6 796 488 тыс. долл. США и 9 370 410 тыс. долл. США, соответственно.

20 июня 2013 года одно из дочерних предприятий Группы объявило держателям обыкновенных акций дивиденды в размере 285 105 тыс. руб. (8 876 тыс. долл. США), а 28 июня 2013 года ОАО "Мечел" объявило держателям привилегированных акций дивиденды за 2012 год в размере 4 163 тыс. руб. (127 тыс. долл. США). В июле-сентябре 2013 года дивиденды по привилегированным акциям, объявленные за 2012 год, были выплачены в полном объеме.

6 июня 2012 года ОАО "Мечел" объявило своим акционерам дивиденды за 2011 год в размере 5 959 млн. руб. (180 909 тыс. долл. США), из которых 79 056 тыс. долл. США были распределены среди держателей привилегированных акций. В 2012 году дивиденды, объявленные за 2011 год, были выплачены в полном объеме.

(г) Изменения в капитале

Ниже приведены обобщенные данные по изменениям в капитале за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов:

	Акционеры ОАО "Мечел"	Неконтрольные доли участия	Итого
На 31 декабря 2012 г. (непроаудир.)	3 177 381	362 276	3 539 657
Чистый убыток.....	(2 119 878)	(3 908)	(2 123 786)
Объявленные дивиденды к выплате акционерам ОАО "Мечел"	(127)	—	(127)
Объявленные дивиденды к выплате акционерам- держателям неконтрольных долей участия	—	(8 876)	(8 876)
Корректировки в связи с выбытием дочерних предприятий.....	—	37 728	37 728
Накопленные корректировки по пересчету иностранных валют в результате выбытия дочерних компаний, перенесенные в состав доходов (расходов) текущего периода.....	68 952	—	68 952
Кумулятивные корректировки по пересчету иностранных валют	(53 440)	(30 812)	(84 252)
Корректировка стоимости ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи	(732)	—	(732)
Изменение пенсионных обязательств	(3 374)	—	(3 374)
Приобретение неконтрольных долей участия.....	619	(652)	(33)
На 30 июня 2013 г. (непроаудир.).....	1 069 401	355 756	1 425 157

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "МЕЧЕЛ"

**ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ**

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

	Аktionеры ОАО "Мечел"	Неконтрольные доли участия	Итого
На 31 декабря 2011 г. (непроаудир.)	4 993 989	371 337	5 365 326
Чистый убыток.....	(605 004)	(10 672)	(615 676)
Объявленные дивиденды к выплате акционерам ОАО "Мечел"	(180 908)	—	(180 908)
Объявленные дивиденды к выплате акционерам ОАО "Мечел-Майнинг"	—	(8 026)	(8 026)
Кумулятивные корректировки по пересчету иностраннх валют	(17 360)	(6 308)	(23 668)
Корректировка стоимости ценных бумаг, имеющихся в наличии для продажи	(132)	—	(132)
Изменение пенсионных обязательств	(1 775)	—	(1 775)
Приобретение неконтрольных долей участия.....	283	(316)	(33)
На 30 июня 2012 г. (непроаудир.)	4 189 093	346 015	4 535 108

(д) Прибыль на акцию

Чистая прибыль (убыток) на обыкновенную акцию за все представленные в отчетности периоды определялась согласно ССФУ ASC 260 "Прибыль на акцию" ("ASC 260") путем деления прибыли (убытка), распределяемых между акционерами, на средневзвешенное количество акций в обращении в течение шести месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Чистый убыток от продолжающейся деятельности, приходящийся на держателей обыкновенных акций ОАО "Мечел"	(1 042 562)	(361 533)
За вычетом чистого убытка (прибыли), приходящегося на неконтрольные доли участия	2 556	(7 456)
Дивиденды, выплаченные по привилегированным акциям.....	(127)	(79 056)
Чистый убыток, приходящийся на акционеров	(1 040 133)	(448 045)
Общее средневзвешенное количество акций в обращении за период	416 270 745	416 270 745
Убыток от продолжающейся деятельности на одну акцию (в долл. США)	(2,50)	(1,07)
	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Чистый убыток от прекращаемой деятельности, приходящийся на держателей обыкновенных акций ОАО "Мечел"	(1 081 224)	(254 143)
За вычетом чистого убытка, приходящегося на неконтрольные доли участия	1 352	18 128
Чистый убыток, приходящийся на акционеров	(1 079 872)	(236 015)
Общее средневзвешенное количество акций в обращении за период	416 270 745	416 270 745
Влияние прекращаемой деятельности на убыток на одну акцию (в долл. США)	(2,59)	(0,57)

Чистый убыток за шесть месяцев по 30 июня 2013 года, приходящийся на держателей обыкновенных акций ОАО "Мечел", рассчитывался путем прибавления дивидендов по привилегированным акциям за год, закончившийся 31 декабря 2012 года, объявленных 28 июня 2013 года в размере 127 тыс. долл. США, к сумме чистого убытка, приходящегося на акционеров ОАО "Мечел".

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Чистый убыток за шесть месяцев по 30 июня 2012 года, приходящийся на держателей обыкновенных акций ОАО "Мечел", рассчитывался путем прибавления дивидендов по привилегированным акциям за год, закончившийся 31 декабря 2011 года, объявленных 29 июня 2012 года в размере 79 056 тыс. долл. США, к сумме чистого убытка, приходящегося на акционеров ОАО "Мечел".

На 30 июня 2013 и 2012 годов эмиссия ценных бумаг с эффектом разводнения отсутствовала.

(е) Приобретение неконтрольных долей участия

В марте 2013 года Группа приобрела у держателей неконтрольных долей участия 0,21% в капитале ОАО "Разрез Томусинский" за вознаграждение в денежной форме в размере 33 тыс. долл. США. Операция была отражена в учете в качестве операции с капиталом, а разница между справедливой стоимостью уплаченного вознаграждения и долей балансовой стоимости приобретенных чистых активов (619 тыс. долл. США), была отнесена на дополнительный оплаченный капитал.

В марте 2012 года Группа приобрела у держателей неконтрольных долей участия 0,03% в капитале БМК за вознаграждение в денежной форме в размере 33 тыс. долл. США. Операция была отражена в учете в качестве операции с капиталом, а разница между справедливой стоимостью уплаченного вознаграждения и долей балансовой стоимости приобретенных чистых активов (21 тыс. долл. США), была отнесена на дополнительный оплаченный капитал.

16. НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ

На основе прибыли за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов был рассчитан резерв для уплаты налога на прибыль в соответствии со стандартом ASC 740-270 исходя из прогноза прибыли до налогообложения за весь год. Эффективная ставка налога за шесть месяцев по 30 июня 2013 года составила 2,1% против (27,2)% за шесть месяцев по 30 июня 2012 года. Изменение эффективной ставки налога преимущественно обусловлено сокращением доли расходов, не уменьшающих налоговую базу, в убытке до налогообложения, понесенном дочерними предприятиями Группы, изменением оценочного резерва и влиянием выбытия дочерних предприятий в течение шести месяцев по 30 июня 2013 года.

В январе 2013 года в соответствии с дополнениями к части первой Налогового кодекса Российской Федерации и требованиями Федерального закона Российской Федерации от 16 ноября 2011 года № 321-ФЗ, Группа создала консолидированную группу налогоплательщиков. По состоянию на 30 июня 2013 года в консолидированную группу налогоплательщиков входили 16 дочерних предприятий Группы, включая ОАО "Мечел", признанное ответственным участником консолидированной группы налогоплательщиков в соответствии с договором.

Налог на прибыль дочерних предприятий, не входящих в состав консолидированной группы налогоплательщиков, рассчитывается отдельно по каждому из таких дочерних предприятий. Отложенные активы и обязательства по налогу на прибыль отражены в прилагаемой консолидированной финансовой отчетности в сумме, определенной Группой в соответствии с ASC 740.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Ниже представлено сопоставление расходов по налогу на прибыль, рассчитанных с применением российской официальной налоговой ставки к прибыли до налогообложения и неконтрольной доли участия, с расходами по налогу на прибыль, отраженными в финансовой отчетности:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Теоретическая (экономия) расходы по налогу на прибыль, рассчитанные на основе прибыли до налогообложения по российским официальным ставкам (20% в 2013 и 2012 годах)	(212 957)	(56 839)
<i>Эффект режимов налогообложения в других странах и постоянных разниц:</i>		
Расходы, не уменьшающие налоговую базу, и прибыль, не облагаемая налогом, нетто	98 237	54 752
Социальные расходы	2 506	2 156
Изменение в оценочном резерве	50 180	69 477
Изменение неотраженной налоговой экономии в соответствии с ASC 740-10.....	29 945	77
Различные ставки налога в зарубежных странах	(5 493)	(4 120)
Налоговые штрафы и пени.....	644	1 311
Изменение ставок налога и налогового законодательства.....	(4 964)	(7 840)
Влияние выбытия дочерних предприятий.....	18 152	—
Влияние консолидированной группы налогоплательщиков	—	—
Обесценение гудвила	—	18 871
Прочие постоянные разницы.....	1 528	(509)
Расходы (экономия) по налогу на прибыль, отраженные в финансовой отчетности.....	(22 222)	77 336

Отложенные налоговые обязательства на сумму приблизительно 2 050 тыс. долл. США и 3 667 тыс. долл. США по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года, соответственно, не были отражены в отношении временных разниц, связанных с инвестициями Группы в зарубежные дочерние предприятия, в основном ввиду отсутствия репатриации доходов консолидированных дочерних предприятий, поскольку Группа имеет намерение реинвестировать такую прибыль на постоянной основе.

Аналогичным образом отложенные налоговые обязательства на сумму 70 360 тыс. долл. США и 74 410 тыс. долл. США по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года, соответственно, не были отражены в отношении временных разниц, связанных с нераспределенной прибылью консолидированных местных дочерних предприятий, поскольку, по мнению руководства, Группа имеет возможность и намерение провести реорганизацию своих крупнейших дочерних предприятий или их присоединение к ОАО "Мечел" без налоговых последствий.

Неотраженная экономия по налогу на прибыль

Группа отразила неучтенную экономию по налогу на прибыль в размере 47 266 тыс. долл. США, включая проценты и штрафы в сумме 8 114 тыс. долл. США, по состоянию на 30 июня 2013 года и 20 202 тыс. долл. США, включая проценты и штрафы в сумме 3 499 тыс. долл. США, по состоянию на 31 декабря 2012 года в прилагаемых консолидированных балансах.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Ниже приводится сверка значений неотраженной налоговой экономии, за вычетом процентов и штрафов, на начало и конец периода:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Неотраженная экономия по налогу на прибыль на начало периода...	16 703	1 752
Увеличения в результате отражения налоговых сумм за предыдущий период	25 151	—
Курсовая разница	(2 702)	—
Неотраженная экономия по налогу на прибыль на конец периода	39 152	1 752

В случае отражения неотраженная налоговая экономия повлияет на эффективную ставку налога. Проценты и штрафы, признанные в соответствии с ASC 740, относятся в финансовой отчетности к расходам по налогу на прибыль. Группа признала проценты и штрафы в размере 4 614 тыс. долл. США и 0 долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов соответственно.

На 30 июня 2013 года налоговые годы, закончившиеся 31 декабря 2010-2012 годов, подлежали проверке российскими налоговыми органами. На 30 июня 2013 года налоговые годы, окончившиеся 31 декабря 2007-2012 годов, подлежали проверке налоговыми органами Швейцарии, Лихтенштейна, Румынии, Бельгии, Украины и США. В некоторых компаниях отдельно взятые периоды были проверены налоговыми органами, поэтому, исходя из истории проведения проверок, Группой было сделано предположение о том, что вероятность повторной проверки составляет менее 10%. По условиям договора приобретения компаний BCG любые налоговые риски, которые могут быть выявлены налоговыми органами США в отношении периода, предшествовавшего дате приобретения компаний BCG, несут предыдущие владельцы.

Несмотря на то что, по мнению Группы, существует высокая вероятность того, что вся сумма признанной экономии по налогу на прибыль Группы не будет оспорена налоговыми органами в ходе проведения налоговой проверки, Группа отразила в учете определенную сумму экономии по налогу на прибыль, которая с некоторой степенью вероятности может быть успешно оспорена налоговыми органами.

17. ПРОЧИЕ ДОХОДЫ (РАСХОДЫ), НЕТТО

Прочие доходы (расходы), нетто, включают в себя следующие позиции:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Убыток от выбытия дочерних предприятий	(90 312)	—
Убыток по валютным операциям	(1 317)	(3 542)
Убыток от изменения и переоценки условного обязательства	(998)	(929)
Прибыль от просроченной кредиторской задолженности	250	615
Дивиденды полученные	—	25 981
Прочие доходы (расходы), нетто	(9 744)	(1 661)
Итого прочие доходы (расходы), нетто	(102 121)	20 464

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

В период с 15 по 18 февраля 2013 года Группа продала 86,6% доли участия в капитале Mechel Targoviste S.A., 86,6% доли участия в капитале Mechel Campia Turzii S.A., 100% доли участия в капитале Ductil Steel и 90,9% доли участия в капитале Laminorul S.A. за номинальное вознаграждение в размере 230 румынских леев (0,1 тыс. долл. США на дату договора), уплаченное в денежной форме. Данное выбытие соответствует стратегии Группы, направленной на развитие своего основного вида деятельности. Все выбывшие компании относятся к металлургическому сегменту.

Чистый убыток от выбытия румынских активов составил 90 312 тыс. долл. США (Примечание 3(в)).

Прибыль от просроченной кредиторской задолженности включает в себя прибыль от списания сумм задолженности вследствие ликвидации компаний-кредиторов или истечения срока давности указанных обязательств.

18. ОБЕСЦЕНЕНИЕ ГУДВИЛА И ДОЛГОСРОЧНЫХ АКТИВОВ

По состоянию на 30 июня 2013 года Группа провела анализ на предмет обесценения гудвила по всем отчетным подразделениям, где произошли события, которые потенциально могут привести к обесценению. При выявлении признаков обесценения Группа, среди прочих факторов, рассматривает соотношение между рыночной капитализацией и балансовой стоимостью. Кроме того, долгосрочные активы отчетных подразделений Группы подверглись анализу на предмет выявления возможности их реализации в случаях наступления событий или изменений в обстоятельствах, указывающих на то, что балансовую стоимость данного актива, возможно, не удастся возместить. Для анализа использовались прогнозные денежные потоки, основанные на допущениях по состоянию на 30 июня 2013 года.

Для стабилизации денежных потоков недобывающих дочерних предприятий Группы прогнозные периоды были приняты за пять лет, а стоимость после прогнозного периода была основана на темпах роста в постпрогнозный период на уровне 2,5%. Для добывающих дочерних предприятий Группы прогнозный период основывался на оставшемся сроке использования месторождений. Прогнозы в отношении денежных потоков были подготовлены с использованием допущений о том, что сопоставимые участники рынка также будут использовать аналогичные допущения.

Прогнозные значения инфляции для периода с 2013 года по 2017 год, использовавшиеся для прогнозирования денежных потоков, представлены в следующей таблице:

Регион	2013	2014	2015	2016	2017
Россия	7%	6%	6%	6%	6%
США.....	3%	2%	2%	2%	2%
Европейские страны	2%	2%	2%	2%	2%

Расчет ставок дисконтирования, использованных при анализе гудвила на предмет обесценения, осуществлялся в номинальном выражении на основе средневзвешенной стоимости капитала. Данные ставки по каждому году прогнозного периода представлены в следующей таблице:

	2013	2014	2015	2016	2017
Ставка дисконтирования.....	10,49%	10,68%	10,74%	10,68%	10,51%

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

На основании результатов анализа обесценения долгосрочных активов, включая нематериальные активы с ограниченным сроком использования и гудвил, который проводился Группой в течение периода по 30 июня 2013 года, было отражено обесценение долгосрочных активов в размере 1 036 386 тыс. долл. США за шесть месяцев по 30 июня 2013 года с целью снижения балансовой стоимости активов и обязательств в рамках прекращенной деятельности до их справедливой стоимости за вычетом расходов на продажу.

В соответствии с результатами анализа обесценения гудвила по состоянию на 30 июня 2013 года для следующих отчетных подразделений превышение справедливой стоимости над балансовой стоимостью не существенно, и обесценение гудвила может оказать существенное влияние на результаты деятельности Группы:

Отчетное подразделение	Сегмент	Разница между справедливой и балансовой стоимостью	Гудвил, отнесенный на подразделение
ОАО "Кузбассэнергобывт" (КЭС)	Энергетический сегмент	9%	59 532
ОАО ХК "Якутуголь"	Добывающий сегмент	6%	409 168

Для определения отчетного подразделения, справедливая стоимость которого незначительно превышает его балансовую стоимость, Группа сравнила балансовую стоимость каждого отчетного подразделения с их справедливой стоимостью на основании дисконтированных денежных потоков, которые, как ожидается, будут генерированы данным отчетным подразделением. По состоянию на 30 июня 2013 года превышение справедливой стоимости двух отчетных подразделений Группы, КЭС и ОАО ХК "Якутуголь", над их балансовой стоимостью составило 9% и 6% соответственно, а в отношении других подразделений превышение составило 47% и выше.

По состоянию на 30 июня 2013 года Группа проанализировала долгосрочные активы на предмет возможности их реализации в 17 отчетных подразделениях. Группа провела анализ долгосрочных активов на предмет обесценения в отношении каждого отчетного подразделения, где сумма возможного обесценения может быть существенной.

Существенные допущения, которые определяют расчетные значения справедливой стоимости для КЭС, представлены прогнозными ценами на электроэнергию, объемами продаж, ценами на энергетический уголь и ставками дисконтирования. Основные допущения, которые определяют расчетные значения справедливой стоимости для ОАО ХК "Якутуголь", представлены объемами продаж, ценами на уголь и ставками дисконтирования. Некоторые из таких допущений существенно отличаются от исторических показателей Группы преимущественно по причине влияния рыночных колебаний и снижения темпов экономического развития в мировой экономике, в том числе в России, где находятся КЭС и ОАО ХК "Якутуголь". Все существенные допущения основываются на прогнозах Группы и подвержены риску и неопределенности.

По результатам анализа чувствительности, проведенного по состоянию на 30 июня 2013 года, следующие минимальные изменения в ключевых допущениях, использованных при тестировании гудвила на предмет обесценения, могут привести к обесценению гудвила по некоторым отчетным подразделениям (размер фактического убытка от обесценения, который Группа должна будет признать согласно таким предположениям, зависит от оценки справедливой стоимости активов объекта учета, которая не проводилась):

- снижение будущей запланированной выручки на 0,2%;
- увеличение ставок дисконтирования на каждый год прогнозного периода на 0,7%;
- снижение темпов роста денежных потоков на 1,1% в постпрогнозном периоде.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

По мнению Группы, показатели, указанные в ключевых допущениях и оценках, представляют собой наиболее реалистичную оценку будущих тенденций.

В соответствии с результатами анализа обесценения гудвила убыток от обесценения в размере 94 329 тыс. долл. США был признан по следующим отчетным подразделениям по состоянию на 30 июня 2012 года:

Отчетное подразделение	Сегмент	Убыток от обесценения за шесть месяцев по 30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Ductil Steel S.A.	Металлургический сегмент	92 398
Nemunas.....	Металлургический сегмент	1 931
Итого		94 329

В соответствии с результатами анализа обесценения долгосрочных активов убыток от обесценения в размере 222 043 тыс. долл. США был признан по следующим отчетным подразделениям за шесть месяцев по 30 июня 2012 года:

Отчетное подразделение	Сегмент	Убыток от обесценения за шесть месяцев по 30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Ductil Steel S.A.	Металлургический сегмент	115 181
Mechel Targoviste S.A.	Металлургический сегмент	48 806
Laminorul S.A.	Металлургический сегмент	29 933
Mechel Campia Turzii S.A.	Металлургический сегмент	19 727
Nemunas.....	Металлургический сегмент	8 396
Итого		222 043

Существенные допущения, определяющие денежные потоки, которые Группа использует при анализе на обесценение, в основном представлены объемами производства и продаж, ценами реализации, операционными расходами, сроками полезной службы долгосрочных активов и, при анализе гудвила на обесценение, Группа также оценивает ставки дисконтирования. Все существенные допущения основываются на прогнозах Группы и подвержены риску и неопределенности. Изменения в данных существенных допущениях могут привести к сокращению ожидаемых денежных потоков, что может в свою очередь привести к обесценению гудвила и долгосрочных активов.

19. ИНФОРМАЦИЯ О СЕГМЕНТАХ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Группа имеет четыре сегмента деятельности, подлежащих отражению в отчетности: металлургический, добывающий, ферросплавный и энергетический. Эти сегменты включают в себя различные дочерние предприятия, причем каждый сегмент имеет собственное руководство и предлагает различные продукты и услуги. Все четыре сегмента отвечают критериям сегментов, подлежащих отражению в отчетности. Дочерние предприятия консолидируются по сегментам деятельности, которым они подчиняются и к которым они относятся, исходя из ассортимента выпускаемой продукции.

Руководство Группы оценивает результаты деятельности сегментов исходя из получаемой выручки, валовой прибыли и дохода (убытка) от операционной деятельности.

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "МЕЧЕЛ"

ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

Ниже представлена информация о сегментах деятельности за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов и по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года:

	За 6 месяцев по 30 июня 2013 г. (непроаудир.)						За 6 месяцев по 30 июня 2012 г. (непроаудир.)					
	Добывающий сегмент	Металлурги- ческий сегмент	Ферросплав- ный сегмент	Энергети- ческий сегмент	Исключения *****	Итого	Добывающий сегмент	Металлурги- ческий сегмент	Ферросплав- ный сегмент	Энергети- ческий сегмент	Исключения *****	Итого
Выручка от внешних покупателей	1 463 055	2 702 041	42 024	395 838	—	4 602 958	1 920 579	3 322 813	28 913	397 508	—	5 669 813
Межсегментная выручка	265 950	119 427	20 366	223 455	—	629 198	322 305	143 474	18 662	212 282	—	696 723
Валовая прибыль	743 345	471 612	12 645	169 057	3 783	1 400 442	1 121 643	569 496	11 950	166 058	36 071	1 905 218
Валовая прибыль*, %	43,0%	16,7%	20,3%	27,3%	—	30,4%	50,0%	16,4%	25,1%	27,2%	—	33,6%
Износ, истощение и амортизация	169 195	68 624	3 636	5 028	—	246 483	166 941	72 369	3 208	5 501	—	248 019
Убыток от списания основных средств	2 427	295	—	—	—	2 722	953	173	414	—	—	1 540
Обесценение гудвила и долгосрочных активов	—	—	—	—	—	—	—	(316 372)	—	—	—	(316 372)
Резерв под задолженность связанных сторон	—	(594 112)	—	—	—	(594 112)	(20 706)	(202 133)	—	—	—	(222 839)
Прибыль/(убыток) по операционной деятельности	82 887	(544 259)	1 512	24 212	3 783	(431 865)	469 788	(440 082)	(378)	28 377	36 071	93 776
Доходы/(убыток) от предприятий, учитываемых по методу долевого участия	2 640	(181)	—	—	—	2 459	467	—	—	—	—	467
Доходы по процентам	2 323	3 724	10	35	—	6 092	31 348	4 908	266	15	—	36 537
Межсегментные доходы по процентам	29 457	1 378	244	—	—	31 079	22 227	986	—	—	—	23 213
Расходы по процентам***	(152 546)	(163 390)	(5 709)	(12 910)	—	(334 555)	(141 850)	(160 211)	(5 488)	(9 190)	—	(316 739)
Межсегментные расходы по процентам	(79)	(21 575)	(946)	(8 479)	—	(31 079)	(39)	(20 509)	(946)	(1 719)	—	(23 213)
Чистый убыток от прекращаемой деятельности, за вычетом налога на прибыль	—	(181 153)	(885 788)	(14 283)	—	(1 081 224)	—	(36 619)	(120 200)	(97 324)	—	(254 143)
Капитальные вложения	211 019	136 616	3 338	2 571	—	353 544	335 616	213 173	8 139	3 854	—	560 782
(Расходы)/экономия по налогу на прибыль	(1 729)	31 786	(2 247)	(5 588)	—	22 222	(69 960)	(1 392)	(2 527)	(3 457)	—	(77 336)

Перевод с оригинала на английском языке

ОАО "МЕЧЕЛ"

ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)

(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

	На 30 июня 2013 г. (непроаудир.)						На 31 декабря 2012 г. (непроаудир.)					
	Добывающий сегмент	Металлурги- ческий сегмент	Ферросплав- ный сегмент	Энергети- ческий сегмент	Исключения *****	Итого	Добывающий сегмент	Металлурги- ческий сегмент	Ферросплав- ный сегмент	Энергети- ческий сегмент	Исключения *****	Итого
Активы сегмента**	9 197 872	4 577 437	685 187	466 063	–	14 926 559	9 680 652	5 649 965	1 880 849	483 837	–	17 695 303
Активы в рамках прекращаемой деятельности****	–	188 579	488 250	70 491	–	747 320	–	425 695	1 625 979	59 223	–	2 110 897
Инвестиции в предприятия, учитываемые по методу долевого участия****	166 770	195	–	–	–	166 965	7 475	378	–	–	–	7 853
Гудвил****	444 572	15 550	89 580	176 562	–	726 264	478 636	16 460	96 471	191 248	–	782 815

* Процент валовой прибыли рассчитывается по общей выручке сегмента, включая выручку от внешних покупателей и межсегментную выручку.

** За вычетом влияния межсегментных исключений.

*** Расходы по процентам, понесенные производственными дочерними предприятиями, включены в соответствующий сегмент. Расходы по процентам, относящиеся непосредственно к обслуживающим дочерним предприятиям (торговым домам и головной компании), включены в соответствующий сегмент, исходя из характера и цели заемных средств, а расходы по процентам, связанные с общим финансированием Группы, отнесены на сегменты пропорционально объему выручки соответствующего сегмента.

**** Включены в совокупную сумму активов сегмента.

***** Исключения представляют собой корректировки, связанные с исключением межсегментной нерезализованной прибыли (убытка).

Сумма расходов на передачу электроэнергии, включенных в состав коммерческих расходов энергетического сегмента, за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов составила соответственно 113 635 тыс. долл. США и 114 844 тыс. долл. США.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

В таблице ниже представлена выручка Группы в разбивке по продажам на внутреннем рынке и на экспорт. Продажи на внутреннем рынке представляют собой продажи дочерним предприятием своей продукции в стране, где оно находится. Данная категория подразделяется на дочерние предприятия в России и других странах. Экспорт представляет собой международные продажи продукции дочернего предприятия, вне зависимости от его местонахождения.

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Внутренний рынок:		
Россия	2 552 838	2 789 989
Прочее.....	496 390	628 726
Итого	3 049 228	3 418 715
Экспорт.....	1 553 730	2 251 098
Итого выручка	4 602 958	5 669 813

Схема распределения совокупной выручки по странам зависит от мест нахождения покупателей. Совокупная выручка Группы от внешних клиентов в разбивке по географическим регионам за шесть месяцев по 30 июня 2013 г. и 30 июня 2012 г. может быть представлена следующим образом:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Россия	2 553 776	2 791 071
Азия.....	813 433	957 642
Европа.....	673 981	929 745
СНГ	333 830	483 264
Ближний Восток.....	143 032	333 764
США.....	30 883	46 268
Прочее.....	54 023	128 059
Итого выручка	4 602 958	5 669 813

Большинство долгосрочных активов Группы находится в России и США. Балансовая стоимость долгосрочных активов, относящихся к основным операционным подразделениям Группы за пределами РФ, на 30 июня 2013 и 2012 годов может быть представлена следующим образом:

	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	31 декабря 2012 г. (непроаудир.)
США	2 155 802	2 188 341
Германия	38 389	39 908
Австрия.....	24 679	25 928
Чешская Республика	16 345	17 956
Румыния	10 231	7 230
Турция	4 992	5 680
СНГ	528	580
Швейцария/Лихтенштейн	223	259
Болгария	73	94
Литва.....	6	7
Прочее	7 371	7 966

Ввиду большого числа покупателей индивидуальные внешние покупатели, на долю которых приходится более 10% от совокупной консолидированной выручки Группы, отсутствуют.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
**ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ**
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

В таблице ниже представлена выручка Группы от внешних клиентов с разбивкой по основным продуктам:

	За шесть месяцев по	
	30 июня 2013 г. (непроаудир.)	30 июня 2012 г. (непроаудир.)
Добывающий сегмент:		
Уголь и промпродукт	1 055 113	1 400 491
Железорудный концентрат	226 592	230 913
Кокс и продукция коксохимического производства	153 732	250 538
Прочее.....	27 618	38 637
Итого	1 463 055	1 920 579
Энергетический сегмент:		
Энергоснабжение.....	346 419	342 603
Прочее.....	49 419	54 905
Итого	395 838	397 508
Металлургический сегмент:		
Сортовой прокат	1 248 977	1 412 473
Металлические изделия	397 618	443 427
Стальной полупродукт	300 488	523 616
Листовой прокат	284 848	360 093
Штамповочная продукция	215 762	237 481
Производство стальных труб.....	104 444	125 150
Прочее.....	149 904	220 573
Итого	2 702 041	3 322 813
Ферросплавный сегмент:		
Ферросилиций.....	39 746	28 107
Хром.....	—	722
Прочее.....	2 278	84
Итого	42 024	28 913
Итого выручка	4 602 958	5 669 813

20. ДОГОВОРНЫЕ И УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Договорные обязательства

В процессе основной и прочей деятельности Группа и ее дочерние предприятия заключают различные договоры, по которым Группа обязуется обеспечить инвестирование или финансирование конкретных проектов или предприятий. По мнению руководства, указанные договоры заключаются на стандартных условиях, отражающих потенциал каждого из проектов, и не должны привести к необоснованным убыткам.

По состоянию на 30 июня 2013 года общая сумма договорных обязательств Группы по приобретению основных средств составила 1 013 427 тыс. долл. США, включая договорные обязательства компаний, отраженных в рамках прекращаемой деятельности, в размере 1 280 тыс. долл. США (п. 3 (б) Примечаний).

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

В состав обязательств по приобретению основных средств включены суммы, возникающие по ряду договоров купли-продажи в связи со строительством железной дороги в рамках проекта "Эльга". По состоянию на 30 июня 2013 года общая сумма обязательств по договорам строительства в рамках этого проекта составляет 590 495 тыс. долл. США. Помимо прочего, информация о договорных обязательствах по приобретению основных средств по договорам аренды представлена в Примечании 14.

Компании BCG используют на своих объектах мощности по обогащению и погрузке угля, находящиеся в собственности и управлении третьих сторон. Срок действия договоров, регулирующих использование компаниями BCG данных мощностей, истекает в 2016 году. Условиями договоров предусмотрены минимальные платежи в случае, если компании BCG не достигнут установленных уровней производительности. Общая сумма данных минимальных платежей составляет 3 960 тыс. долл. США в год за период с 30 июня 2013 года по 30 июня 2016 года и 660 тыс. долл. США в совокупности за последующий период.

Условные обязательства

(а) Гарантии

По состоянию на 30 июня 2013 года Группа гарантировала выполнение обязательств перед третьими лицами на общую сумму 1 787 тыс. долл. США. Данные гарантии предоставлены Группой по ипотечным кредитам, выданным физическим лицам.

(б) Природоохранные обязательства

В процессе деятельности Группа может становиться объектом исков и разбирательств по вопросам охраны окружающей среды. Количественная оценка экологических рисков требует учета ряда факторов, включая изменения законодательно-нормативной базы, совершенствование природоохранных технологий, качество информации по отдельным объектам, степень проработки при исследовании каждого объекта, предварительные результаты и затраты времени, необходимого для проведения рекультивации или урегулирования обязательств. В отношении компаний BCG действует значительное число американских законов, постановлений правительства и других требований в части защиты окружающей среды, здоровья и безопасности и иных вопросов, что может повлечь за собой дополнительные затраты для Группы. Регулирующие органы США имеют полномочия временно или навсегда закрыть шахты компаний BCG или изменить порядок их эксплуатации на том основании, что деятельность компаний BCG может оказать влияние на окружающую среду или стать причиной или способствовать загрязнению вредными веществами или их воздействию. Это может привести к возникновению природоохранных обязательств и ограничить способность Группы добывать и продавать уголь в США. Руководство не считает, что какие-либо потенциальные претензии или разбирательства по вопросам охраны окружающей среды окажут существенное негативное влияние на финансовое положение и результаты деятельности Группы.

По оценкам Группы, на 30 июня 2013 года общая сумма вложений в программы различных дочерних предприятий по охране окружающей среды составила 8 311 тыс. долл. США. Указанные суммы не начисляются в консолидированной финансовой отчетности до тех пор, пока капитальные вложения не будут фактически произведены.

Выявленные возможные обязательства, которые руководство определяет как обязательства, которые могут стать предметом потенциальных претензий со стороны природоохранных органов, не начисляются в консолидированной финансовой отчетности. Сумма таких обязательств является несущественной.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

(в) Налогообложение

Деятельность Группы преимущественно облагается налогами в России и в меньшей степени в других странах. Российское налоговое, валютное и таможенное законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Интерпретация руководством Группы данного законодательства применительно к операциям и деятельности компаний Группы может быть оспорена соответствующими региональными или федеральными органами. Недавние события, произошедшие в Российской Федерации, указывают на то, что налоговые органы могут занять более жесткую позицию при интерпретации законодательства и проверке налоговых расчетов. Как следствие, налоговые органы могут предъявить претензии по тем сделкам и методам учета, по которым раньше они претензий не предъявляли. В результате, могут быть начислены значительные дополнительные налоги, пени и штрафы. Налоговые проверки могут охватывать три календарных года деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. При определенных условиях проверка могут быть подвергнуты и более ранние периоды.

Как правило, в России налоговые декларации могут подвергаться проверке в течение трехлетнего периода. Проведение проверки за какой-либо год не означает, что в отношении этого года или относящейся к нему налоговой декларации не может быть проведена дополнительная проверка в течение трех лет.

В странах, где действует другое налоговое законодательство и где Группа осуществляет деятельность или владеет акциями, налоги, как правило, начисляются на доходы, возникающие в таких странах. В ряде стран действуют соглашения об избежании двойного налогообложения; тем не менее, риск дополнительного налогообложения сохраняется, особенно в отношении отдельных стран, считающихся странами с льготным налоговым режимом, где находятся некоторые компании Группы.

В соответствии с российским законодательством в области трансфертного ценообразования, вступившим в силу 1 января 2012 года, российские налоговые органы вправе корректировать трансфертные цены и доначислять обязательства по налогу на прибыль в отношении всех "контролируемых" сделок при наличии разницы между ценой сделки и рыночной ценой. К сделкам, подлежащим налоговому контролю, относятся сделки между взаимозависимыми лицами, а также ряд внешнеторговых сделок. Правила трансфертного ценообразования применяются к сделкам на внутреннем рынке только в тех случаях, когда сумма доходов от всех сделок с взаимозависимым лицом за 2012 год превышает 3 млрд. руб. В случае, если в результате сделки на внутреннем рынке произошло начисление дополнительных налоговых обязательств для одной из сторон, другая сторона может соответствующим образом скорректировать свои обязательства по налогу на прибыль в соответствии со специальным уведомлением, выпущенным в надлежащем порядке уполномоченным органом.

По сравнению с правилами трансфертного ценообразования, действовавшими до 2012 года, новые российские правила трансфертного ценообразования значительно ужесточают требования по соблюдению налогового законодательства, предъявляемые к налогоплательщикам, поскольку, помимо всего прочего, бремя доказывания, ранее возлагавшееся на российские налоговые органы, теперь лежит на налогоплательщиках. Новые правила применяются не только к сделкам, реализованным в 2012 и 2013 годах, но и к сделкам между взаимозависимыми лицами, заключенным ранее, при условии, что соответствующие доходы и расходы были признаны в 2012 году. Особые условия трансфертного ценообразования установлены для операций с ценными бумагами и производными финансовыми инструментами.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

В силу неопределенности и ограниченности практики применения действующего российского законодательства в области трансфертного ценообразования Группе необходимо представить доказательства того, что при определении цен "контролируемых" сделок она исходила из рыночных цен, и надлежащим образом подготовить отчетность для подачи в российские налоговые органы, предоставив необходимую документацию по трансфертному ценообразованию. В противном случае российские налоговые органы вправе оспорить цены, определенные Группой по таким сделкам, и доначислить налоговые обязательства.

Руководство полагает, что оно уплатило, либо начислило все применимые налоги. В неясных случаях Группа начисляла налоговые обязательства исходя из максимально обоснованных оценок руководства в отношении возможного оттока ресурсов, заключающих в себе будущие экономические выгоды, которые потребуются для урегулирования указанных обязательств. На 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года в соответствии со стандартом ССФУ ASC 450 "Учет условных обязательств" (ASC 450) Группа начислила сумму в размере 30 987 тыс. долл. США и 39 274 тыс. долл. США, соответственно, по налоговым претензиям, не относящимся к налогу на прибыль, риск возникновения которых, по мнению руководства, является высоким. Кроме того, в соответствии с ASC 740 был начислен налог на прибыль (п. 16 Примечаний).

По мнению Группы, на 30 июня 2013 года отсутствуют какие-либо иные существенные налоговые вопросы, относящиеся к Группе, в т.ч. существующие, потенциальные или будущие претензии или претензии со стороны государства, которые потребовали бы внесения корректировок в прилагаемую финансовую отчетность для обеспечения ее достоверности и отсутствия в ней существенных искажений или вводящей в заблуждение информации.

Выявленные руководством возможные обязательства, в отношении которых не исключены расхождения в толковании законодательных и нормативных актов в области налогообложения, не начислялись в консолидированной финансовой отчетности. Сумма таких обязательств составляет приблизительно 20 000 тыс. долл. США.

(г) Судебные разбирательства, претензии и санкции

Группа является объектом различных исков, претензий и разбирательств по таким вопросам, как несчастные случаи, смерть в результате противоправных действий, нанесение ущерба имуществу, воздействие вредных веществ, соблюдение нормативно-правовых требований, включая требования о восстановлении окружающей среды. Группа также оказывается вовлеченной в трудовые споры и споры, вытекающие из договоров, а также иные разбирательства и тяжбы, возникающие в ходе обычной деятельности. В случаях, затрагивающих американские дочерние предприятия, Группа, как правило, защищена договором страхования или иными гарантиями возмещения ущерба, предоставленными предыдущими владельцами, что должно нейтрализовать финансовое воздействие на Группу (если таковое будет иметь место). Таким образом, по текущим оценкам руководства, сумма данных неурегулированных исков (отдельно и в совокупности) является несущественной для финансового положения, результатов деятельности и денежных потоков Группы. Если Группа не сможет взыскать убытки с предыдущих владельцев, существует разумная возможность того, что окончательная сумма обязательств в связи с данными исками и претензиями окажется существенной для финансового положения, результатов деятельности или денежных потоков Группы.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

В 2008 году Pinnacle Mining Company (далее – "Pinnacle") подала против американской дочерней компании Группы и инженерной организации, являющейся третьей стороной, иск в американский окружной суд по Южному округу Бекли, штат Западная Виргиния. Pinnacle обвиняет ответчиков в небрежности и нарушении Закона о контроле над открытой добычей и рекультивацией земель, указывает на наличие у них объективной ответственности и требует принятия обеспечительных мер. Данное дело возникло в связи с добывающей деятельностью дочернего предприятия Группы в т.н. зоне безопасности эксплуатируемого Pinnacle отстойника для угольного шлама. Стороны подали совместное ходатайство о приостановке судопроизводства, и суд его удовлетворил. Это дало регулирующим органам, привлеченным для определения шагов, необходимых для восстановления окружающей среды, дополнительное время. План был представлен ответчиками и одобрен Департаментом штата Западная Виргиния по защите окружающей среды. Группа завершила работы по установке насосов для осушения шахты согласно плану. В настоящее время Группа не решила вопрос относительно доступа Pinnacle в подземную часть шахты. Группа отстаивает свою позицию и предполагает, что сумма выплат в рамках данного дела составит от 500 тыс. долл. США до 1 000 тыс. долл. США.

По прогнозам Группы, ей не грозят какие-либо убытки в связи с данным судебным разбирательством, поскольку оно относится к событиям, имевшим место до приобретения Группой компаний BCG, и по условиям договора о приобретении компаний BCG предыдущий владелец компаний гарантирует Группе возмещение убытков в полном объеме.

Американское дочернее предприятие Группы выступает ответчиком по делу, возбужденному в сентябре 2008 года в окружном суде округа Огайо компанией Mountain State Carbon, LLC. В иске утверждается, что американское дочернее предприятие Группы нарушило условия договора и подразумеваемую обязанность действовать добросовестно и честно. Mountain State Carbon, LLC требует возмещения ущерба в размере 4 500 тыс. долл. США.

В июне 2013 года компания Saven Enterprises Ltd (один из миноритарных акционеров Группы) подала иск, заявив о нарушении прав миноритарных акционеров. Истец потребовал аннулировать внутригрупповые займы на сумму 256 569 тыс. долл. США и компенсировать дочерним предприятиям Группы якобы упущенную ими прибыль. Суд принял решение об удовлетворении иска, и решение суда уже вступило в силу. Тем не менее, Группа планирует подать апелляцию и рассчитывает на то, что данные судебные разбирательства не приведут к возникновению у нее убытков.

В 2012 году Bank Julius Baer and Co. Ltd., который владеет 22,95% акций ОАО "Томусинский разрез", потребовал аннулирования решения собрания акционеров о дополнительном выпуске 13 300 обыкновенных акций. Слушание дела в суде запланировано на конец декабря 2013 года.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

(д) Буровая программа

Цена приобретения компаний BCG предусматривала условный платеж, сумма которого зависела от результатов дополнительного геологического исследования запасов компаний BCG ("Буровая программа"). Продавец несет ответственность за проведение и завершение независимыми подрядчиками Буровой программы, которая должна была быть завершена до июля 2011 года. Каждая тонна дополнительных запасов и резервов угля будет передана продавцам за 3,04 долл. США за тонну, если оплата будет произведена 7 мая 2014 года. В случае досрочного погашения данная сумма будет уменьшена. В сентябре 2011 года Группа получила отчет по результатам выполнения Буровой программы, подготовленный независимым экспертом. В отчете говорится, что в соответствии с Буровой программой было выявлено приблизительно 54,8 млн. тонн дополнительных запасов угля (3,04 долл. США за тонну). По мнению Группы, содержание отчета не обосновывает содержащиеся в нем выводы, и по этой причине, а также по ряду других причин отчет является неполным. Группа не получила от продавцов официально одобренный отчет об условных запасах, который бы соответствовал требованиям Кодекса JORC и прочим требованиям, изложенным в договоре о приобретении компаний BCG. Группе было предоставлено лишь письмо, содержащее отдельные выводы, не подтвержденные до настоящего времени. Группа потребовала представить дополнительные данные и информацию, необходимые для оценки Буровой программы. Поскольку до настоящего времени нам была предоставлена лишь неполная информация, мы самостоятельно провели проверку письма и отдельных подтверждающих данных, полученных на данный момент. Результаты нашей проверки указывают на то, что оценка дополнительных запасов угля ("Условные запасы"), проведенная инжиниринговой компанией, выполнена ненадлежащим образом и без достаточных обоснований.

В начале сентября 2013 года Группа подписала с продавцами и инжиниринговой компанией соглашение о приостановке отсчета срока исковой давности. Руководство полагает, что Группа урегулирует все вопросы, связанные с определением Условных запасов (включая расчет соответствующего условного платежа ("Условный платеж") и Буровой программой, до наступления договорного срока Условного платежа (7 мая 2014 года).

Обязательство, связанное с Буровой программой, составило 26 664 тыс. долл. США и 25 665 тыс. долл. США по состоянию на 30 июня 2013 года и 31 декабря 2012 года, соответственно.

(е) Политико-экономическая ситуация в России

В России продолжают экономические реформы и развитие правовой, налоговой и административной инфраструктуры, которая отвечала бы требованиям рыночной экономики. Стабильность российской экономики будет во многом зависеть от хода этих реформ, а также от эффективности предпринимаемых правительством мер в сфере экономики, финансовой и денежно-кредитной политики.

Российская экономика подвержена влиянию рыночных колебаний и снижения темпов экономического развития в мировой экономике. Мировой финансовый кризис привел к неопределенности в отношении дальнейшего экономического роста, доступа на рынки капитала и его стоимости, что может негативным образом отразиться на финансовом положении Группы в будущем, результатах ее деятельности и перспективах развития бизнеса. Руководство Группы считает, что оно предпринимает все необходимые меры по поддержанию экономической устойчивости Группы в данных условиях.

Перевод с оригинала на английском языке
ОАО "МЕЧЕЛ"
ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ
ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ
за шесть месяцев по 30 июня 2013 и 2012 годов (непроаудировано)
(Все суммы приведены в тыс. долл. США, если не указано иное)

21. СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОТЧЕТНОЙ ДАТЫ

Группа провела оценку событий, произошедших в период после отчетной даты и до даты выпуска сокращенной консолидированной финансовой отчетности, т.е. 23 декабря 2013 года.

(а) Новые кредиты и реструктуризация долга

В период после 30 июня 2013 года Группа заключила следующие наиболее существенные кредитные договоры:

24 октября 2013 года ООО "Эльгауголь" ("Эльгауголь") и Государственная корпорация "Банк развития и внешнеэкономической деятельности" (ВЭБ) подписали договор о предоставлении краткосрочной кредитной линии на сумму 150 000 тыс. долл. США с погашением в апреле 2014 года. Этот промежуточный кредит представляет собой первый транш в рамках кредитной линии ВЭБ на сумму 2,5 млрд. долл. США, открытой для финансирования Эльгинского угольного комплекса. Кредитная линия была одобрена наблюдательным советом ВЭБ в сентябре 2013 года. Средства по данному кредиту могут быть направлены только на разработку Эльгинского угольного комплекса. Процентная ставка по кредиту составляет 8% годовых. В качестве обеспечения обязательств заемщика по кредитному договору предоставлено 30% акций КГОК и 49% акций Эльгауголь.

30 августа 2013 года ЧМК и Альфа-Банк подписали соглашение о предоставлении долгосрочной возобновляемой кредитной линии. Срок погашения последнего транша наступает 25 октября 2016 года. В августе-сентябре 2013 года Группа получила несколько краткосрочных траншей со сроком погашения в июне-июле 2014 года на общую сумму 150 млн. долл. США под процентную ставку 10,9% годовых. В качестве обеспечения обязательств заемщика по кредитному договору предоставлено 65% акций ОАО "БМК" и 25% минус 1 акция ОАО "Торговый порт Посьет".

В ноябре-декабре 2013 года Группа заключила договоры с рядом банков о реструктуризации существующих кредитов, включая кредитные линии Сбербанка на сумму до 25 млрд. рублей (768 904 тыс. долл. США по обменному курсу на 30 июня 2013 года), синдицированный кредит в размере 1 003 964 тыс. долл. США, кредиты, предоставленные Банком Уралсиб и ВТБ (Германия) в размере 85 710 тыс. долл. США и 51 903 тыс. долл. США, соответственно (п. 10 Примечаний).

Реструктурированные обязательства заемщиков по кредитной линии, предоставленной Сбербанком, обеспечены существующими на отчетную дату договорами залога, а также новым договором о залоге 25% плюс 1 акции ОАО "Мечел-Майнинг". В соответствии с новыми условиями реструктуризации долга по кредитной линии, предоставленной Банком Уралсиб Группе, дополнительная балансовая стоимость основных средств, заложенных на 9 декабря 2013 года, составила 8 321 тыс. долл. США.

(б) Реализация акций Ванинского порта

23 октября 2013 года Группа продала 21 892 обыкновенные акции (21,64% от общего количества обыкновенных акций или 16,23% от общего количества акций) и 16 039 привилегированных акций (47,56% от общего количества привилегированных акций или 11,89% от общего количества акций) Ванинского порта независимому инвестору за 5,0 млрд. рублей (157 997 тыс. долл. США на дату договора). После заключения сделки продажи у Группы осталось 1 415 обыкновенных акций (1,4% от общего количества обыкновенных акций или 1,04% от общего количества акций).